Microondas
Microwave
Micro-ondes
Microondas
Mikrowelle
Microonde
Magnetron
Μικροκυμάτων
Микроволновая печь
الفرن الحراري (الميكروويف)
Mikrohullámú
Mikrodalga

Century

COD. 30532

E MODO DE EMPLEO

GB OPERATING INSTRUCTIONS

F MODE D'EMPLOI

P MODO DE EMPREGO

D GEBRAUCHSANLEITUNG

I ISTRUZIONI

NL GEBRUIKSAANWIJZING

GR ΤΡΟΠΟΣ ΧΡΗΣΗΣ

RU ИНСТРУКЦИИ

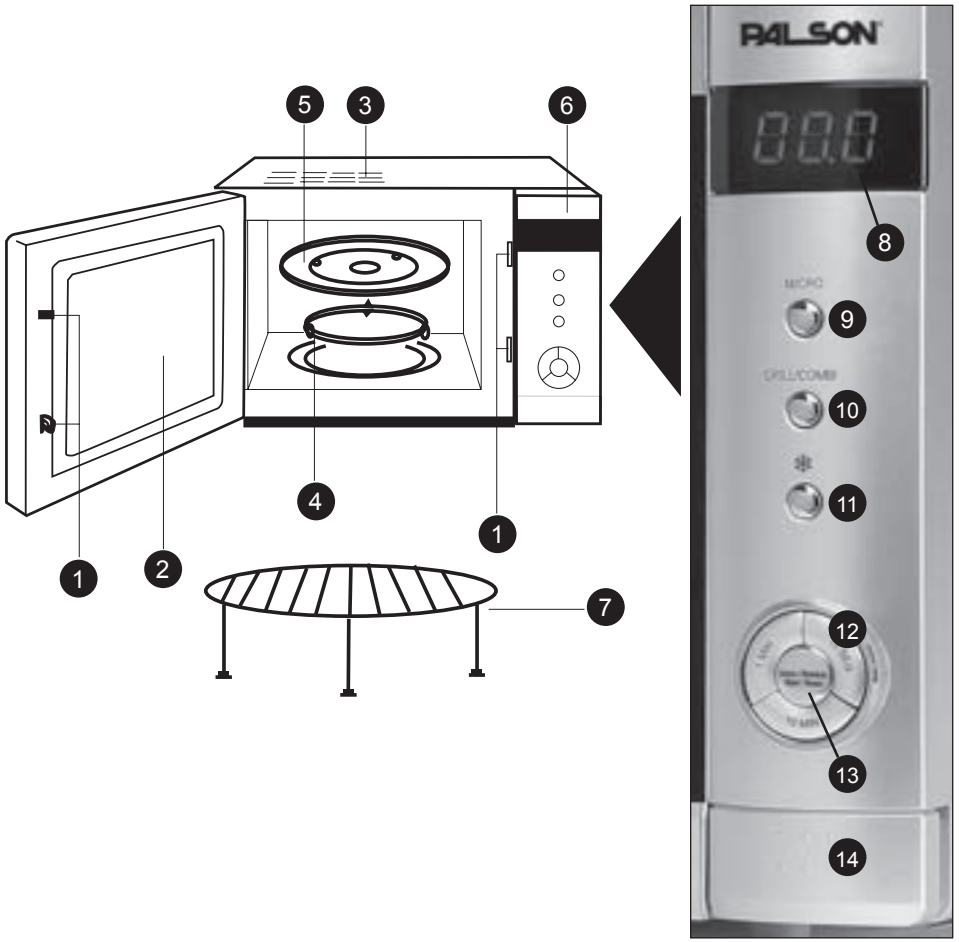
AR طريقة الاستعمال

HU HASZNÁLATI UTASÍTÁS

TR KULLANMA ŞEKLI

PALSON®

E ESPAÑOL 6
GB ENGLISH 10
F FRANÇAIS 14
P PORTUGUÊS 18
D DEUTSCH 22
I ITALIANO 26
NL NEDERLANDS 30
GR ΕΛΛΗΝΙΚΑ 34
RU РУССКИЙ 38
AR اللغة العربية 45
HU MAGYAR 46
TR TÜRKÇE 50



1 Sistema de cierre de la puerta.
2 Ventana.
3 Entrada de aire.
4 Anillo de rodadura.
5 Plato de cristal.
6 Panel de control.
7 Accesorio para calentar dos platos a la vez o gratinar.
8 Display para visualizar el tiempo.
9 Botón selector de potencia.
10 Botón de función grill.
11 Botón de función descongelar.
12 Botones selectores de tiempo.
13 Botón de Inicio/Reinicio.
14 Pulsador para abrir la puerta.

1 Door Latching Mechanism
2 Window.
3 Air Inlet.
4 Roller Ring.
5 Glass Plate.
6 Control Panel.
7 Accessory to heat two dishes at the same time.
8 Display to view the time.
9 Power selector button.
10 Grill function button.
11 Defrost function button.
12 Time selector button.
13 Start and Reset button.
14 Push button to open the door.

1 Système de fermeture de la porte.
2 Vitre.
3 Entrée de l'air.
4 Support de rouleau.
5 Plateau en verre.
6 Panneau de contrôle.
7 Accessoire pour réchauffer deux plats à la fois.
8 Display pour afficher le temps.
9 Bouton sélecteur de puissance.
10 Bouton de fonction grill.
11 Bouton de fonction décongélation.
12 Boutons sélecteurs de temps.
13 Bouton Marche/Arrêt.
14 Poussoir pour ouvrir la porte.

1 Sistema de fecho da porta.
2 Janela.
3 Entrada de ar.
4 Anel giratório.
5 Prato de pirex.
6 Painel de controlo.
7 Acessório para aquecer dois pratos ao mesmo tempo.
8 Display para visualizar o tempo.
9 Botão selector de potência.
10 Botão de função de grill.
11 Botão de função de descongelação.
12 Botões selectores de tempo.
13 Botão de INÍCIO/REINÍCIO.
14 Botão para abrir a porta.

1 Türverriegelungssystem
2 Fenster
3 Belüftungsöffnung
4 Rollenring
5 Glasteller
6 Bedienpanel
7 Zubehör, um zwei Teller gleichzeitig zu wärmen
8 Bildschirm für die Zeitanzeige
9 Taste zur Einstellung der Leistung
10 Grill-Funktionstaste
11 Auftaufunktionstaste
12 Zeiteinstellungstasten
13 Ein-/Reset-Taste
14 Türöffnungsdrucktaste

1 Meccanismo di chiusura dello sportello.
2 Finestra.
3 Fessure di ventilazione.
4 Anello girevole.
5 Piatto di vetro.
6 Panello di comando.
7 Accessorio per riscaldare due piatti simultaneamente.
8 Display del timer di cottura.
9 Tasto di selezione della potenza.
10 Tasto funzione grill.
11 Tasto funzione scongelamento.
12 Tasto di selezione del tempo.
13 Tasto di avvio/riavvio.
14 Tasto di apertura dello sportello.

1 Sluitsysteem van de deur.
2 Venster.
3 Luchtinlaat.
4 Loopvlak.
5 Glazen schotel.
6 Bedieningspaneel.
7 Hulpstuk voor gelijktijdige opwarming van twee borden.
8 Display voor tijdweergave.
9 Selectieknop voor vermogen.
10 Knop voor functie grill.
11 Knop voor functie ontdooien.
12 Selectieknoppen voor tijd.
13 Knop voor Start/Herstart.
14 Drukknop voor openen van deur.

1 Σύστημα μανδάλωσης της πόρτας.
2 Παράθυρο.
3 Είσοδος αέρα.
4 Δακτύλιος περιστροφής.
5 Γυάλινος δίσκος.
6 Πίνακας ελέγχου.
7 Αξεσουάρ για το ζέσταμα δύο πιάτων ταυτόχρονα.
8 Οθόνη προβολής χρόνου.
9 Κουμπί επιλογής ισχύος.
10 Κουμπί λειτουργίας γκριλ.
11 Κουμπί λειτουργίας απόψυξης.
12 Κουμπιά επιλογής χρόνου.
13 Κουμπί Έναρξης/Επανέναρξης.
14 Πλήκτρο για το άνοιγμα της πόρτας.

1 Система закрытия двери.
2 Окошко/
3 Воздохозаборник
4 Вращающееся кольцо.
5 Стеклянная тарелка.
6 Контрольная панель.
7 Вспомогательная подставка для подогрева двух тарелок одновременно.
8 Дисплей для индикации времени.
9 Кнопка для выбора мощности.
10 Кнопка для выбора функции гриль.
11 Кнопка для выбора функции размораживания.
12 Кнопка для выбора времени.
13 Кнопка Inicio/Reinicio.
14 Кнопка для открытия дверцы.

1 نظام غلق الباب.
2 نافذة.
3 منفذ الهواء.
4 حلقة الدوران.
5 طبق البلّور.
6 لوحة التحكم.
7 حامل إضافي لتسخين طبقين في آن واحد.
8 شاشة لإيضاح درجة الحرارة.
9 مفتاح اختياري لتشغيل الطاقة.
10 مفتاح تشغيل المشواة.
11 مفتاح تشغيل خاصية التجميد.
12 مفاتيح لاختيار الوقت.
13 مفتاح البدء/ إعادة البدء من جديد.
14 مكبس لفتح الباب.

1 Ajtózáró rendszer.
2 Ablak
3 Levegőbemenet
4 Forgatógyűrű
5 Üveglap.
6 Műszerfal.
7 Két adag étel egy időben való melegítésére szolgáló kiegészítő eszköz.
8 Időkijelző.
9 Teljesítménybeállító gomb
10 Grill funkció beállítás gombja
11 Leolvasztási funkció beállítás gombja
12 Időbeállítási gomb
13 Bekapcsolás/Ujraindítás gomb
14 Ajtónyitó .

1 Kapı kapama sistemi.
2 Pencere.
3 Hava girişi.
4 Döner çember.
5 Cam tabak.
6 Kontrol paneli.
7 Iki tabağı aynı anda ısıtmak için aksesuar.
8 Saat Göstergesi.
9 Güç seçme düğmesi.
10 Izgara iplev düğmesi.
11 Buz çözücü işlev düğmesi.
12 Zaman ayar düğmesi.
13 Başlatma / Bitirme düğmesi.
14 Kapı açma düğmes.

E

Nuestros productos están desarrollados para alcanzar los más altos estándares de calidad, funcionalidad y diseño. Esperamos que disfrute de su nuevo microondas CENTURY de PALSON.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

- Los niños deberían usar el microondas únicamente bajo la supervisión de un adulto debido a las temperaturas generadas.
- ADVERTENCIA: Si la puerta o las juntas de la puerta están dañadas, el microondas no debe utilizarse hasta que haya sido reparado por un Servicio Técnico Autorizado.
- ADVERTENCIA: Es peligroso para cualquier persona que no tenga los conocimientos adecuados cualquier tarea de servicio o reparación que implique la retirada de una cubierta que ofrezca protección contra la energía del microondas.
- ADVERTENCIA: Los líquidos y otros alimentos no deben calentarse en contenedores sellados, ya que podrían explotar.
- ADVERTENCIA: No dejar a los niños utilizar el microondas sin vigilancia excepto que se les hayan dado instrucciones adecuadas con el fin de que los niños puedan utilizar el microondas de forma segura, incluyendo los peligros de un uso incorrecto.
- Únicamente utilice utensilios adecuados para su uso en microondas.
- El microondas debe tener un flujo de aire suficiente. Deje 10 cm de espacio por detrás, 15 cm a cada lado y 30 cm en la parte superior del microondas. No quite las patas de goma del microondas, ni bloquee las entradas de aire del mismo.
- Al calentar alimentos en contenedores de plástico o papel, vigile el microondas ya que cabe la posibilidad de ignición.
- Si se observa humo, apague o desenchufe la unidad y mantenga la puerta cerrada para sofocar cualquier llama.
- El calentamiento en el microondas de bebidas puede provocar un hervido eruptivo retardado, por lo que debe manipularse el recipiente con cuidado.
- El contenido de los botes de alimentos y de los frascos de alimentos para bebés deben agitarse, la temperatura de los mismos deben comprobarse antes de su consumo para evitar quemaduras.
- Los huevos con cáscara y los huevos hervidos enteros no deben calentarse en microondas, ya que podrían explotar, incluso después de que haya finalizado la acción de calentamiento en el microondas.
- El microondas debería limpiarse regularmente y deberían retirarse las acumulaciones de comida.
- De no mantener el microondas en un estado limpio, podría producirse un deterioro de la superficie que podría afectar negativamente a la vida útil del aparato y provocar una situación peligrosa.
- La temperatura de las superficies accesibles puede ser alta durante el funcionamiento del aparato.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante o su servicio técnico autorizado o por un técnico cualificado con tal de evitar un peligro.
- Este producto no está permitido para uso infantil u otras personas sin asistencia o supervisión si su estado físico, sensorial o mental le limita de usarlo con seguridad. Los niños deberían ser supervisados para asegurar que no juegan con dicho producto.

LEER CON ATENCIÓN Y GUARDAR PARA FUTURAS UTILIZACIONES.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA USO GENERAL

A continuación, como con cualquier otro electrodoméstico, enumeramos una sencillas normas e instrucciones para garantizar el perfecto rendimiento del microondas:

1. Cuando utilice el microondas, mantenga en su posición el plato de cristal y el anillo de rodadura.
2. No utilice el microondas para ninguna otra cosa que no sea la preparación de alimentos, como por ejemplo, para secar ropa, papel o cualquier elemento que no sea un alimento, ni para esterilizar nada.
3. No utilice el microondas cuando esté vacío. Esto podría dañarlo.
4. No utilice la cavidad del microondas para guardar papeles, libros de cocina, etc.
5. No cocine ningún alimento rodeado por una membrana, como yemas de huevo, patatas, hígados de pollo, etc., sin haberles practicado antes algunos orificios con un tenedor/cuchillo.
6. No inserte ningún objeto en las aberturas de la carcasa exterior.
7. No quite ninguna pieza del microondas, como las patas de goma, los acoplamientos, tornillos, etc.
8. No cocine alimentos directamente sobre el plato de cristal. Coloque los alimentos en un utensilio de cocina adecuado antes de colocarlos en el microondas.
9. Elementos de cocina que no debe utilizar en el microondas:
   Recipientes o platos con asas metálicas/doradas.
   Objetos con bordes metálicos/dorados.
   Elementos cubiertos con papel ni bolsas de plástico.
   Platos que contengan algún material capaz de absorber la energía de microondas. Esto podría provocar la rotura de los platos y ralentizaría la velocidad de cocinado.
   No cocine en un recipiente con una abertura limitada, como una botella o una aceitera, ya que podrían explotar si se calientan en un microondas.
   No utilice termómetros convencionales para carne o dulces.
   Existen termómetros disponibles específicamente para la cocina con microondas. Estos elementos sí pueden utilizarse.
10. Los utensilios para microondas deben utilizarse siempre según las instrucciones del fabricante.
11. No intente freír alimentos en este microondas.
12. Recuerde que un microondas sólo calienta el líquido contenido en un recipiente en lugar del propio recipiente. Por lo tanto, aunque el borde de un recipiente no esté caliente al tacto al quitarlo del microondas, recuerde que el alimento/líquido de su interior liberará la misma cantidad de vapor y/o salpicaduras que si lo hubiese calentado de otro modo.
13. Compruebe siempre la temperatura de los alimentos cocinados, especialmente si ha calentado o cocinado alimentos/líquidos para bebés. Se recomienda no consumir alimentos/líquidos directamente sacados del microondas, sino dejarlos reposar durante unos minutos, y remover los alimentos/líquidos para distribuir el calor uniformemente.

14. Los alimentos que contienen una mezcla de grasa y agua, por ejemplo, caldo, deberían permanecer unos 30-60 segundos en el microondas después de haberlo apagado. De este modo se permite que la mezcla se asiente y evita la formación de burbujas cuando se coloca una cuchara en el alimento/líquido, o al añadir una pastilla de caldo.
15. A la hora de preparar/cocinar alimentos/líquidos, recuerde que hay algunos alimentos, como por ejemplo, puddings, mermeladas o purés, que se calientan de forma muy rápida. Al calentar o cocinar alimentos con un nivel alto de grasa o azúcar, no utilice recipientes de plástico.
16. Los utensilios de cocina pueden calentarse debido a la temperatura transferida por el alimento calentado. Puede que necesite manoplas para mover el utensilio.
17. Para reducir el riesgo de fuego en la cavidad del microondas:
    - No sobrecocine los alimentos. Vigile atentamente el microondas en el caso de colocar papel, plástico o cualquier otro material combustible en el interior del microondas para facilitar el cocinado.
    - Si los materiales del interior del microondas comienzan a arder, mantenga cerrada la puerta del microondas, apáguelo y desenchúfelo, o corte la alimentación en el panel de fusibles o disyuntores de la casa.

ANTES DE LLAMAR AL SERVICIO TÉCNICO AUTORIZADO

1. Si el microondas no funciona, no aparece nada en el display para visualizar el tiempo o éste desaparece:
   a) Asegúrese de que el microondas está conectado a la toma eléctrica de forma segura. Si no es así, quite el enchufe de la toma eléctrica, espere 10 segundos y vuelva a enchufarlo de forma segura.
   b) Compruebe si hay algún fusible de circuito fundido en la casa o si ha saltado algún disyuntor. Si parece que estos elementos funcionan adecuadamente, compruebe la toma eléctrica con otro aparato.
2. Si la potencia del microondas no se aplica:
   a) Compruebe si el temporizador ha sido ajustado.
   b) Compruebe si la puerta se ha cerrado bien y si se han acoplado los bloqueos de seguridad, de lo contrario, la energía del microondas no se activará.

Si ninguna de las acciones anteriores corrige la situación, póngase en contacto con el servicio técnico autorizado más cercano a su casa.

Nota: El aparato sólo puede utilizarse en hogares para el calentamiento de alimentos y bebidas mediante el uso de energía electromagnética y sólo puede utilizarse en interiores.

INTERFERENCIAS DE RADIO

El microondas puede provocar interferencias en su radio, TV o equipos similares. Cuando se produce una interferencia, ésta puede eliminarse o reducirse mediante los siguientes procedimientos.
a. Limpie la puerta y la superficie de sellado del microondas.
b. Coloque la radio, TV, etc. lo más lejos posible de su microondas.
c. Utilice una antena adecuada para su radio, TV, etc. para obtener una recepción de señal fuerte.

INSTALACIÓN

1. Asegúrese de quitar todos los materiales de embalaje del interior de la puerta.
2. Revise el microondas después de desembalarlo por si percibe algún daño a primera vista, como por ejemplo:
   - Puerta desalineada.
   - Puerta dañada.
   - Abolladuras u orificios en la ventana de la puerta de cristal y en el display para visualizar el tiempo.
   - Abolladuras en la cavidad.
   - Si aparece alguno de estos problemas, NO utilice el microondas.
3. Este microondas pesa 15,5 kg y debe colocarse sobre una superficie horizontal lo suficientemente fuerte como para soportar este peso.
4. El microondas debe colocarse lejos de cualquier fuente de altas temperaturas y vapor.
5. NO coloque nada encima del microondas.
6. NO extraiga el eje propulsor que hace girar su plato.

Advertencia: Este aparato debe estar conectado a una toma de tierra.

7. La toma eléctrica debe estar a poca distancia del cable de alimentación
8. Este microondas requiere 1,5 KVA para su funcionamiento.

Precaución: este microondas está protegido internamente con un fusible de 10 A, 250 V CA.

E

INSTRUCCIONES DE USO

1. Cocina sencilla
Sólo necesita pulsar el botón “INICIO/REINICIO” para iniciar el funcionamiento del microondas durante 1 minuto a máxima potencia. Cada vez que pulse este botón aumentará un minuto más el tiempo de cocinado, el tiempo máximo es de 30 minutos. Después de finalizar, escuchará una señal acústica cinco veces.
Mantenga pulsado el botón “INICIO/REINICIO” durante 2 segundos para detener el uso del microondas.

2. Cocina con microondas
(A) Método rápido de cocina
Por ejemplo, seleccione el 100% de la potencia para cocinar alimentos durante 5 minutos:
- Ajuste el tiempo “5:00”
- Pulse el botón “INICIO/REINICIO”.

(B) Control manual
Por ejemplo, seleccione el 70% de la potencia para cocinar alimentos durante 10 minutos:
- Pulse el botón “MICRO” para seleccionar el 70% de la potencia.
- Pulse el botón de ajuste de tiempo hasta ajustar “10:00”.
- Pulse el botón “INICIO/REINICIO”.
- Puede pulsar el botón “MICRO” para seleccionar la potencia.

PASO	VISUALIZADOR	POTENCIA MICRO
1	P10	100%
2	P7	70%
3	P5	50%
4	P3	30%
5	P1	10%

3. Función de descongelación automática
Debe pulsar “1 MIN” (1,0 kg) y “10 SEG” (0,1 kg) de acuerdo con el peso del alimento. El microondas puede seleccionar el programa de descongelación e inicio automático de descongelación.
Por ejemplo: descongelar 0,5 kg de alimentos congelados:
1) Pulse el botón ❄ para seleccionar la función de descongelación, en el visualizador aparecerá “0.1”.
2) Ajuste el peso a “0,4 kg” pulsando los botones “1 MIN” y “10 SEG”.
3) Pulse el botón “INICIO/REINICIO”.
Observación: el peso máximo es de 2 kg.

4. Función de cocina combinando microondas y grill
Esta función cuenta con cuatro modos, puede seleccionar el modo deseado pulsando el botón “GRILL/COMBI”.
(El tiempo máximo es de 60 minutos)
Modo 1: 85% de potencia de grill, en el visualizador aparece “G-1”.
Modo 2: 50% de potencia de grill, en el visualizador aparece “G-2”.
Modo 3: Combinación I (55% micro + 45% grill), en el visualizador aparece “C-1”.
Modo 4: Combinación II (30% micro + 70% grill), en el visualizador aparece “C-2”.
Con el uso del grill (exclusivo para combinación con grill), el procedimiento se detendrá automáticamente y sonará dos veces la señal acústica para girar el alimento a la mitad del tiempo de cocinado. Cierre la puerta del microondas después de girar el alimento, a continuación, pulse “INICIO/REINICIO”, el cocinado seguirá. Si no quiere girar el alimento, el microondas seguirá cocinando de forma automática después de 1 minuto de pausa.

5. Inicio y reinicio
1) Puerta abierta:
Pulse el botón “INICIO/REINICIO” para cancelar el ajuste o el programa de cocinado.

2) Puerta cerrada:
Pulse el botón “INICIO/REINICIO” para iniciar el cocinado después de ajustar el programa de cocinado.
Pulse el botón “INICIO/REINICIO” para seguir cocinando cuando haya una pausa.
Pulse el botón “INICIO/REINICIO” para detener el funcionamiento del microondas cuando esté en funcionamiento.

6. Bloqueo de seguridad para niños
Para activar el bloqueo para niños, pulse los botones “1 MIN” y “10 SEG” al mismo tiempo durante 2 segundos. En el visualizador aparece ⊏ ⊐ ⊐.
De este modo, no podrá utilizarse el microondas. Si pulsa de nuevo los botones “1 MIN” y “10 SEG” al mismo tiempo durante 2 segundos, se desbloqueará esta función.

CUIDADO Y LIMPIEZA DEL MICROONDAS

1. Apague el microondas y retire el enchufe de la toma de pared antes de limpiarlo.
2. Mantenga limpio el interior del microondas. Cuando los restos de alimentos y de líquidos se adhieran a las paredes del microondas, límpielas con un trapo húmedo. No se recomienda el uso de un detergente agresivo o abrasivo.
3. La superficie exterior del microondas debe limpiarse con un trapo húmedo. Para evitar daños en las piezas móviles del interior del microondas, no debe entrar agua por las entradas de ventilación.
4. Para una buena limpieza de la puerta y las juntas de ésta, utilizar un trapo suave y húmedo.
5. No deje que se moje el panel de control. Límpielo con un trapo suave y húmedo. No utilice detergentes, abrasivos o pulverizadores en el Panel de control.
6. Si se acumula vapor en el interior o alrededor de la puerta del microondas, límpiela con un trapo suave. Esto puede producirse cuando el microondas se utiliza en condiciones de humedad alta, aunque no indica en modo alguno un mal funcionamiento de la unidad.
7. Ocasionalmente, puede resultar necesario quitar el plato de cristal para su limpieza. Limpie el plato con agua templada o en un lavavajillas.
8. El anillo de rodillo y el suelo de la cavidad abierta deberían limpiarse regularmente para evitar un ruido excesivo. Sólo tiene que limpiar la superficie inferior del microondas con un detergente suave, agua o limpiacristales, y secar. El anillo de rodillo puede lavarse con agua templada o en el lavavajillas. El vapor del cocinado recogido durante el uso repetido del aparato no afecta a la superficie inferior ni a las ruedas del anillo de rodillo.
   Al quitar el anillo de rodillo de la parte inferior de la cavidad, asegúrese de volverlo a colocar en la posición correcta.
9. Elimine los olores de su microondas combinando una taza de agua con el jugo y la piel de un limón en un bol profundo adecuado para microondas. Caliéntelo durante 5 minutos, limpie en profundidad y seque con un trapo suave.
10. Cuando sea necesario sustituir la bombilla del microondas, consulte a su distribuidor para que se la sustituya.
11. Mantenga las juntas interiores de sujeción del cristal y las zonas adyacentes siempre limpias con un trapo húmedo.

Gracias por demostrarnos su confianza al elegir uno de nuestros productos.

GB

Our products are developed to meet the highest quality, functionality, and design standards. We hope you enjoy your new PALSON CENTURY microwave.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

- When the appliance is used in micro/grill mode, children should use the microwave only under adult supervision due to the temperatures that are generated.
- WARNING: If the door or the door's seals are broken, the microwave should not be used until it has been repaired by an Authorized Service Technician.
- WARNING: It is dangerous for any person that does not have the right knowledge to perform any service task or repair that involves removing a cover which offers protection against microwave energy.
- WARNING: Liquids and other foods should not be heated in sealed containers, since they may explode.
- WARNING: Do not let children use the oven without supervision unless they have been properly instructed so they can use the oven safely, including the dangers of incorrect use.
- Only use the right utensils for microwave use.
- The microwave should have sufficient air flow. Let 10 cm de of space in the back, 15 cm at each side, and 30 cm on the upper part of the microwave. Do not remove the microwave's rubber feet , nor block the air inlet.
- When heating foods in plastic or paper containers, watch the microwave as there is a possibility of fire.
- If you see smoke, turn off or unplug the unit and keep the door closed to suffocate any flame.
- Heating beverages in the microwave can cause a delayed eruptive boiling; therefore, the container should be handled carefully.
- The contents of food cans and baby food jars should be shaken, and their temperature should be checked before their consumption to avoid burns.
- The eggs with shells and hard boiled eggs should not be heated in the microwave since they may explode, even after heating in the microwave has finished.
- The microwave should be cleaned regularly, and the food spills should be removed.
- If the microwave is not kept clean, there may be wear in the surface that may negatively affect the appliance's useful life and cause a dangerous situation.
- The temperature of the accessible surfaces can be high when the appliance is operating.
- If the power cable is damaged, it should be replaced by the manufacturer or by its authorized and qualified technical service representative in order to avoid danger.
- This product should not be used without assistance or supervision by children or other people if their physical, sensory, or mental condition limits them from using it safely. Children should be supervised to ensure that they are not playing with said product.

READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE USE.

SAFETY INSTRUCTIONS FOR GENERAL USE

As with any other household appliance, we list the following simple rules and instructions to guarantee perfect performance of the microwave:

1. When using the microwave, keep the glass plate, the roller supports, and roller guides in their correct position.
2. Do not use the microwave for anything other than the preparation of food, for example, to dry clothes, paper, or any element that is not food, nor to sterilize anything.
3. Do not use the microwave when it is empty. It could damage it.
4. Do not use the microwave oven cavity to store papers, cook books, etc.
5. Do not cook any food surrounded by a membrane, such as eggs, potatoes, chicken liver, etc., without having poked them with a fork.
6. Do not insert any object in the opening of the external casing.
7. Do not remove any part of the microwave, such as the rubber feet, the couplings, screws, etc.
8. Do not cook food directly on the glass plate. Put the food in a proper cooking utensil before putting them it the microwave.
9. Kitchen elements that should not be used in the microwave:
   Containers or plates with metallic handles.
   Objects with metallic rims.
   Elements covered with paper or plastic bags.
   Plates that have material that is able to absorb microwave energy. This could cause the plates to break, and it would slow down the cooking speed.
   Do not cook in a container with a limited opening, such as a bottle or an oil bottle, since they may explode if they are heated in a microwave.
   Do not use conventional thermometers for meats or sweets.
   There are thermometers specifically available for cooking with a microwave. These elements can be used.
10. Microwave utensils for should always be used according to the manufacturer's instructions.
11. Do not try to fry food in this microwave.
12. Remember that a microwave only heats the liquid contained in a container instead of it's own container. Therefore, even though the rim of a container is not hot to touch when removing it from the microwave, remember that the food/liquid inside will release the same amount of steam and/or splashes as if it were heated otherwise.
13. Always verify the temperature of the cooked food, specially if baby food has been heated or cooked. It is recommended that food/liquids are not consumed immediately they are removed from the microwave. It is better to let them rest for a few minutes, and stir the food/liquid to uniformly distribute the heat.

14. Foods that have a mix of grease and water – broth, for example- should remain between 30-60 seconds in the microwave after it has been turned off. Thus, the mix is allowed to settle, and to avoid the formation of bubbles when a spoon is introduced in the food/liquid, or when adding a soup cube.
15. When preparing/cooking food/liquids, remember that there some foods, such as puddings, jellies, or purées, that heat quickly. When heating or cooking food with a high level of grease or sugar, do not use plastic containers.
16. Cooking utensils can be heated due to the temperature transferred by the heated food. You may need hot pads to move the utensil.
17. To reduce the risk of fire in the microwave cavity:
    - Do not overcook the food. Carefully watch the microwave when putting paper, plastic, or any other combustible material inside of it to make the cooking easier.
    - If the materials inside the microwave start to burn, keep the microwave door closed, turn it off and unplug it, or shut off the electrical supply in the house's fuse or switch panel.

BEFORE CALLING THE AUTHORIZED TECHNICAL SERVICE

1. If the microwave does not work, nothing appears in the display, or if it disappears:
   a) Make sure that the microwave is safely connected to the electrical outlet. If not, remove the plug from the electrical outlet, wait 10 seconds, and re-plug it in safely.
   b) Check if there is any burnt out circuit fuses in the house, or if any breaker has tripped. If these elements seem to be working correctly, check the electrical outlet with another appliance.
2. If the power of the microwave does not apply:
   a) Check if the timer has been adjusted.
   b) Check if the door has been closed correctly, and if the safety interlocks have engaged; otherwise, the microwave energy will not be activated.

If none of the above actions remedy the situation, contact your authorized technical service agent.

Note: The appliance can only be used in homes for heating foods and beverages through the use of the electromagnetic energy, and it can only be used inside.

RADIO INTERFERENCE

The microwave can cause interference in your radio, TV, or similar equipment. When there is an interference, it can be eliminated or reduced through the following procedures.

a. Clean the door and the microwave sealing surface.
b. Place the radio, TV, etc., as far away as possible from your microwave.
c. Use the right antenna for your radio, TV, etc., to obtain a strong signal reception.

INSTALLATION

1. Make sure you remove all of the packaging materials from the inside of the door.
2. Check the microwave after unpacking it in case any damage is apparent, for example:
   - Misaligned door.
   - Damaged door.
   - Dents or holes in the door's window and in the screen
   - Dents in the cavity.
   - If any of these problems appear, do NOT use the microwave.
3. This microwave weights 15,5 kg, and it should be placed on a horizontal surface strong enough to support this weight.
4. The microwave should be placed as far away as possible from any source of high temperatures and steam.
5. Do NOT place anything on top of the microwave.
6. Do NOT remove the drive shaft that makes the plate rotate.

Warning: This appliance should be connected to a grounded outlet.

7. The electrical outlet should be near to the supply cable.
8. This microwave requires 1.5 KVA for operation.

Caution: this microwave is internally protected with a 10 A, 250 V AC fuse.

GB

INSTRUCTIONS FOR USE

1. Simple cooking

You only need to push the “INICIO/REINICIO” button to start the microwave for 1 minute at maximum power. Every time you push this button you will increase the cooking time one minute more; the maximum time is 30 minutes. After finishing, you will hear a signal beep five times.

Hold the “INICIO/REINICIO” button for 2 seconds to stop the use of the microwave.

2. Cooking with microwaves

(A) Fast cooking method

For example, select 100% of the power to cook food for 5 minutes:

- Adjust the time “5:00”
- Push the “INICIO/REINICIO” button.

(B) Manual Control

For example, select 70% of the power to cook foods for 10 minutes:

- Push the “MICRO” button to select 70% of the power.
- Push the time adjustment button until adjusting “10:00.”
- Push the “INICIO/REINICIO” button.

You can push the “MICRO” button to select the power

STEP	DISPLAY	MICRO POWER
1	P10	100%
2	P7	70%
3	P5	50%
4	P3	30%
5	P1	10%

3. Automatic Defrost Function

You should push “1 MIN” (1.0 kg) and “10 SEG” (0.1 kg) according to the weight of the food. The microwave can select the defrost program, and automatic defrost start.

For example: defrost 0.5 kg of frozen food:

1) Push the ❄ button to select the defrost function, “0.1” will appear in the display.
2) Adjust the weight to “0.4 kg” pushing the “1 MIN” and “10 SEG” buttons.
3) Push the “INICIO/REINICIO” button.

Observation: the maximum weight is 2 kg.

4. Microwave and grill cooking combined function

This function has four modes, you can select the desired mode by pushing the “GRILL/COMBI” button.

(The maximum time is 60 minutes)

Mode 1: 85% of grill power, “G-1” appears in the display.
Mode 2: 50% of grill power, “G-2” appears in the display.
Mode 3: Combination I (55% micro + 45% grill), “C-1” appears in the display.
Mode 4: Combination II (30% micro + 70% grill), “C-2” appears in the display.

With the use of the grill (exclusive for combination with grill), the procedure will stop automatically, and the signal will beep twice to rotate the food at half of the cooking time. Close the microwave door after rotating the food; afterward, push the “INICIO/REINICIO” button, cooking will resume. If you do not want to rotate the food, the microwave will keep cooking automatically after 1 minute of pause.

5. Start and Re-Start

1) Open door:

Push the “INICIO/REINICIO” button to cancel the adjustment or the cooking program.

2) Closed door:

Push the “INICIO/REINICIO” button to start cooking after adjusting the cooking program.
Push the “INICIO/REINICIO” button to keep cooking when there is a pause.
Push the “INICIO/REINICIO” button to stop the microwave operation when it is working.

6. Safety Interlock for Children

To activate the child interlock, push the “1 MIN” and “10 SEG” buttons at the same time during 2 seconds. ⊏ ⌶ ⊐ appears in the display. Thus, the microwave may not be used. If you push the “1 MIN” and “10 SEG” again at the same time for 2 seconds, this function will be unblocked.

MICROWAVE CARE AND CLEANING

1. Turn off the microwave and unplug it from the wall outlet before cleaning it.
2. Keep the microwave interior clean. When food and liquid spills stick to the microwave walls, clean them with a damp cloth. The use of an aggressive or abrasive detergent is not recommended.
3. The microwave’s external surface should be cleaned with a damp cloth. To avoid damage to the microwave’s internal parts, water should not enter through the ventilation inlets.
4. For proper cleaning of the door and its seals, use a soft, damp cloth.
5. Do not let the Control Panel to get wet. Clean it with a soft, damp cloth. Do not use detergents, abrasives, or sprays on the Control Panel.
6. If steam accumulates inside or around the microwave door, clean it with a soft cloth. This can happen when the microwave is used in high humidity conditions, although it does not indicate bad operation of the unit in any way.
7. Occasionally, it can be necessary to remove the glass tray to clean it. Clean the tray with lukewarm water, or in a dishwasher.
8. The roller ring and the open cavity floor should be regularly cleaned to avoid excessive noise. You only have to clean the lower microwave surface with a gentle detergent, water, or glass cleaner, and then dry. The roller ring can be washed with lukewarm water or in the dishwasher. The steam gathered from cooking during the repeated use of the appliance does not affect the lower surface, nor the wheels of the roller ring.
   When removing the roller ring from the cavity’s lower part, make sure you place it again in the right position.
9. Eliminate the smells from your microwave by mixing a cup of water with the juice and skin of a lemon in a deep bowl that is adequate for microwaves. Heat it for 5 minutes, clean thoroughly, and dry with a soft cloth.
10. When it is necessary to replace the microwave light bulb, ask your dealer to replace it.
11. Keep the inner glass seals and the surrounding areas always clean with a damp cloth.

Thank you for showing us your trust by choosing our products.

F

Nos produits sont développés pour répondre aux standards les plus strictes en matière de qualité, de fonctionnalité et de design. Nous espérons que vous profiterez au maximum de votre nouveau micro-ondes CENTURY de PALSON.

INSTRUCTIONS IMPORTANTES CONCERNANT LA SÉCURITÉ

- Lorsque l'appareil est utilisé en mode micro-ondes/grill, les enfants devraient toujours utiliser le four sous la surveillance d'un adulte en raison des températures élevées que génère l'appareil.
- AVERTISSEMENT : N'utilisez pas le micro-ondes si la porte ou les joints de la porte sont endommagés. Attendez qu'un Technicien d'Entretien Qualifié ait procédé aux réparations.
- AVERTISSEMENT : Il est dangereux pour toute personne, d'effectuer toute opération d'entretien ou de réparation qui implique l'enlèvement d'un couvercle quelconque qui protège contre l'exposition à l'énergie à hyperfréquences.
- AVERTISSEMENT : Les liquides ou autres aliments ne doivent pas être chauffés dans des récipients scellés, car ils risquent d'exploser.
- AVERTISSEMENT : Ne permettre aux enfants d'utiliser le four sans surveillance que lorsque des instructions adéquates ont été données afin que les enfants soient en mesure d'utiliser le four d'une manière sûre et qu'ils comprennent les risques d'une utilisation incorrecte.
- Utilisez uniquement des ustensiles adaptés à un usage en micro-ondes.
- Le micro-ondes doit disposer d'un passage d'air suffisant pour la ventilation. Laissez un espace de 10 cm à l'arrière, de 15 cm de chaque côté et de 30 cm sur la partie supérieure du micro-ondes. Ne retirez pas les pattes en gomme du micro-ondes et ne bloquez pas les entrées d'air de celui-ci.
- Lorsque vous réchauffez les aliments dans des récipients en plastique ou en papier, surveiller le micro-ondes, car il existe un risque d'ignition.
- Si de la fumée est visible, éteignez ou débranchez l'appareil et maintenez la porte fermée afin d'étouffer d'éventuelles flammes.
- Le réchauffage au micro-ondes de boissons peut provoquer une ébullition retardée, c'est pourquoi il faut manipuler le récipient avec précaution.
- Il faut agiter le contenu des boîtes d'aliments et des petits pots pour bébés, et vérifier leur température avant de les consommer afin d'éviter d'éventuelles brûlures.
- Ne pas cuire d'œufs dans leur coquille dans le micro-ondes, car ils pourraient éclater, voire même après le processus de réchauffage à l'intérieur du micro-ondes.
- Il est conseillé de nettoyer régulièrement le micro-ondes et de retirer les restes de nourriture.
- Si le micro-ondes n'est pas maintenu dans un bon état de propreté, la surface risque de se détériorer et avoir des conséquences négatives sur la durée de vie de l'appareil et provoquer une situation de risque.
- La température des surfaces accessibles peut être élevée pendant le fonctionnement de l'appareil.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente autorisé ou par un technicien qualifié afin d'écarter tout danger.
- Ce produit ne doit pas être utilisé sans surveillance ou supervision par un enfant ou tout autre personne dont l'état physique, sensoriel ou mental mette en doute la sécurité. Les enfants devraient être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec ce produit.

À LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER POUR DE FUTURES UTILISATIONS

INSTRUCTIONS CONCERNANT LA SÉCURITÉ POUR UN USAGE GÉNÉRAL

Vous trouverez ci-après, comme c'est le cas pour tout électroménager, une liste de normes et d'instructions simples pour garantir le parfait rendement du micro-ondes :

1. Lorsque vous utilisez le micro-ondes, maintenez le plateau en verre, les bras des rouleaux et le rail des rouleaux dans leur position initiale.
2. N'utilisez pas le micro-ondes à des fins autres que la préparation d'aliments, comme par exemple pour sécher du linge, des papiers ou tout autre élément qui ne soit pas un aliment, ni pour stériliser quoi que ce soit.
3. N'utilisez pas le micro-ondes à vide, cela pourrait l'endommager.
4. N'utilisez pas la cavité du micro-ondes pour ranger des papiers, des livres de cuisine, etc.
5. Ne cuisinez aucun aliment recouvert d'une membrane, telle que des jaunes d'œufs, des pommes de terre, du foie de volaille, etc., sans avoir percé quelques trous à l'aide d'une fourchette au préalable.
6. Ne placez aucun objet dans les ouvertures de la carcasse extérieure.
7. Ne retirez aucune pièce du micro-ondes, telles que les pattes en caoutchouc, les assemblages, les vis, etc.
8. Ne cuisinez pas d'aliments directement sur le plateau en verre. Placez les aliments dans un ustensile de cuisine adapté avant de les placer dans le micro-ondes.
9. Voici les éléments de cuisine que vous ne devez pas mettre dans le micro-ondes :
   Récipients ou plats avec des manches métalliques.
   Objets avec des bords en métal.
   Éléments recouverts de papier ou de sacs en plastique.
   Assiettes qui contiennent un quelconque élément capable d'absorber l'énergie du micro-ondes. Cela pourrait casser les assiettes et ralentir la vitesse de cuisson.
   Ne cuisinez pas dans un récipient avec une petite ouverture, comme par exemple une bouteille ou un verseur d'huile, car ils pourraient exploser en se chauffant au micro-ondes.
   N'utilisez pas les thermomètres conventionnels pour la viande et les desserts.
   Il existe des thermomètres conçus spécifiquement pour une utilisation dans le four à micro-ondes. Voici les éléments que vous pouvez utiliser.
10. Les ustensiles pour micro-ondes doivent toujours être utilisé en suivant les instructions du fabricant.

11. N'essayez pas de frire des aliments dans ce four micro-ondes.
12. Nous vous rappelons qu'un micro-ondes réchauffe seulement le contenu du récipient et non le récipient lui-même. Par conséquent, même si le bord d'un récipient n'est pas chaud au toucher, n'oubliez pas, au moment de le retirer du micro-ondes que l'aliment/liquide qu'il contient libérera la même quantité de vapeur et/ou éclaboussement que si vous l'aviez réchauffé d'une façon différente.
13. Vérifiez toujours la température des aliments cuisinés, notamment si vous avez réchauffé ou cuit des aliments/liquides pour bébés. Nous vous recommandons de ne pas consommer des aliments/liquides tout juste sortis du micro-ondes, mais de les laisser reposer pendant quelques minutes, et de remuer les aliments/liquides pour répartir la chaleur uniformément.
14. Les aliments qui contiennent un mélange de graisse et d'eau, comme par exemple le bouillon, doivent rester dans le micro-ondes 30 à 60 secondes après l'arrêt de l'appareil. Cela permet que le mélange repose et évite la formation de bulle lorsque l'on trempe la cuillère dans l'aliment/liquide, ou lorsque l'on ajoute un cube de bouillon.
15. Lorsque vous préparer/cuisiner des aliments/liquides, n'oubliez pas que certains aliments tels que les puddings, les confitures ou les purées se réchauffent plus rapidement. N'utilisez pas de récipients en plastique lorsque vous réchauffer ou cuisiner des aliments qui possèdent un niveau de graisse ou de sucre élevé.
16. Les ustensiles de cuisines peuvent se réchauffer en raison de la température transmise par l'aliment réchauffé. Des gants de cuisines peuvent s'avérer nécessaires pour attraper l'ustensile.
17. Pour réduire le risque de feu dans la cavité du micro-ondes:
    - Ne cuisez pas les aliments en excès. Surveillez attentivement le micro-ondes si vous placez du papier, du plastique ou tout autre matériel combustible à l'intérieur pour faciliter la cuisson.
    - Si les matériaux de l'intérieur du micro-ondes prennent feu, garder la porte du micro-ondes fermée, éteignez-le ou débranchez-le et coupez l'alimentation dans le tableau de fusibles ou le disjoncteurs de l'habitation.

AVANT D'APPELER LE SERVICE APRÈS-VENTE AUTORISÉ

1. Si le micro-ondes ne fonctionne pas, que rien ne s'affiche sur l'écran ou que celui-ci disparaît :
   a) Assurez-vous que le micro-ondes est branché à la prise électrique d'une façon sûre. Si tel n'est pas le cas, débranchez la prise électrique, attendez 10 secondes et branchez-le à nouveau d'une façon sûre.
   b) Vérifiez qu'il n'y ait aucun fusible fondu dans l'habitation ou qu'aucun disjoncteur n'ait sauté. S'il semble que ces éléments fonctionnent normalement, vérifiez la prise de courant électrique avec un autre appareil.
2. Si la puissance du micro-ondes ne s'applique pas :
   a) Assurez-vous que le minuteur a été réglé.
   b) Assurez-vous que la porte est bien fermée et que les verrous de sécurité se sont encastrés, le cas échéant l'énergie du micro-ondes ne s'activera pas.

Si aucune des actions précédentes ne résout la situation, contactez votre agent du service après-vente autorisé.

Note: Cet appareil doit être utilisé dans les foyers à des fins de réchauffage d'aliments et de boissons par l'intermédiaire d'énergie électromagnétique et seulement à l'intérieur.

INTERFÉRENCE DE RADIO

Le micro-ondes peut provoquer des interférences sur la radio, le téléviseur ou des appareils similaires. Si une interférence se produit, vous pouvez l'éliminer ou la réduire de la façon suivante:

a. Nettoyez la porte et la surface de scellage du micro-ondes.
b. Placez la radio, le téléviseur, etc. le plus loin possible du micro-ondes.
c. Utilisez une antenne adaptée pour votre radio, téléviseur, etc. pour obtenir une réception de signal puissante.

INSTALLATION

1. Retirez tous les matériaux d'emballages de l'intérieur de la porte.
2. Vérifier le micro-ondes après l'avoir déballé, au cas où il présenterait un dommage apparent, tel que :
   - Porte voilée.
   - Porte abîmée.
   - Bosses ou trous sur la vitre de la porte et sur l'écran.
   - Bosses à l'intérieur de la cavité.
   - Si vous constater l'un de ces problèmes, N'UTILISEZ PAS le micro-ondes.
3. Ce micro-ondes pèse 15,5 Kg. et il doit être placé sur une surface plane suffisamment résistante pour supporter son poids.
4. Le micro-ondes doit être placé loin de toute source de chaleur élevée et de vapeur.
5. NE POSEZ RIEN sur le micro-ondes.
6. NE RETIREZ PAS l'axe propulseur qui fait tourner le plateau.

Avertissement: Cet appareil doit être mis à la terre.

7. La prise électrique doit se trouver à proximité du câble d'alimentation.
8. Ce micro-ondes requiert 1,5 KVA pour fonctionner.

Attention : Ce micro-ondes est protégé de l'intérieur à l'aide d'un fusible de 10 A, 250 V CA.

F

MODE D'EMPLOI

1. Cuisson simple

Il vous suffit d'appuyer sur le bouton « INICIO/REINICIO » pour mettre en marche le micro-ondes pendant une minute à la puissance maximum. Chaque fois que vous appuyez sur ce bouton, le temps de cuisson augmente d'une minute. La durée maximum est de 30 minutes. À la fin du temps de cuisson, vous entendrez la sonnerie retentir cinq fois.
Pressez sur le bouton « INICIO/REINICIO »pendant 2 secondes pour arrêter le micro-ondes.

2. Cuisson au micro-ondes

(A) Méthode rapide de cuisson
Sélectionnez par exemple 100% de la puissance pour cuire des aliments pendant 5 minutes :

- Régler le temps « 5:00 »
- Appuyez sur le bouton « INICIO/REINICIO »

(B) Contrôle manuel
Sélectionnez par exemple 70% de la puissance pour cuire des aliments pendant 10 minutes :

- Appuyez sur le bouton « MICRO » pour sélectionner 70% de la puissance.
- Appuyez sur le bouton de réglage du temps pour régler « 10:00 ».
- Appuyez sur le bouton « INICIO/REINICIO »
- Vous pouvez appuyez sur le bouton « MICRO » pour sélectionner la puissance.

ETAPE	AFFICHAGE	PUISSANCE MICRO
1	P10	100%
2	P7	70%
3	P5	50%
4	P3	30%
5	P1	10%

3. Fonction décongélation automatique

Vous devez appuyez sur « 1 MIN » (1,0 kg) et « 10 SEG » (0,1 kg) en fonction du poids de l'aliment. Le micro-ondes peut sélectionner le programme de décongélation et le démarrage automatique de la décongélation.
Par exemple : décongélation de 0,5 Kg d'aliments congelés :

1) Appuyez sur le bouton ❄ pour sélectionner la fonction de décongélation et « 0.1 » s'affichera sur l'écran.
2) Réglez le poids à « 0, 4 kg » en appuyant sur les boutons « 1 MIN » et « 10 SEG ».
3) Appuyez sur le bouton « INICIO/REINICIO ».
Note : le poids maximum est de 2 kg.

4. Fonction de cuisson combinée micro-ondes et grill

Cette fonction dispose de quatre modes, pour choisir le mode désiré, il vous suffit d'appuyer sur le bouton "GRILL/COMBI".
(La durée maximum est de 60 minutes)

Mode 1 : 85% de puissance de grill, « G-1 » s'affiche sur l'écran.
Mode 2 : 50% de puissance de grill, « G-2 » s'affiche sur l'écran.
Mode 3 : Combinaison I (55% micro + 45% grill), « C-1 » s'affiche sur l'écran.
Mode 4 : Combinaison II (30% micro + 70% grill), « C-2 » s'affiche sur l'écran.

Si vous utilisez le grill (exclusivement pour le combiné avec grill), le processus s'arrêtera automatiquement et le signal sonore retentira deux fois pour que vous puissiez retourner l'aliment à la moitié de la cuisson. Fermez la porte du micro-ondes après avoir retourné l'aliment, puis appuyez sur « INICIO/REINICIO », pour poursuivre la cuisson. Si vous ne souhaitez pas retourner l'aliment, le micro-ondes poursuivra la cuisson de forme automatique à la fin de la minute de pause.

5. Démarrage et redémarrage

1) Porte ouverte:
Appuyez sur le bouton « INICIO/REINICIO » pour annuler le réglage ou le programme de cuisson.

2) Porte fermée:
Appuyez sur le bouton « INICIO/REINICIO » pour commencer la cuisson après avoir régler le programme de cuisson.
Appuyez sur le bouton « INICIO/REINICIO » pour poursuivre la cuisson après une pause.
Appuyez sur le bouton « INICIO/REINICIO » pour arrêter le micro-ondes lorsque celui-ci est en marche.

6. Verrouillage de sécurité pour les enfants

Pour activer le verrouillage destiné aux enfants, appuyez sur les boutons « 1 MIN » et « 10 SEG » en même temps pendant 2 secondes. ⊏ ⊐ ⊐ s'affiche sur l'écran.
De cette façon, le micro-ondes ne peut être utilisé. Pour débloquer cette fonction, appuyez à nouveau sur les boutons « 1 MIN » et « 10 SEG » en même temps pendant 2 secondes.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN DU MICRO-ONDES

1. Éteignez le micro-ondes et débranchez la prise de courant du mur avant de le nettoyer.
2. Maintenez les surfaces du micro-ondes propres. Lorsque des restes d'aliments ou des liquides sont collés aux parois du micro-ondes, nettoyez-le à l'aide d'un chiffon humide. Il est conseillé de ne pas utiliser de détergent agressif ou abrasif.
3. Nettoyez la surface extérieure du micro-ondes avec un chiffon humide. Ne verser jamais d'eau dans le four, pour éviter d'abîmer les pièces mobiles de l'intérieur du micro-ondes.
4. Pour nettoyer correctement la porte et les joints d'étanchéité, utilisez un chiffon doux et humide.
5. Ne mouillez pas le panneau de contrôle. Nettoyez-le avec un chiffon doux et humide. N'utilisez pas de détergents, abrasifs ou de pulvérisateurs sur le panneau de contrôle.
6. Si de la vapeur s'accumule à l'intérieur ou autour de la porte du micro-ondes, nettoyez-la à l'aide d'un chiffon doux. Cela peut se produire lorsque le micro-ondes s'utilise dans des conditions d'humidité extrême, même si cela n'empêche pas l'appareil de fonctionner correctement.
7. Parfois, il peut s'avérer nécessaire de retirer le plateau de cristal pour le nettoyer. Nettoyez le plateau à l'eau tiède ou dans le lave-vaisselle.
8. Le support de rouleau et le sol de la cavité ouverte devraient être nettoyés régulièrement afin d'éviter qu'ils ne fassent un bruit excessif. Il vous suffit de nettoyer la surface intérieure du micro-ondes avec un détergent doux, de l'eau ou un produit pour les vitres, puis de sécher. Vous pouvez laver le support de rouleau à l'eau tiède ou dans le lave-vaisselle. La vapeur de cuisson qui se produit lors d'un usage répété de l'appareil n'a aucune conséquence sur la surface inférieure ni sur les roues du support de rouleau.
   Lorsque vous retirez le support de rouleau de la partie inférieure de la cavité, assurez-vous de le remettre en place correctement.
9. Éliminez les odeurs de votre micro-ondes en mélangeant une tasse d'eau avec le jus et la peau d'un citron dans un bol profond, adapté au micro-ondes. Réchauffez le mélange pendant 5 minutes, nettoyez en profondeur et séchez avec un chiffon doux.
10. Lorsqu'il sera nécessaire de remplacer l'ampoule du micro-ondes, renseignez-vous auprès de votre distributeur afin qu'il vous la remplace.
11. Nettoyez à l'aide d'un chiffon humide les joints intérieurs de soutien du verre et les zones adjacentes, qui doivent rester toujours propres.

Nous vous remercions de votre confiance, pour avoir choisi l'un de nos produits.

P

Os nossos produtos foram desenvolvidos para alcançar os mais elevados padrões de qualidade, funcionalidade e concepção. Esperamos que desfrute do seu novo microondas CENTURY da PALSON.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

- Quando o aparelho é utilizado no modo micro/grill, as crianças só devem utilizar o microondas sob supervisão de um adulto devido às temperaturas geradas.
- ADVERTÊNCIA: Se a porta ou as juntas da porta estiverem danificadas, o microondas não deve ser utilizado até ser reparado por um Serviço Técnico Autorizado.
- ADVERTÊNCIA: É perigoso para qualquer pessoa que não tenha os conhecimentos adequados realizar qualquer tarefa de serviço ou de reparação que implique retirar uma cobertura que ofereça protecção contra a energia do microondas.
- ADVERTÊNCIA: Os líquidos e outros alimentos não devem ser aquecidos em recipientes fechados, pois poderiam explodir.
- ADVERTÊNCIA: Não deixar as crianças utilizarem o microondas sem vigilância, excepto se lhes tiverem sido dadas instruções adequadas com o objectivo de que as crianças possam utilizar o forno de forma segura, incluindo os perigos de uma utilização incorrecta.
- Utilize apenas utensílios adequados para utilização em microondas.
- O microondas deve ter um fluxo de ar suficiente. Deixe 20 cm de espaço atrás, 15 cm de cada lado e 30 cm na parte superior do microondas. Não retire as protecções de borracha do microondas, nem bloqueie as entradas de ar do mesmo.
- Ao aquecer alimentos em recipientes de plástico ou de papel, vigie o microondas, pois existe a possibilidade de ignição.
- Se observar fumo, desligue a unidade no botão ou na tomada e mantenha a porta fechada para sufocar qualquer chama.
- O aquecimento de bebidas no microondas pode provocar uma fervura eruptiva retardada, por isso deve manusear o recipiente com cuidado.
- O conteúdo das embalagens e dos frascos de alimentos para bebés deve ser agitado e deve verificar-se a temperatura dos mesmos antes de serem consumidos para evitar queimaduras.
- Os ovos com casca e os ovos cozidos não devem ser aquecidos no microondas, pois poderiam explodir, inclusivamente depois de ter terminado a acção de aquecimento no microondas.
- O microondas deve ser limpo regularmente e devem retirar-se as acumulações de comida.
- Se não mantiver o microondas limpo, pode verificar-se uma deterioração da superfície que poderia afectar negativamente a vida útil deste aparelho e provocar uma situação perigosa.
- A temperatura das superfícies acessíveis pode ser elevada durante o funcionamento do aparelho.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante ou pelo seu serviço técnico autorizado, ou ainda por um técnico qualificado para evitar o perigo.
- Este produto não está permitido para utilização infantil ou por outras pessoas sem assistência ou supervisão caso o seu estado físico, sensorial ou mental lhe limitar a utilização com segurança. As crianças devem ser supervisionadas para assegurar que não brincam com o produto.

LER COM ATENÇÃO E GUARDAR PARA FUTURAS UTILIZAÇÕES.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA PARA UTILIZAÇÃO GERAL

De seguida, como com qualquer outro electrodoméstico, enumeramos algumas normas e instruções simples para garantir o rendimento perfeito do microondas:

1. Quando utilizar o microondas, mantenha o prato de pirex, os braços e a guia das rodas giratórias na sua devida posição.
2. Não utilize o microondas para qualquer outra coisa que não seja a preparação de alimentos, como por exemplo para secar roupa, papel ou qualquer elemento que não seja um alimento, nem para esterilizar nada.
3. Não utilize o microondas quando estiver vazio. Isso poderia danificá-lo.
4. Não utilize a cavidade do microondas para guardar papéis, livros de cozinha, etc.
5. Não cozinhe qualquer alimento envolvido por qualquer película como gemas de ovo, batatas, fígados de frango, etc. sem primeiro lhes ter feito alguns orifícios com um garfo.
6. Não insira qualquer objecto nas aberturas da armação exterior.
7. Não retire qualquer peça do microondas, como as protecções de borracha, os acoplamentos, as rodas giratórias, etc.
8. Não cozinhe alimentos directamente sobre o prato de pirex. Coloque os alimentos num utensílio de cozinha adequado antes de os colocar no microondas.
9. Elementos de cozinha que não deve utilizar no microondas:
   Recipientes ou pratos com asas metálicas.
   Objectos com bordos metálicos.
   Elementos cobertos com papel ou com bolsas de plástico.
   Pratos que contenham qualquer material capaz de absorver a energia do microondas. Isto poderia provocar a ruptura dos pratos e diminuir a velocidade de cozedura.
   Não cozinhe num recipiente com uma abertura limitada, como numa garrafa ou numa azeiteira, pois poderiam explodir caso fossem aquecidas num microondas.
   Não utilize termómetros convencionais para carne ou doces.
   Existem termómetros disponíveis especificamente para a cozinha com microondas. Estes elementos, sim, podem ser utilizados.
10. Os utensílios para microondas devem ser sempre utilizados de acordo com as instruções do fabricante.
11. Não tente fritar alimentos neste microondas.
12. Lembre-se que um microondas só aquece o líquido contido num recipiente e não o próprio recipiente. Por isso, embora não sinta o bordo do recipiente quente ao tacto quando o retirar do microondas, lembre-se que o alimento/líquido no seu interior vai libertar a mesma quantidade de vapor e/ou de salpicos do que se tivesse sido aquecido de outro modo.

13. Confirme sempre a temperatura dos alimentos cozinhados, especialmente se tiver aquecido ou cozinhado alimentos/líquidos para bebés. Recomenda-se que não consuma alimentos/líquidos retirados directamente do microondas sem os deixar repousar durante alguns minutos, e que remova os alimentos/líquidos para distribuir o calor uniformemente.
14. Os alimentos que contêm uma mistura de gordura e água, por exemplo, um caldo, devem permanecer cerca de 30-60 segundos no microondas depois de o ter desligado. Deste modo, permite-se que a mistura assente e evita-se a formação de bolhas quando se coloca uma colher no alimento/líquido, ou ao acrescentar um cubo de caldo.
15. Na altura de preparar/cozinhar alimentos/líquidos, lembre-se de que existem alimentos, como por exemplo, pudins, marmeladas ou purés, que aquecem de forma muito rápida. Ao aquecer ou cozinhar alimentos com um elevado nível de gordura ou açúcar, não utilize recipientes de plástico.
16. Os utensílios de cozinha podem aquecer devido à temperatura transferida pelo alimento aquecido. Pode necessitar de luvas para remover o utensílio.
17. Para reduzir o risco de fogo na cavidade do microondas:
    - Não aqueça demasiado os alimentos. Vigie atentamente o microondas no caso de colocar papel, plástico ou qualquer outro material combustível no interior do microondas para facilitar a cozedura.
    - Se os materiais do interior do microondas começarem a arder, mantenha a porta do microondas fechada, desligue-o no botão e da tomada, ou corte a alimentação no painel de fusíveis ou de disjuntores de sua casa.

ANTES DE CHAMAR O SERVIÇO TÉCNICO AUTORIZADO

1. Se o microondas não funcionar, não aparecer nada em exibição no visor ou esta desaparecer:
   a) Confirme se o microondas está ligado à tomada eléctrica de forma segura. Se não estiver, desligue a ficha da tomada eléctrica, espere 10 segundos e volte a ligá-la de forma segura.
   b) Confirme se existe algum fusível de circuito fundido em casa ou se algum dos disjuntores disparou. Se lhe parecer que estes elementos funcionam correctamente, confirme a tomada eléctrica, ligando outro aparelho.

2. Se a potência do microondas não se verificar:
   a) Confirme se o temporizador foi ajustado.
   b) Confirme se a porta foi bem fechada e se se acoplaram os bloqueios de segurança, caso contrário, a energia do microondas não será activada.

Se nenhuma das acções anteriores corrigir a situação, entre em contacto com o seu agente de serviço telefónico autorizado.

Nota: O aparelho só pode ser utilizado no seu lar para o aquecimento de alimentos e bebidas através da utilização de energia electromagnética e só pode ser utilizado em interiores.

INTERFERÊNCIAS DE RÁDIO

O microondas pode provocar interferências no seu rádio, na sua televisão ou em equipamentos semelhantes. Quando ocorrer uma interferência, esta pode ser eliminada ou reduzida através dos procedimentos seguintes:

a. Limpe a porta e a superfície de selagem do microondas.
b. Coloque o rádio, a televisão, etc. o mais longe possível do seu microondas.
c. Utilize uma antena adequada para o seu rádio, a sua televisão, etc. para obter uma recepção de sinal forte.

INSTALAÇÃO

1. Assegure-se de que retira todos os materiais da embalagem do interior da porta.
2. Verifique o microondas depois de o desembalar, para o caso de aparecer algum dano à primeira vista, como por exemplo:
   - Porta desalinhada.
   - Porta danificada.
   - Amolgadelas ou orifícios na janela da porta e no ecrã.
   - Amolgadelas na cavidade.
   - Se verificar algum destes problemas, NÃO utilize o microondas.
3. Este microondas pesa 15,5 kg e deve ser colocado numa superfície horizontal suficientemente forte para suportar este peso.
4. O microondas deve ser colocado longe de qualquer fonte de temperaturas altas e de vapor.
5. NÃO coloque nada em cima do microondas.
6. NÃO retire o eixo propulsor que faz girar o seu prato.

Advertência: Este aparelho deve estar ligado a uma tomada com terra.

7. A tomada eléctrica deve estar a pouca distância do cabo de alimentação.
8. Este microondas requer 1,5 KVA para o seu funcionamento.

Atenção: este microondas está protegido internamente com um fusível de 10 A, 250V CA.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

1. Cozinha simples

Basta pressionar o botão “INICIO/REINICIO” para iniciar o funcionamento do microondas durante 1 minuto na potência máxima. Cada vez que pressionar este botão adicionará um minuto ao tempo de cozedura, sendo o tempo máximo de 30 minutos. Depois de terminar, ouvirá um sinal sonoro cinco vezes.
Mantenha o botão “INICIO/REINICIO” pressionado durante 2 segundos para terminar a utilização do microondas.

2. Cozinha com microondas
(A) Método rápido de cozinhado:
Por exemplo, seleccione a potência a 100% para cozinhar alimentos durante 5 minutos:
- Ajuste o tempo “5:00”.
- Pressione o botão “INICIO/REINICIO”.

(B) Controlo manual:
Por exemplo, seleccione a potência a 70% para cozinhar alimentos durante 10 minutos:
- Pressione o botão “MICRO” para seleccionar a potência a 70%.
- Pressione o botão de ajuste de tempo até chegar aos “10:00”.
- Pressione o botão “INICIO/REINICIO”.
- Pode pressionar o botão “MICRO” para seleccionar a potência.

PASSO	VISOR	POTÊNCIA DO MICROONDAS
1	P10	100%
2	P7	70%
3	P5	50%
4	P3	30%
5	P1	10%

3. Função de descongelação automática
Deve pressionar “1 MIN” (1,0kg) e “10 SEG” (0,1 kg) de acordo com o peso do alimento. O microondas pode seleccionar o programa de descongelação e de início automático de descongelação.
Por exemplo: descongelar 0,5 kg de alimentos congelados:
1) Pressione o botão ❄ para seleccionar a função de descongelação, no visor aparecerá “0.1”.
2) Ajuste o peso para “0,4 kg” pressionando os botões “1 MIN” e “10 SEG”.
3) Pressione o botão “INICIO/REINICIO”.
Observação: o peso máximo é de 2 kg.

4. Função de cozinhado, combinando microondas com grill
Esta função inclui quatro modos. Pode seleccionar o modo desejado, pressionando o botão “GRILL/COMBI”.
(O tempo máximo é de 60 minutos).
Modo 1: grill com potência a 85%, no visor aparece “G-1”.
Modo 2: grill com potência a 50%, no visor aparece “G-2”.
Modo 3: Combinação I (microondas a 55% + grill a 45%), no visor aparece “C-1”.
Modo 4: Combinação II (microondas a 30% + grill a 70%), no visor aparece “C-2”.
Com a utilização do grill (exclusivo para combinação com grill), o procedimento irá parar automaticamente e emitirá um sinal sonoro duas vezes para virar o alimento a meio do tempo de cozedura. Feche a porta do microondas depois de virar o alimento e, depois, pressionando o botão “INICIO/REINICIO”, a cozedura continuará. Se não quiser virar o alimento, o microondas continuará a cozinhar de forma automática depois de 1 minuto de pausa.

5. Início e reinício
1) Porta aberta:
Pressione o botão o botão “INICIO/REINICIO” para cancelar o ajuste ou o programa de cozedura.

2) Porta fechada:
Pressione o botão o botão “INICIO/REINICIO” para iniciar o cozinhado depois de ajustar o programa de cozedura.
Pressione o botão o botão “INICIO/REINICIO” para continuar o cozinhado depois de ter decorrido uma pausa.
Pressione o botão o botão “INICIO/REINICIO” para parar o funcionamento do microondas quando este estiver em funcionamento.

6. Bloqueio de segurança para crianças
Para activar o bloqueio para crianças, pressione os botões “1 MIN” e “10 SEG” ao mesmo tempo durante 2 segundos. No visor aparece ⊏ ⊐ ⊐.
Deste modo, o microondas não poderá ser utilizado. Se pressionar novamente os botões “1 MIN” e “10 SEG” ao mesmo tempo durante 2 segundos, esta função ficará desbloqueada.

CUIDADOS E LIMPEZA DO MICROONDAS

1. Desligue o microondas e retire-o da tomada na parede antes de o limpar.
2. Mantenha o interior do microondas limpo. Quando os restos de alimentos e de líquido ficarem agarrados às paredes do microondas, limpe-os com um pano húmido. Não se recomenda a utilização de um detergente agressivo nem abrasivo.
3. A superfície exterior do microondas deve também ser limpa com um pano húmido. Para evitar danos nas peças móveis do interior do microondas, não deve entrar água pelas entradas de ventilação.
4. Para uma boa limpeza da porta e das juntas da mesma, utilizar um pano suave e húmido.
5. Não deixe que o painel de controlo se molhe. Limpe-o com um pano suave e húmido. Não utilize detergentes, abrasivos nem pulverizadores no Painel de Controlo.
6. Caso se acumule vapor no interior ou em redor da porta do microondas, limpe-a com um pano suave. Isto pode ocorrer quando o microondas se utiliza em condições de humidade elevada, embora não indique em modo algum um mau funcionamento da unidade.
7. Ocasionalmente, pode ser necessário retirar o prato de pirex para a sua limpeza. Limpe o prato com água tépida ou num lava-loiça.
8. O anel giratório e o fundo da cavidade aberta devem ser limpos regularmente para evitar um ruído excessivo. Basta limpar a superfície inferior do microondas com um detergente suave, água ou limpa vidros e secar. O anel giratório pode ser lavado com água tépida ou num lava-loiça. O vapor do cozinhado que se reúne durante a utilização repetida do aparelho não afecta a superfície inferior nem as rodas do anel giratório.
   Ao retirar o anel giratório da parte inferior da cavidade, assegure-se de que volta a colocá-lo na posição correcta.
9. Elimine os odores do seu microondas, combinando uma chávena de água com o sumo e a casca de um limão numa taça funda, adequada para microondas. Aqueça-a durante 5 minutos, limpe em profundidade e seque com um pano suave.
10. Quando for necessário substituir a bomba do microondas, consulte o seu distribuidor para que ele a substitua.
11. Mantenha as juntas interiores de fixação do prato e as zonas adjacentes sempre limpas com um pano húmido.

Obrigado por demonstrar a sua confiança em nós, escolhendo um dos nossos produtos.

D

Unsere Produkte werden laut den höchsten Qualitäts-, Funktionalitäts- und Designstandards entwickelt. Wir wünschen Ihnen viel Spaß mit Ihrem neuen Mikrowellenherd CENTURY von PALSON.

WICHTIGE SICHERHEITSEMPFEHLUNGEN

- Wegen der hohen Temperaturen dürfen Kinder den Mikrowellenherd nur unter Aufsicht eines Erwachsenen verwenden, wenn das Gerät auf „Mikro/Grill" eingestellt ist.
- WARNUNG: Wenn die Tür bzw. die Türdichtung beschädigt ist, darf man den Mikrowellenherd nicht verwenden, bis er durch einen zugelassenen Kundendienstrepariert wird.
- WARNUNG: Personen, die keine geeigneten Fachkenntnisse besitzen, um jegliche Dienst- bzw. Reparaturaufgabe durchzuführen, gehen ein beträchtliches Risiko ein, wenn sie die Abdeckung entfernen, die dem Benutzer vor Mikrowellen schützt.
- WARNUNG: Flüssigkeiten und andere Lebensmittel dürfen nicht in verschlossenen Behältern erwärmt werden. Sonst könnten die Behälter platzen.
- WARNUNG: Kinder dürfen den Mikrowellenherd ohne Aufsicht nicht verwenden, es sei denn, sie haben geeignete Anweisung zum sicheren Gebrauch des Gerätes erhalten, einschließlich die Gefahr beim Missbrauch des Gerätes. Nur für Mikrowellenherde geeignete Küchenware ist anzuwenden.
- Der Mikrowellenherd benötigt genügend Belüftung. Deswegen ist ein Freiraum von mindestens 10 cm hinter, 15 cm rechts und links, und 30 cm über dem Gerät zu lassen. Die Gummibeine des Mikrowellenherdes dürfen nicht entfernt werden. Die Belüftungsöffnungen dürfen nicht zugedeckt werden.
- Wenn Sie Lebensmittel in Plastik- bzw. Papierbehältern wärmen möchten, müssen Sie auf den Mikrowellenherd aufpassen, da ein Verbrennungsrisiko besteht. Wenn Sie Rauch bemerken, dann müssen Sie umgehend das Gerät ausschalten bzw. den Stecker herausziehen. Die Tür soll geschlossen bleiben, um die Flammen zu ersticken.
- Das Erwärmen von Getränken im Mikrowellenherd kann ein verzögertes, explosionsartiges Überkochen verursachen, die Behälter mit Getränken sind mit Sorgfalt anzuwenden.
- Dosen und Flaschen mit Lebensmitteln für Babys müssen geschüttelt werden. Um Brennen zu vermeiden, muss man die Temperatur der Dosen und Flaschen vor dem Verzehr des Inhaltes prüfen.
- Eier mit Schale und ganze gekochte Eier dürfen nicht in Mikrowellenherden erwärmt werden, denn sie könnten platzen, auch nachdem sie im Mikrowellenherd erwärmt wurden.
- Der Mikrowellenherd muss regelmäßig gereinigt werden. Dabei müssen alle Lebensmittelrückstände aus dem Gerät entfernt werden.
- Wenn sich das Gerät nicht in einwandfreiem Reinigungszustand befindet, kann die Oberfläche des Gerätes beschädigt werden, und dadurch nicht nur die Gebrauchsdauer des Gerätes vermindern, sondern auch eine gefährliche Situation verursachen.
- Während des Betriebs kann die offene Oberfläche des Gerätes eine hohe Temperatur erreichen.
- Um jede Gefahr zu vermeiden, muss das Stromkabel durch den Hersteller, einen Kundendientstechniker bzw. einen qualifizierten Techniker ersetzt werden, wenn es beschädigt ist.
- Dieses Gerät darf nicht von Kindern oder anderen Personen ohne Hilfe bzw. Aufsicht angewandt werden, wenn sie physikalisch, sinnlich oder geistig behindert sind.
- Kinder dürfen nicht mit diesem Gerät spielen.

BITTE DIESE ANWEISUNG GRÜNDLICH DURCHLESEN UND ZUM ZUKÜNFTIGEN GEBRAUCH AUFBEWAHREN

SICHERHEITSINFORMATIONEN ZUM ALLGEMEINEN GEBRAUCH

Wie bei anderen Elektrogeräten bitten wir Sie die folgenden einfachen Regeln zu beachten, die Ihnen den reibungslosen Betrieb Ihres Mikrowellenherdes garantieren:

1. Beim Gebrauch muss die Position des Glastellers, der Rollenarme und der Rollenstützen unverändert bleiben.
2. Der Mikrowellenherd ist nur für die Aufbereitung von Lebensmitteln anzuwenden. Benutzen Sie das Gerät nicht für andere Zwecke wie zum Beispiel Wäsche, Papier oder andere Materialien zu trocknen oder zu sterilisieren.
3. Der Gebrauch des leeren Mikrowellenherdes kann das Gerät beschädigen.
4. Benutzen Sie den Innenraum des Mikrowellenherdes nicht um Papiere, Kochbücher, usw. aufzubewahren.
5. Lebensmittel wie Eigelb, Kartoffeln, Hühnerleber usw., die von einer Membran umgeben sind,, dürfen nicht im Gerät gekocht werden, ohne dass man sie vorher mehrmals mit einer Gabel eingestochen hat.
6. Stecken Sie keine Gegenstände in die Öffnungen des Gehäuses.
7. Entfernen Sie keinen Teil des Gerätes wie z.B. die Gummibeine, die Scharniere oder die Schrauben.
8. Kochen Sie Lebensmittel nicht in direktem Kontakt mit dem Glasteller. Stellen Sie die Lebensmittel auf ein geeignetes Gefäß, bevor Sie diese in den Mikrowellenherd tun.
9. Die folgenden Kochgeräte dürfen nicht in den Mikrowellenherd gestellt werden:
   Gefäße bzw. Teller mit Metallgriffen. Gegenstände mit metallischen Rändern.
   Gegenstände, die mit Papier oder Plastiktüten bedeckt sind,
   Teller, die Stoffe enthalten, welche die Energie der Mikrowellen aufnehmen können.
   Das könnte nicht nur zum Bruch der Teller führen, sondern auch zur Beschleunigung der Kochzeit.
   Lebensmittel dürfen nicht in Gefäßen wie Flaschen oder Ölkrüge, die eine enge Öffnung besitzen, gekocht werden, denn die könnten zerbrechen, wenn sie im Mikrowellenherd erwärmt werden.
   Benutzen Sie keine herkömmlichen Thermometer, die zum Fleisch oder zum Nachtisch gebraucht werden. Auf dem Markt sind Thermometer erhältlich, die zusammen mit einem Mikrowellenherd angewandt werden können. Nur diese Thermometer dürfen verwendet werden.
10. Küchenware, die für Mikrowellen geeignet sind, müssen immer laut der Anweisung des Herstellers gebraucht werden.
11. Versuchen Sie nicht, Lebensmittel in diesem Gerät zu braten.

12. Erinnern Sie sich daran, das Mikrowellenherde nicht die Gefäße, sondern nur deren flüssigen Inhalt erwärmen. Auch wenn sich die Oberfläche eines Gefäßes oder Behälters nicht heiß anfühlt, wenn Sie es aus dem Mikrowellenherd herausholen, achten Sie darauf, dass der flüssige Inhalt des Gefäßes spritzen könnte oder die gleiche Menge Dampf freisetzen könnte, wie beim herkömmlichen erhitzen.
13. Prüfen Sie immer die Temperatur der gekochten Speise, besonders nachdem Sie feste oder flüssige Lebensmittel für Babys erhitzt oder gekocht haben. Verzehren Sie keine festen bzw. flüssigen Lebensmittel gleich nachdem sie aus dem Mikrowellenherd herausgeholt werden. Stattdessen lassen Sie diese ein paar Minuten stehen. Rühren Sie danach um, damit die Wärme gleichmäßig verteilt wird..
14. Lebensmittel wie Brühen, die aus einer Mischung von Fett und Wasser bestehen, sollten von 30 bis 60 Sekunden im Mikrowellenherd gelassen werden, nachdem Sie das Gerät ausgeschaltet haben. Dadurch setzt sich die Mischung und man vermeidet Blasen, die sich bilden, wenn man einen Löffel in die Speise oder das Getränk hineintut oder ein Bouillonwürfel hinzufügt.
15. Wenn Sie feste oder flüssige Lebensmittel, wie z.B. Puddings, Marmeladen oder Pürees zubereiten oder kochen, achten Sie darauf, dass sich diese Speisen sehr schnell erhitzen. Benutzen Sie keine Plastikgefäße, um Speisen zu kochen, die Fett oder Zucker in beträchtlichem Ausmaß enthalten.
16. Wegen der Temperatur der erwärmten Speisen können die Küchengeräte sehr heiß werden. Daher sind Küchenhandschuhe zu verwenden, um die Küchenware zu behandeln.
17. Um jede Entzündungsgefahr im Innenraum des Mikrowellenherdes zu vermeiden, achten Sie auf folgende Empfehlungen:
    - Speisen dürfen nicht überkochen. Passen Sie auf den Mikrowellenherd auf, wenn Sie Papier, Plastik oder andere leicht entzündbares Material hinein stellen, um die Zubereitung der Speisen zu erleichtern.
    - Falls die Materialien im Mikrowellenherd zu brennen anfangen, lassen Sie die Tür des Gerätes geschlossen. Schalten Sie den Mikrowellenherd aus und ziehen Sie den Stecker aus der Wand heraus oder unterbrechen Sie die Stromzufuhr im Trennschalterskasten bzw. Sicherungskasten.

BEVOR SIE UNSEREN KUNDENDIENSTTECHNIKER ANRUFEN, BEACHTEN SIE DIE FOLGENDEN EMPFEHLUNGEN:

1. Wenn das Gerät nicht funktioniert, nichts im Display erscheint oder die Angabe im Display verschwindet:
   a) Prüfen Sie, ob das Gerät richtig an die Steckdose angeschlossen ist. Wenn der Anschluss ungeeignet ist, dann ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose heraus. Warten Sie 10 Sekunden und danach stecken Sie den Stecker wieder ein.
   b) Prüfen Sie, ob zu Hause eine Sicherung geschmolzen ist oder sich ein Trennschalter betätigt hat. Wenn Sie den Eindruck haben, dass diese Sicherheitseinrichtungen richtig funktionieren, testen Sie die Steckdose mit einem anderen Gerät.
2. Wenn sich das Gerät nicht einschaltet:
   a) Prüfen Sie, ob der Zeitmesser eingestellt worden ist.
   b) Prüfen Sie, ob die Tür richtig geschlossen ist oder ob sich die Sicherheitssperrmechanismen betätigen lassen.. Wenn das passiert, wird sich das Gerät nicht einschalten.

Wenn keine der oben angegebenen Empfehlungen das Problem löst, setzen Sie sich bitte mit unserem Kundendiesttechniker in Verbindung.

Anmerkung: Dieses Gerät darf ausschließlich für die Erwärmung von Speisen und Getränken durch die Anwendung von elektromagnetischer Energie in Innenräumen verwendet werden.

RADIOINTERFERENZ

Der Mikrowellenherd könnte Störungen im normalen Betrieb eines Radios, eines Fernsehers oder ähnlicher Geräte verursachen. Solche Störungen können durch folgende Maßnahmen vermieden oder vermindert werden:

a. Putzen Sie die Tür und die Oberfläche der Dichtung des Gerätes.
b. Stellen Sie das Radio, den Fernseher, usw. soweit wie möglich vom Mikrowellenherd weg
c. Um ein starkes Empfangssignal zu erzielen, verwenden Sie eine Antenne, die für das Radio, den Fernseher, usw. geeignet ist.

INSTALATION

1. Stellen Sie sicher, das alle Verpackungsmaterialien aus der Tür herausgenommen werden müssen.
2. Nachdem Sie das Gerät ausgepackt haben, prüfen Sie, ob es sichtbare Schäden aufweist, wie z.B. wenn:
   - Die Tür ungerade oder kaputt ist;
   - Das Glas der Tür oder das Display weist Beulen oder Bohrungen auf; oder der Innenraum des Geräts ist verbeult.
   - Bei Feststellung irgendeiner dieser Schäden ist das Gerät NICHT anzuwenden.
3. Das Gerät wiegt 15,5 kg. Stellen Sie das Gerät auf eine feste und waagerechte Fläche, die genügend stark ist, um das Gewicht zu tragen.
4. Halten Sie das Gerät weit von Quellen, die Dampf oder hohe Temperaturen verursachen.
5. Legen Sie KEINE Gegenstände auf dem Gerät ab.
6. Entfernen Sie das Antriebsgewinde, das den Teller dreht, nicht..

WARNUNG: Das Gerät muss ordnungsgemäß geerdet werden.

7. Die Steckdose muss sich in der Nähe des Stromkabels befinden.
8. Das Gerät benötigt für seinen Betrieb 1,5 K VA.

Vorsicht: Das Gerät ist mit einer eingebauten 10A, 250 AC-Sicherung ausgestattet.

GEBRAUCHSANWEISUNG

1. Einfache Speisen Kochen
Damit das Gerät eine Minute auf maximaler Leistung läuft, drücken Sie einmal die „EIN/RESET"-Taste. Die Kochzeit erhöht sich um eine Minute, jedes Mal wenn Sie diese Taste drücken. Die längste Kochzeit ist 30 Minuten. Nach Beendigung der Kochzeit werden Sie fünf Mal ein Signal hören. Halten Sie die „EIN/RESET-Taste 2 Sekunden fest, damit der Mikrowellenherd stoppt.

2. Speisen im Mikrowellenherd zubereiten
(A) Speise schnell kochen:
Stellen Sie die Leistung z.B. auf 100% ein, um eine Speise 5 Minuten lang zu kochen:
- Stellen Sie den Zeitmesser auf 5:00 Uhr ein
- Drücken Sie die „EIN-/RESET-TASTE"

(B) Manuelle Kontrolle
Stellen Sie die Leistung auf 70% ein, um eine Speise 10 Minuten lang zu kochen
- Drücken Sie die Taste „MICRO", um die Leistung des Gerätes auf 70% einzustellen
- Drücken Sie die Zeiteinstellungstaste bis das Display 10:00 anzeigt.
- Drücken Sie die „EIN-/RESET"-Taste
- Drücken Sie die Taste „MICRO", um die Leistung einzustellen.

EINSTELLUNG	ANZEIGE	LEISTUNG
1	P10	100%
2	P7	70%
3	P5	50%
4	P3	30%
5	P1	10%

3. Automatisches Auftaufunktion
Je nach dem Gewicht der Speise drücken Sie „1 MIN" (1 Kg) oder „10 SEK" (0,1 Kg). Das Gerät kann automatisch ein Programm auswählen und beginnen, gefrorene Lebensmittel aufzutauen.
Beispielsweise um 0,5 Kg gefrorene Lebensmittel auftauen:
1) Drücken Sie die ❄ Taste, um die Abtaufunktion auszuwählen. Das Display wird dann 0,1 anzeigen.
2) Drücken Sie die „1 MIN" und „10 Sek"-Taste, um das Gewicht auf „0,4 Kg" einzustellen.
3) Drücken Sie die „EIN-/RESET-Taste.
Wichtig: Das maximale Gewicht ist 2 kg,

4. Kombination von Mikrowellen- und Grillfunktion
Diese Funktion hat vier verschiedene Varianten. Drücken Sie die „GRILL/KOMBI-Taste", um die gewünschte Variante auszuwählen (die maximale Zeit ist 60 Minuten).
Variante 1: 85% Grill-Leistung. Das Display zeigt G-1 an.
Variante 2: 50% der Grill-Leistung. Das Display zeigt G-2 an.
Variante 3: Kombination I (55% Mikro + 45% Grill). Das Display zeigt C-1 an.
Variante 4: Kombination II (30% Mikro + 70% Grill). Das Display zeigt C-2 an.
Wenn man den Grill verwendet (ausschließlich für eine der gemischten Funktionen mit Grill), wird der Ablauf des Gerätes automatisch stoppen. Dann wird das akustische Signal zwei Mal erklingen, bevor die Speise auf dem Teller die Hälfte der Kochzeit dreht. Schließen Sie die Tür des Mikrowellenherdes, nachdem sich der Teller gedreht hat. Danach drücken Sie die „EIN-/RESET-Taste". Das Gericht wird weiter gekocht. Wenn Sie nicht wollen, dass sich die Speise auf dem Teller dreht, wird das Gerät die Speise automatisch, nach einer Pause von einer Minute weiter kochen.

5. Einschalten und Reset
1) Offene Tür:
Drücken Sie die „EIN-/RESET"-Taste, um die Einstellung oder das Kochprogramm zu stornieren.

2) Geschlossene Tür:
Drücken Sie die „EIN-/RESET-Taste"
Drücken Sie die „EIN-/RESET-TASTE", um das Kochen einer Speise zu beginnen, nachdem Sie das Kochprogramm ausgewählt haben.
Drücken Sie die „EIN-/RESET-TASTE", um eine Speise nach einer Pause weiter zu kochen.
Drücken Sie die „EIN-/RESET-TASTE", um den Ablauf des Gerätes zu stoppen.

6. Kindersicherheitssperrsystem
Um das Sicherheitssperrsystem zu betätigen, drücken Sie die Tasten-"1 MIN"- und „10 s" gleichzeitig 2 Sekunden lang. Das Display wird dann ⊏ ⊐ ⊐ anzeigen.

Das wird dann den Betrieb bzw. die Funktion des Mikrowellenherdes verhindern. Wenn sie erneut die Tasten-"1 MIN"- und „10 s" 2 Sekunden lang gleichzeitig drücken, wird dann das System entsperrt.

PFLEGE UND REINIGUNG DER MIKROWELLE
1. Vor der Reinigung schalten Sie das Gerät aus und ziehen den Stecker aus der Steckdose heraus.
2. Halten Sie den Innenraum der Mikrowelle im sauber. Feste oder flüssige Lebensmittelrückstände, die an den Wänden des Gerätes kleben, lassen sich mit einem feuchten Tuch wegwischen. Verwenden Sie zum Reinigen keine rauhen bzw. aggressiven Reinigungsmittel.
3. Die Außenoberfläche des Gerätes lässt sich mit einem feuchten Tuch reinigen. Um Schäden der beweglichen Teile im Gerät zu vermeiden, darf kein Wasser durch die Belüftungsöffnungen eindringen.
4. Verwenden Sie ein feuchtes, sanftes Tuch, um die Tür und deren Dichtung gründlich zu reinigen.
5. Der Bedienpanel darf nicht nass werden. Reinigen Sie es mit einem sanften, feuchten Tuch. Tragen Sie keine rauhen Reinigungsmittel auf das Schaltbrett auf.
6. Dampf, der sich in oder um die Tür herum bildet, lässt sich mit einem feuchten Tuch reinigen. Dies könnte auftreten, wenn das Gerät in einem hochfeuchten Raum verwendet wird. Das bedeutet dennoch nicht, dass das Gerät auf irgendeine Weise falsch funktioniert.
7. Bei Bedarf entfernen Sie den Glasteller, um ihn gründlich zu reinigen. Die Schale lässt sich mit kühlem Wasser oder im Geschirrspüler waschen.
8. Um übermäßige Geräusche zu vermeiden, sollten der Rollenring und der Boden des Innenraums des Gerätes regelmäßig gereinigt werden. Die Innenoberfläche des Gerätes lässt sich nur mit sanften Reinigungsmitteln, Wasser oder Glasreinigungsmittel reinigen und mit einem sanften Tuch abtrocknen. Der Rollenring lässt sich mit kühlem Wasser oder im Geschirrspüler reinigen. Der Dampt, der sich aufgrund der Benutzung des Gerätes bildet, beschädigt weder die Innenoberfläche noch die Räder des Rollenrings. Wenn Sie den Rollenring aus der unteren Oberfläche des Gerätes entfernen, müssen Sie darauf achten, dass Sie ihn in die richtige Position zurückstellen.
9. Um üble Gerüche in der Mikrowelle zu vermeiden, mischen Sie eine Tasse Wasser, den Saft und die Haut einer Zitrone in einem für Mikrowellenherde geeigneten Gefäß zusammen. Erhitzen Sie diese Mischung 5 Minuten lang. Reinigen Sie das Gerät gründlich und trocknen Sie es mit einem sanften Tuch ab.
10. Wenden Sie sich an einen unserer Kundendienstberater, wenn die Lampe des Gerätes ersetzt werden muss.
11. Halten Sie die inneren Stützverbindungen der Glasscheibe und die angrenzenden Bereiche stets sauber. Verwenden Sie dazu ein feuchtes Tuch.

Wir danken Ihnen für das Vertrauen, das Sie eines unserer Produkte ausgewählt haben.

I

I nostri prodotti sono sviluppati per raggiungere i più alti standard di qualità, funzionalità e design. Ci auguriamo che il nuovo forno a microonde PALSON CENTURY sia vostro gradimento.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA IMPORTANTI

- Se l'apparecchio viene utilizzato in modalità microonde/grill da un bambino, è sempre necessaria la supervisione di un adulto a causa delle elevate temperature.
- AVVERTENZE: se lo sportello o il meccanismo di chiusura sono danneggiati, il microonde non deve essere utilizzato fino alla riparazione presso un centro assistenza autorizzato.
- AVVERTENZE: tutte le operazioni di manutenzione/riparazione che prevedono la rimozione di un dispositivo di protezione dall'energia a microonde sono da considerarsi pericolose. Pertanto, non devono mai essere eseguite da persone che non possiedono le nozioni adeguate.
- AVVERTENZE: per evitare esplosioni, non scaldare liquidi e altri alimenti in contenitori sigillati.
- AVVERTENZE: non permettere ai bambini di utilizzare il forno se non vigilati, tranne nei casi in cui siano state fornite appropriate istruzioni per l'uso sicuro. Allo stesso modo, devono essere spiegati i pericoli causati da un uso scorretto.
- Utilizzare esclusivamente utensili idonei per l'uso con il forno a microonde.
- Garantire sempre un flusso d'aria adeguato intorno al microonde. Lasciare 10 cm di spazio sul retro, 15 cm su ogni lato e 30 cm sulla parte superiore del forno. Non rimuovere i piedini in gomma o ostruire le fessure di ventilazione.
- Se si riscaldano alimenti in contenitori di plastica o carta, sorvegliare il forno per evitare incendi.
- In presenza di fumo, spegnere e scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica. Tenere lo sportello chiuso per estinguere tutte le fiamme.
- Il riscaldamento di bibite nel microonde può provocare un'ebollizione eruttiva ritardata. Pertanto, è sempre necessario manipolare il recipiente con cura.
- Agitare il contenuto dei barattoli/flaconi di alimenti per bebè. Per evitare ustioni, controllare la temperatura degli alimenti prima di consumarli.
- Non riscaldare uova con il guscio o uova sode, poiché potrebbero esplodere anche dopo il riscaldamento a microonde.
- Pulire regolarmente il forno rimuovendo i depositi di cibo.
- Se il forno non viene tenuto sufficientemente pulito, la superficie potrebbe deteriorarsi e compromettere la durata dell'apparecchio o causare pericoli.
- Durante il funzionamento dell'apparecchio, le superfici esposte potrebbero raggiungere temperature elevate.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, procedere alla sostituzione dopo aver contattato il fabbricante, un centro assistenza autorizzato o un tecnico qualificato, in modo da evitare pericoli.
- In mancanza di assistenza o supervisione, il prodotto non deve essere utilizzato da infanti o altre persone se le condizioni fisiche, sensoriali o mentali impediscono di utilizzarlo in sicurezza. Non permettere ai bambini di giocare con il prodotto.

LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER GLI USI FUTURI.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER L'USO GENERALE

Come per qualsiasi altro elettrodomestico, vengono elencate alcune semplici norme e istruzioni per garantire il perfetto funzionamento del forno a microonde:

1. Durante l'utilizzo del microonde, tenere il piatto di vetro, i bracci e la guida dei rulli nella posizione corretta.
2. Non utilizzare il microonde per operazioni diverse dalla preparazione di alimenti (per esempio, per asciugare indumenti, carta o altri prodotti non alimentari) o per sterilizzare.
3. Per evitare danneggiamenti, non utilizzare il microonde a vuoto.
4. Non utilizzare la camera di cottura per conservare documenti, libri di cucina, ecc.
5. Non cucinare alimenti ricoperti da una membrana (es. tuorlo d'uovo, patate, fegato di pollo, ecc.) senza aver praticato alcuni fori con una forchetta.
6. Non inserire oggetti nelle fessure della cassa esterna.
7. Non rimuovere alcun componente del forno (es. piedini in gomma, giunture, viti, ecc).
8. Non cuocere gli alimenti direttamente sul piatto di vetro. Collocare gli alimenti su idonei utensili o recipienti da cucina prima di inserirli nel microonde.
9. Utensili da cucina da non inserire nel forno:
   Recipienti o piatti con manici di metallo.
   Oggetti con bordi metallici.
   Oggetti coperti con carta o buste di plastica.
   Piatti che contengono materiali in grado di assorbire l'energia a microonde. In questo caso, i piatti potrebbero rompersi e la velocità di cottura diminuire.
   Non cucinare in recipienti con aperture limitate (es. bottiglia, oliere). In caso contrario, potrebbero verificarsi esplosioni.
   Non utilizzare termometri convenzionali per carne o dolci.
   Sul mercato esistono appositi termometri per la cottura a microonde che possono essere usati tranquillamente.
10. Usare gli utensili per microonde seguendo le istruzioni del fabbricante.
11. Non tentare di friggere gli alimenti con il forno a microonde.
12. Tenere presente che il microonde riscalda soltanto il liquido contenuto in un recipiente e non il recipiente stesso. Tuttavia, anche se il bordo del recipiente non è caldo al tatto dopo averlo estratto dal microonde, l'alimento o il liquido contenuto sprigionerà la stessa quantità di vapore o spruzzi ottenuti con il riscaldamento tradizionale.

13. Verificare sempre la temperatura degli alimenti cotti o riscaldati a microonde, specie nel caso di alimenti/liquidi per bebè. Si consiglia di non consumare immediatamente gli alimenti o i liquidi estratti dal microonde. Lasciarli riposare per alcuni minuti, e mescolarli per distribuire il calore uniformemente.
14. Gli alimenti che contengono una miscela di grassi e acqua (es. brodo) devono rimanere circa 30-60 secondi nel microonde dopo lo spegnimento. In questo modo, la miscela si stabilizza e si evita la formazione di bolle (per esempio, immergendo un cucchiaio nell'alimento/liquido o aggiungendo un dado da brodo).
15. Durante la preparazione/cottura di alimenti/liquidi, tenere presente che esistono alcuni alimenti (es. budini, marmellate o purè) in grado di scaldarsi molto rapidamente. Se vengono riscaldati/cucinati alimenti ad alto contenuto di grassi o zuccheri, non utilizzare recipienti di plastica.
16. Gli utensili da cucina possono scaldarsi per via della temperatura trasferita dall'alimento contenuto. Si consiglia di maneggiare gli utensili con apposite presine.
17. Per ridurre il rischio di incendi nella camera di cottura:
    - Non cucinare gli alimenti per un tempo eccessivo. Sorvegliare attentamente il microonde se all'interno vengono collocati carta, plastica o altri materiali combustibili per agevolare la cottura.
    - Se i materiali all'interno del microonde cominciano a bruciare, tenere chiuso lo sportello del microonde, spegnere e scollegare l'apparecchio o staccare l'interruttore generale domestico.

PRIMA DI CONTATTARE IL CENTRO ASSISTENZA AUTORIZZATO

1. Se il microonde non funziona, oppure se il display non visualizza alcun valore o si spegne:
   a) Verificare che il microonde sia collegato saldamente alla presa elettrica. In caso contrario, staccare la spina dalla presa elettrica, attendere 10 secondi e ricollegarla saldamente.
   b) Verificare che i fusibili dell'impianto elettrico o l'interruttore generale domestico non siano saltati. Se questi elementi funzionano correttamente, provare la presa elettrica con un altro apparecchio.
2. Se il microonde non applica la potenza:
   a) Verificare che il timer sia stato regolato.
   b) Verificare che lo sportello sia chiuso correttamente e che i meccanismi di sicurezza siano accoppiati. In caso contrario, l'energia a microonde non viene attivata.

Se nessuna delle operazioni sopra illustrate corregge il problema, contattare il centro assistenza autorizzato più vicino.

Nota: l'apparecchio può essere utilizzato solo in luoghi idonei al riscaldamento di alimenti e bevande tramite l'uso dell'energia elettromagnetica e deve essere usato solo in ambienti chiusi.

INTERFERENZA DELLE ONDE RADIO

Il microonde può causare interferenze con apparecchi radio, TV o simili. Le eventuali interferenze possono essere eliminate o ridotte procedendo come segue.

a. Pulire lo sportello e le superfici sigillanti del microonde.
b. Collocare la radio, TV, ecc. il più lontano possibile dal forno.
c. Utilizzare un'antenna adeguata per la radio, TV, ecc. in modo da ottenere una ricezione forte del segnale.

INSTALLAZIONE

1. Verificare di aver rimosso tutti i materiali di imballaggio dall'interno dello sportello.
2. Controllare il microonde dopo averlo disimballato e osservare la presenza di eventuali danneggiamenti, come:
   - Sportello non allineato.
   - Sportello danneggiato.
   - Ammaccature o fori sulla finestra dello sportello e sul display.
   - Ammaccature nella camera di cottura.
   - Se si riscontra uno dei suddetti problemi, NON utilizzare il microonde.
3. Il microonde pesa 15,5 kg e deve essere collocato su una superficie orizzontale in grado di sopportare tale carico.
4. Collocare il microonde lontano dalle fonti di temperature elevate e vapore.
5. NON collocare alcun oggetto sul microonde.
6. NON estrarre l'asse di rotazione del piatto.

Avvertenze: l'apparecchio deve essere collegato a una presa elettrica con impianto di terra.

7. La presa elettrica e il cavo di alimentazione devono trovarsi a breve distanza.
8. Per funzionare, il microonde richiede una potenza di 1,5 KVA.

Precauzioni: il microonde è protetto internamente da fusibile da 10 A, 250 V CA.

ISTRUZIONI PER L'USO

1. Cottura semplice

I

Premendo semplicemente il tasto “INICIO/REINICIO”, il microonde funziona per 1 minuto alla massima potenza. A ogni pressione del tasto, il tempo di cottura viene aumentato di 1 minuto, fino a un massimo di 30 minuti. Al termine, l’apparecchio emetterà un segnale acustico per cinque volte.
Tenere premuto il tasto “INICIO/REINICIO” per 2 secondi per interrompere l’uso del microonde.

2. Cottura a microonde
(A) Cottura – metodo rapido
Esempio: selezionare il 100% della potenza e cuocere gli alimenti per 5 minuti.
- Regolare il tempo a “5:00”
- Premere il tasto “INICIO/REINICIO”.

(B) Comando manuale
Esempio: selezionare il 70% della potenza e cuocere gli alimenti per 10 minuti.
- Premere il tasto “MICRO” per selezionare il 70% della potenza.
- Premere il tasto di regolazione del tempo fino a impostare il valore “10:00”.
- Premere il tasto “INICIO/REINICIO”.
- Premere il tasto “MICRO” per selezionare la potenza.

PASSO	DISPLAY	POTENZA MICRO
1	P10	100%
2	P7	70%
3	P5	50%
4	P3	30%
5	P1	10%

3. Funzione di scongelamento automatico
Premere “1 MIN” (1,0 kg) e “10 SEG” (0,1 kg) a seconda del peso dell’alimento. Il microonde seleziona il programma di scongelamento e l’avvio automatico dello scongelamento.
Esempio: scongelamento di 0,5 kg di alimenti congelati:
1) Premere il tasto ❄ per selezionare la funzione di scongelamento. Il display visualizzerà “0.1”.
2) Regolare il peso a “0,4 kg” con i tasti “1 MIN” e “10 SEG”.
3) Premere il tasto “INICIO/REINICIO”.
Osservazione: il peso massimo è di 2 kg.

4. Cottura combinata con microonde e grill
Questa funzione permette di scegliere tra quattro modalità, da selezionare con il tasto “GRILL/COMBI”.
(il tempo massimo è di 60 minuti)
Modalità 1: 85% di potenza del grill. Il display visualizza “G-1”.
Modalità 2: 50% di potenza del grill. Il display visualizza “G-2”.
Modalità 3: combinazione I (55% micro + 45% grill). Il display visualizza “C-1”.
Modalità 4: combinazione II (30% micro + 70% grill). Il display visualizza “C-2”.
Se si utilizza il grill (esclusivo per la funzione combinata), l’apparecchio si arresterà automaticamente ed emetterà un doppio segnale acustico, per consentire di girare l’alimento a metà del tempo di cottura. Dopo aver girato l’alimento, chiudere lo sportello del microonde e premere “INICIO/REINICIO” per proseguire la cottura. Se non si desidera girare l’alimento, il microonde riprenderà automaticamente la cottura dopo 1 minuto di pausa.

5. Avvio e riavvio
1) Sportello aperto:
Premere il tasto “INICIO/REINICIO” per annullare la regolazione o il programma di cottura.

2) Sportello chiuso:
Premere il tasto “INICIO/REINICIO” per avviare la cottura dopo aver regolato il programma.
Premere il tasto “INICIO/REINICIO” per riprendere la cottura se l’apparecchio è entrato in pausa.
Premere il tasto “INICIO/REINICIO” per arrestare il microonde durante il funzionamento.

6. Blocco di sicurezza per bambini
Per attivare il blocco per bambini, premere contemporaneamente i tasti “1 MIN” e “10 SEG” per 2 secondi. Il display visualizza ⊏ ⊐ ⊐.
In questo modo, il microonde non potrà essere utilizzato. Premendo nuovamente i tasti “1 MIN” e “10 SEG” contemporaneamente per 2 secondi, la funzione verrà disattivata.

MANUTENZIONE E PULIZIA DEL MICROONDE

1. Spegnere il microonde e staccare la spina prima di procedere alla pulizia.
2. Tenere pulito l’interno del microonde. Se le pareti del microonde presentano residui di alimenti e liquidi, pulire con un panno umido. Si sconsiglia di utilizzare detergenti aggressivi o abrasivi.
3. Pulire la superficie del microonde con un panno umido. Per evitare danni alle parti mobili interne al microonde, non far penetrare acqua dalle fessure di ventilazione.
4. Per una pulizia ottimale dello sportello e delle giunture, utilizzare un panno morbido e umido.
5. Non bagnare il pannello di comando, ma pulirlo con un panno morbido e inumidito. Non utilizzare detergenti, abrasivi o spray sul pannello di comando.
6. Se all’interno del forno o nei pressi dello sportello si osservano depositi di vapore, pulire con un panno morbido. Questo fenomeno può verificarsi se il microonde viene utilizzato in condizioni di umidità elevata, ma non indica alcun malfunzionamento dell’unità.
7. In alcune occasioni, potrebbe essere necessario estrarre il vassoio di vetro per pulirlo. Pulire il vassoio con acqua tiepida o in lavastoviglie.
8. Pulire regolarmente l’anello a rulli e il fondo della cavità aperta per evitare un rumore eccessivo. È sufficiente pulire la superficie inferiore del microonde con un detergente neutro, con acqua o con un prodotto per vetri, quindi lasciare asciugare. L’anello a rulli può essere lavato con acqua tiepida o in lavastoviglie. Il vapore di cottura che si accumula durante l’uso ripetuto dell’apparecchio non compromette la superficie inferiore né le rotelle dell’anello.
   Dopo aver rimosso l’anello a rulli dalla parte inferiore della cavità, ricollocarlo nella posizione corretta.
9. Per eliminare gli odori del microonde, versare una tazza d’acqua, il succo e la buccia di mezzo limone in una ciotola di profondità adeguata per il microonde. Riscaldare per 5 minuti, pulire in profondità e asciugare con un panno morbido.
10. Per sostituire la lampadina del microonde, contattare il rivenditore più vicino.
11. Mantenere sempre pulite, con l’aiuto di un panno umido, le guarnizioni di fissaggio interne del vetro e le zone adiacenti.

Vi ringraziamo per la fiducia dimostrata con la scelta dei nostri prodotti.

NL

Bij de ontwikkeling van onze producten wordt gestreefd naar een voldoening aan de hoogste normen inzake kwaliteit, functionaliteit en ontwerp. Wij hopen dat u veel plezier beleeft aan uw nieuwe CENTURY magnetron van PALSON.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Wanneer het apparaat in de modus micro/grill gebruikt wordt, mogen kinderen de magnetron alleen bedienen onder toezicht van een volwassene, omwille van de hoge temperaturen die opgewekt worden.
- WAARSCHUWING: Als de deur of de pakkingen van de deur beschadigd zijn, mag de magnetron niet gebruikt worden tot de reparatie uitgevoerd is door een Erkende Technische Dienst.
- WAARSCHUWING: Het uitvoeren van gelijk welke vorm van onderhoud of reparatie waarbij een deksel moet verwijderd worden dat bescherming biedt tegen de energie van de magnetron is gevaarlijk voor personen die niet over de juiste kennis beschikken.
- WAARSCHUWING: Vloeistoffen en andere voedingsmiddelen mogen niet opgewarmd worden in luchtdichte verpakkingen, omdat deze kunnen ontploffen.
- WAARSCHUWING: De oven mag niet zonder toezicht gebruikt worden door kinderen, behalve als de kinderen de juiste instructies hebben gekregen voor een veilig gebruik van de oven, rekening houdend met de gevaren bij verkeerd gebruik.
- Gebruik alleen keukengerei dat geschikt is voor gebruik in magnetrons.
- De magnetron heeft genoeg luchtstroom nodig. Laat 10 cm vrije ruimte aan de achterkant, 15 cm aan de zijkanten en 30 cm aan de bovenkant van de magnetron. Verwijder nooit de rubberen poten van de magnetron en versper ook nooit de luchtingangen.
- Verlies de magnetron niet uit het oog bij het opwarmen van voedsel in plastic of papieren verpakkingen, want deze kunnen in brand schieten.
- Schakel het apparaat uit of trek de stekker uit het contact bij het waarnemen van rook, en laat de deur gesloten om eventuele vlammen te laten uitdoven.
- Het opwarmen van drank in de magnetron kan leiden tot vertraagd overkoken. Daarom moet het glas of de kop voorzichtig vastgenomen worden.
- De inhoud van potjes met voedingsmiddelen en flesjes met babyvoeding moet voor verbruik omgeroerd worden en de temperatuur ervan moet gecontroleerd worden om verbrandingen te voorkomen.
- Eieren met schaal en intacte gekookte eieren mogen niet opgewarmd worden in de magnetron, omdat ze kunnen ontploffen, zelfs na de opwarming in de magnetron.
- De magnetron moet regelmatig gereinigd worden en de geaccumuleerde voedselresten moeten eruit verwijderd worden.
- Als de magnetron niet in schone staat wordt gehouden, kan het oppervlak beschadigd raken, wat een negatieve invloed kan hebben op de nuttige levensduur van het apparaat en kan leiden tot een gevaarsituatie.
- De toegankelijke oppervlakken kunnen verhit raken tijdens de werking van het apparaat.
- Als de voedingskabel beschadigd is, moet hij vervangen worden door de fabrikant, een door de fabrikant erkende technische dienst of een gekwalificeerde technicus, om gevaarsituaties te vermijden.
- Dit product mag niet gebruikt worden door kinderen of andere personen zonder hulp of toezicht, als de fysieke, zintuiglijke of mentale toestand van deze personen een veilig gebruik ervan niet toelaten. Kinderen moeten onder toezicht gehouden worden, om te voorkomen dat ze spelen met dit product.

AANDACHTIG LEZEN EN BEWAREN VOOR TOEKOMSTIGE RAADPLEGING

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOOR ALGEMEEN GEBRUIK

Hieronder worden zoals voor gelijk welk ander huishoudtoestel enkele eenvoudige normen en instructies vermeld, die het perfecte rendement van de magnetron verzekeren.

1. Zorg er bij het gebruik van de magnetron voor dat de glazen schotel, de armen van de rollen en de rolgeleiding op hun plaats blijven.
2. Gebruik de magnetron uitsluitend voor het bereiden van voedingsmiddelen, en voor geen enkele andere toepassing, zoals het drogen van kleren, papier of gelijk welk element dat geen voedingsproduct is, of het steriliseren van producten.
3. Gebruik de magnetron niet als hij leeg is. Hij kan hierdoor beschadigd raken.
4. Gebruik de trilholte van de magnetron niet om papieren, kookboeken enz. te bewaren.
5. Bereid in de magnetron geen voedingsmiddelen die omgeven zijn door een membraan, zoals eierdooiers, aardappelen, kippenlever enz., zonder eerst met een vork enkele openingen aan te brengen.
6. Steek geen voorwerpen in de openingen van de buitenkast.
7. Verwijder geen onderdelen van de magnetron, zoals de rubberen poten, de verbindingsstukken, de schroeven enz.
8. Kook voedingsmiddelen niet rechtstreeks op de glazen schotel. Leg ze in gepast keukengerei alvorens ze in de magnetron te plaatsen.
9. Keukengerei dat niet in de magnetron mag gebruikt worden:
   Recipiënten of borden met metalen handvaten
   Voorwerpen met metalen randen.
   Met papier of plastic zakken afgedekte elementen
   Borden die materialen bevatten die de energie van de magnetron kunnen absorberen. Hierdoor kunnen de borden breken en kan de kooksnelheid afnemen.
   Kook niet in recipiënten met een kleine opening, zoals flessen of olieflesjes, omdat deze kunnen ontploffen als ze opgewarmd worden in een magnetron.
   Gebruik geen gewone thermometers voor vlees of zoetigheden.
   Er zijn specifieke thermometers verkrijgbaar voor het koken met magnetrons. Deze mogen wel gebruikt worden.
10. Het keukengerei voor magnetrons moet altijd gebruikt worden in overeenstemming met de instructies van de fabrikant.
11. Probeer nooit voedingsmiddelen te frituren in deze magnetron.

12. Vergeet niet dat een magnetron alleen de vloeistof in de recipiënt opwarmt, en niet de recipiënt zelf. Er moet daarom rekening gehouden worden met het feit dat het voedsel of de vloeistof die zich in een recipiënt bevindt dezelfde hoeveelheid stoom en/of spatten produceert als bij een andere manier van opwarmen, ook al voelt de rand van de recipiënt niet warm aan wanneer hij uit de magnetron wordt gehaald.
13. Controleer altijd de temperatuur van de gekookte voedingsmiddelen, vooral na het opwarmen of koken van voedingsmiddelen/vloeistoffen voor baby's. Het wordt afgeraden voedingsmiddelen/vloeistoffen te verbruiken die rechtstreeks uit de magnetron komen. De voedingsmiddelen/vloeistoffen best eerst enkele minuten laten afkoelen en dan omroeren om de warmte gelijkmatig te verdelen.
14. Voedingsmiddelen die een mengsel van vet en water bevatten, bijvoorbeeld bouillon, moeten gedurende 30-60 seconden in de magnetron blijven nadat deze is uitgeschakeld. Zo kan het mengsel bezinken en ontstaan er geen bellen als er een lepel in het voedingsmiddel/de vloeistof wordt geplaatst of als er een bouillonblokje wordt toegevoegd.
15. Vergeet niet bij het bereiden/koken van voedingsmiddelen/vloeistoffen dat sommige voedingsmiddelen, zoals puddings, jams of purees, zeer snel opgewarmd raken. Maak voor het opwarmen of koken van voedingsmiddelen met een hoog vet- of suikergehalte geen gebruik van plastic recipiënten.
16. Het keukengerei kan verhit raken door de temperatuur die wordt overgedragen door het verwarmde voedingsmiddel.
17. Ter voorkoming van brandgevaar in de trilholte van de magnetron:
    - Laat de voedingsmiddelen niet te lang koken. Verlies de magnetron niet uit het oog als er papier, plastic of gelijk welk ander brandbaar materiaal in aangebracht wordt om het koken te vergemakkelijken.
    - Laat als de materialen binnen in de magnetron in brand schieten de deur van de magnetron gesloten, schakel het apparaat uit en trek de stekker uit of sluit de stroom af in het zekeringen- of onderbrekingspaneel van de woning.

ALVORENS DE ERKENDE TECHNISCHE DIENST TE BELLEN:

1. Als de magnetron niet werkt, verschijnt er niets op de display of dooft deze uit:
   a) Ga na of de magnetron stevig is aangesloten op het stopcontact. Als dit niet het geval is, trek de stekker dan uit het stopcontact, wacht 10 seconden en steek hem stevig terug in.
   b) Controleer of er een zekering in het circuit van de woning gesmolten is of als er een stroomonderbreker gesprongen is. Als blijkt dat deze elementen correct werken, probeer dan een ander apparaat op het stopcontact aan te sluiten.
2. Als het vermogen van de magnetron niet wordt toegepast:
   a) Controleer of de timer is ingesteld.
   b) Controleer of de deur goed gesloten is en of de veiligheidsvergrendelingen op elkaar ingegrepen zijn. Als dit niet het geval is, wordt de energie van de magnetron niet geactiveerd.

Als geen enkele van de hierboven beschreven handelingen een oplossing biedt, neem dan contact op met uw vertegenwoordiger van de erkende technische dienst.

Opmerking: het apparaat mag alleen gebruikt worden in woningen voor het opwarmen van voedingsmiddelen en dranken met behulp van elektromagnetische energie, en mag alleen binnen gebruikt worden.

RADIO-INTERFERENTIE

De magnetron kan interferentie veroorzaken met uw radio, TV of soortgelijke toestellen. Als er interferentie optreedt, kan deze geëlimineerd of beperkt worden met de volgende werkwijze:

a. Reinig de deur en het afdichtingsoppervlak van de magnetron.
b. Plaats de radio, TV enz. zo ver mogelijk van uw magnetron.
c. Gebruik een geschikte antenne voor uw radio, TV enz. om een sterke signaalontvangst te verkrijgen.

INSTALLATIE

1. Zorg ervoor dat al het verpakkingsmateriaal aan de binnenkant van de deur verwijderd is.
2. Controleer de magnetron na het uitpakken om te kijken of er op het eerste gezicht beschadigingen worden waargenomen, zoals:
   - Onevenwijdige deur.
   - Beschadigde deur.
   - Deuken of gaten in het deurvenster en in het scherm.
   - Deuken in de trilholte.
   - Maak als een van deze problemen zich voordoet GEEN gebruik van de magnetron.
3. Deze magnetron weegt 15,5 kg en moet op een horizontaal oppervlak geplaatst worden dat stevig genoeg is om dit gewicht te ondersteunen.
4. De magnetron moet ver van gelijk welke hogetemperatuurbron en stoombron geplaatst worden.
5. Plaats NIETS boven op de magnetron.
6. Verwijder NIET de aandrijfas die de schotel doet ronddraaien.

Waarschuwing: dit apparaat moet aangesloten zijn op een aardleiding.

7. Het stopcontact moet zich op korte afstand van de voedingskabel bevinden.
8. Voor de werking van deze magnetron is 1,5 KVA nodig.

Opgelet: deze magnetron is intern beschermd met een zekering van 10 A, 250 V CA.

GEBRUIKSAANWIJZINGEN

1. Gewoon koken
Gewoon op de knop “INICIO/REINICIO” drukken om de magnetron op maximaal vermogen gedurende 1 minuut in werking te stellen. Telkens als u op deze knop drukt, wordt de kooktijd met één minuut verhoogd. De maximale kooktijd is 30 minuten. Als de tijd verstreken is, wordt vijf maal een geluidssignaal weergegeven.
Houd de knop “INICIO/REINICIO” gedurende 2 seconden ingedrukt om de werking van de magnetron stop te zetten.

2. Koken met microgolven
(A) Snelle kookwijze
Selecteer bijvoorbeeld een vermogen van 100% om voedingsmiddelen gedurende 5 minuten te koken:
- Stel de tijd in: “5:00”
- Druk op de knop “INICIO/REINICIO”.

(B) Manuele bediening
Selecteer bijvoorbeeld een vermogen van 70% om voedingsmiddelen gedurende 10 minuten te koken:
- Druk op de knop “MICRO” om een vermogen van 70% te selecteren.
- Druk op de knop voor de tijdinstelling om een tijd van “10:00” in te stellen.
- Druk op de knop “INICIO/REINICIO”.
- U kunt met de knop “MICRO” het vermogen selecteren.

STAP	DISPLAY	MICRO-VERMOGEN
1	P10	100%
2	P7	70%
3	P5	50%
4	P3	30%
5	P1	10%

3. Functie voor automatisch ontdooien
Stel met de knoppen “1 MIN” (1,0 kg) en “10 SEG” (0,1 kg) de juiste waarde in, op basis van het gewicht van het voedingsmiddel. Op de magnetron kan het programma voor ontdooien en voor de automatische start van de functie voor ontdooien geselecteerd worden.
Bijvoorbeeld: voor het ontdooien van 0,5 kg bevroren voedingsmiddelen:
1) Druk op de knop ❄ om de functie voor ontdooien te selecteren. Op de display wordt “0.1” weergegeven.
2) Stel het gewicht in op “0,4 kg” met behulp van de knoppen “1 MIN” en “10 SEG”.
3) Druk op de knop “INICIO/REINICIO”.
Opmerking: het maximale gewicht is 2 kg.

4. Functie voor gecombineerd koken met magnetron en grill
Deze functie is voorzien van vier modi. Selecteer de gewenste modus met de knop “GRILL/COMBI”.
(De maximale tijd is 60 minuten)
Modus 1: 85% van het vermogen van de grill. Op de display wordt “G-1” weergegeven.
Modus 2: 50% van het vermogen van de grill. Op de display wordt “G-2” weergegeven.
Modus 3: Combinatie I (55% micro + 45% grill). Op de display wordt “C-1” weergegeven.
Modus 4: Combinatie II (30% micro + 70% grill). Op de display wordt “C-2” weergegeven.
Bij het gebruik van de grill (uitsluitend voor de combinatie met grill) wordt als de helft van de kooktijd verstreken is de werking automatisch stopgezet en weerklinkt het geluidssignaal twee keer, om aan te geven dat het voedingsmiddel moet omgedraaid worden. Sluit de deur van de magnetron na het omdraaien van het voedingsmiddel, druk op “INICIO/REINICIO” en de kooktijd wordt verder afgewerkt. Als u het voedingsmiddel niet wilt omdraaien, zal de magnetron automatisch verder koken na een onderbreking van 1 minuut.

5. Start en herstart
1) Deur open:
Druk op de knop “INICIO/REINICIO” om de instelling of het kookprogramma te annuleren.

2) Deur gesloten:
Druk op de knop “INICIO/REINICIO” om het koken te starten na het instellen van het kookprogramma.
Druk op de knop “INICIO/REINICIO” om verder te koken bij een onderbreking.
Druk op de knop “INICIO/REINICIO” om de werking van de magnetron stop te zetten.

6. Veiligheidsvergrendeling voor kinderen
Houd om de vergrendeling voor kinderen te activeren de knoppen “1 MIN” en “10 SEG” gedurende 2 seconden tegelijk ingedrukt. Op de display wordt ⊏ ⁼ ⊐ weergegeven.
De magnetron kan nu niet gebruikt worden. Deze functie wordt ontgrendeld door de knoppen “1 MIN” en “10 SEG” opnieuw gedurende 2 seconden tegelijk ingedrukt te houden.

VERZORGING EN REINIGING VAN DE MAGNETRON

1. Schakel de magnetron uit en trek de stekker uit het stopcontact alvorens hem te reinigen.
2. Houd de binnenkant van de magnetron schoon. Als er voedsel- en vloeistofresten vast gaan zitten op de wanden van de magnetron, dienen deze verwijderd te worden met een vochtige doek. Het gebruik van agressieve of bijtende reinigingsmiddelen wordt afgeraden.
3. Het buitenoppervlak van de magnetron moet gereinigd worden met een vochtige doek. Om te vermijden dat de mobiele onderdelen binnen in de magnetron beschadigd raken, mag er geen water binnendringen in de ventilatie-ingangen.
4. Voor een goede reiniging van de deur en de pakkingen van de deur moet een zachte, vochtige doek gebruikt worden.
5. Zorg ervoor dat het Bedieningspaneel niet nat wordt. Reinig het met een zachte, vochtige doek. Gebruik geen reinigingsmiddelen, bijtende middelen of verstuivers op het Bedieningspaneel.
6. Als er stoom ontstaat aan de binnenkant of in de omgeving van de deur van de magnetron, moet deze gereinigd worden met een zachte, vochtige doek. Deze situatie kan zich voordoen als de magnetron gebruikt wordt bij een hoge vochtigheid, en wijst helemaal niet op een slechte werking van het apparaat.
7. Af en toe kan het noodzakelijk zijn de glazen schotel te verwijderen voor de reiniging ervan. Reinig de schotel met lauw water of in een vaatwasser.
8. Het loopvlak en de bodem van de open trilholte moeten regelmatig gereinigd worden om geluidsoverlast te vermijden. U dient alleen het onderoppervlak van de magnetron te reinigen met een zacht reinigingsmiddel, met water of met een reinigingsproduct voor ramen, en het vervolgens te drogen. Het loopvlak kan gewassen worden met lauw water of in een vaatwasser. De stoom die bij herhaaldelijk gebruik vrijkomt bij het koken heeft geen schadelijke gevolgen voor het onderoppervlak of voor de wieltjes van het loopvlak. Zorg ervoor dat u het loopvlak terug op de juiste plaats aanbrengt als u het verwijdert uit het ondergedeelte van de trilholte.
9. Plaats om de geuren van uw magnetron te verwijderen een kop water met het sap en de schil van een citroen in een diepe kom die geschikt is voor gebruik in de magnetron. Laat ze gedurende 5 minuten opwarmen, reinig de magnetron grondig en droog hem met een zachte doek.
10. Als de gloeilamp van de magnetron moet vervangen worden, vraag dan uw verdeler om de vervanging uit te voeren.
11. Houd de binnenvoegen die het glas vasthouden en de omringende zones altijd schoon met een vochtige doek.

Bedankt voor uw vertrouwen bij het kiezen voor een van onze producten.

GR

Τα προϊόντα μας έχουν αναπτυχθεί ώστε να επιτυγχάνουν τα πλέον υψηλότερα πρότυπα ποιότητας, λειτουργικότητας και σχεδιασμού. Ελπίζουμε να απολαύσετε τη χρήση του νέου σας φούρνου μικροκυμάτων CENTURY της PALSON.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Όταν η συσκευή χρησιμοποιείται στη λειτουργία μικροκύματα/γκριλ, τα παιδιά θα πρέπει να χρησιμοποιούν το φούρνο μικροκυμάτων αποκλειστικά υπό την επίβλεψη ενός ενήλικα λόγω των θερμοκρασιών που αναπτύσσονται.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Σε περίπτωση που η πόρτα ή οι σύνδεσμοι της πόρτας έχουν υποστεί ζημία, ο φούρνος δε θα πρέπει να χρησιμοποιηθεί έως ότου επιδιορθωθεί από Εξουσιοδοτημένο Τεχνικό Συντήρησης.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η απόπειρα πραγματοποίησης, από οποιοδήποτε άτομο δεν κατέχει τις απαραίτητες γνώσεις, οποιασδήποτε εργασίας συντήρησης ή επιδιόρθωσης που συνεπάγεται την απομάκρυνση οποιουδήποτε καλύμματος που προστατεύει κατά της έκθεσης σε ενέργεια μικροκυμάτων, ενέχει κινδύνους.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Τα υγρά και οι λοιπές τροφές δεν πρέπει να ζεσταίνονται σε αεροστεγή δοχεία διότι υπάρχει κίνδυνος να εκραγούν.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην αφήνετε τα παιδιά να χρησιμοποιούν το φούρνο χωρίς επίβλεψη εκτός και αν τους έχουν δοθεί επαρκείς οδηγίες έτσι ώστε να μπορούν να χρησιμοποιήσουν το φούρνο με ασφαλή τρόπο και όταν καταλαβαίνουν τους κινδύνους που ενέχει η ακατάλληλη χρήση του.
- Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά σκεύη που προορίζονται για χρήση σε φούρνο μικροκυμάτων.
- Ο φούρνος μικροκυμάτων θα πρέπει να διαθέτει επαρκή χώρο για την κυκλοφορία του αέρα. Αφήστε χώρο 10 εκ. από την πίσω πλευρά, 15 εκ. από κάθε πλαϊνή πλευρά και 30 εκ. από την επάνω πλευρά του φούρνου. Μην αφαιρείτε τα πλαστικά υποστηρίγματα και μη φράσσετε τις εισόδους αέρα του φούρνου.
- Όταν ζεσταίνετε τρόφιμα σε πλαστικά δοχεία ή χάρτινες συσκευασίες, ελέγχετε το φούρνο διότι υπάρχει πιθανότητα ανάφλεξης.
- Αν παρατηρηθεί καπνός, απενεργοποιήστε ή αποσυνδέστε τη μονάδα από την πρίζα και διατηρήστε κλειστή την πόρτα για να σβήσετε οποιαδήποτε φλόγα.
- Το ζέσταμα ροφημάτων στο φούρνο μικροκυμάτων ενδέχεται να προκαλέσει καθυστερημένη υπερχείλιση λόγω του βρασμού και γι' αυτό θα πρέπει να χειρίζεστε με προσοχή το δοχείο που τα περιέχει.
- Το περιεχόμενο των δοχείων τροφών και των βάζων παιδικών τροφών θα πρέπει να ανακινείται και η θερμοκρασία τους να ελέγχεται πριν την κατανάλωσή τους ώστε να αποφεύγονται καψίματα.
- Μη ζεσταίνετε στο φούρνο μικροκυμάτων αβγά με το τσόφλι ή ολόκληρα βρασμένα αβγά διότι ενδέχεται να εκραγούν ακόμα και μετά την ολοκλήρωση της διαδικασίας του ζεστάματος στο φούρνο μικροκυμάτων.
- Ο φούρνος μικροκυμάτων θα πρέπει να καθαρίζεται τακτικά και να απομακρύνονται τα υπολείμματα τροφών.
- Εάν ο φούρνος μικροκυμάτων δε διατηρείται καθαρός μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα την αλλοίωση των επιφανειών, η οποία ενδέχεται να επηρεάσει τη διάρκεια ζωής της συσκευής και να προκαλέσει πιθανή επικίνδυνη λειτουργία της.
- Οι προσβάσιμες επιφάνειες μπορεί να ζεσταθούν κατά τη διάρκεια λειτουργίας της συσκευής.
- Σε περίπτωση που το καλώδιο τροφοδοσίας ρεύματος υποστεί ζημία πρέπει να αντικαθίσταται από τον κατασκευαστή ή από εξουσιοδοτημένο τεχνικό συντήρησης ή από έμπειρο τεχνικό προς αποφυγή κινδύνων.
- Αυτό το προϊόν δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται χωρίς επίβλεψη από νήπια ή άλλα άτομα αν η φυσική ή πνευματική κατάστασή τους τα εμποδίζει να το χρησιμοποιήσουν με ασφάλεια. Τα παιδιά θα πρέπει να επιβλέπονται για τη διασφάλιση του ότι δεν παίζουν με το προϊόν αυτό.

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΟ ΠΑΡΟΝ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΠΡΟΣ ΓΕΝΙΚΗ ΧΡΗΣΗ

Στη συνέχεια, όπως με κάθε άλλη οικιακή ηλεκτρική συσκευή, απαριθμούνται κάποιοι απλοί κανόνες και οδηγίες για τη διασφάλιση της βέλτιστης απόδοσης του φούρνου μικροκυμάτων:

1. Όταν χρησιμοποιείτε το φούρνο μικροκυμάτων διατηρείτε στη θέση τους το γυάλινο δίσκο, τους βραχίονες των τροχίσκων και τον οδηγό των τροχίσκων.
2. Μη χρησιμοποιείτε το φούρνο μικροκυμάτων για καμία άλλη ενέργεια πέρα από την προετοιμασία τροφών, όπως, για παράδειγμα, για το στέγνωμα ρούχων, χαρτιών ή οποιουδήποτε στοιχείου δεν αποτελεί τροφή, ούτε και για την αποστείρωση οποιουδήποτε αντικειμένου.
3. Μη θέτετε σε λειτουργία το φούρνο μικροκυμάτων όταν είναι άδειος. Μπορεί να υποστεί ζημία.
4. Μη χρησιμοποιείτε το εσωτερικό του φούρνου μικροκυμάτων για τη φύλαξη χαρτιών, βιβλίων μαγειρικής, κλπ..
5. Μη μαγειρεύετε καμιά τροφή περιβαλλόμενη από μεμβράνη, όπως κρόκους αβγών, πατάτες, συκωτάκια πουλερικών, κλπ., χωρίς προηγουμένως να την έχετε τρυπήσει αρκετές φορές με ένα πιρούνι.
6. Μην εισάγετε κανένα αντικείμενο στα ανοίγματα του εξωτερικού περιβλήματος.
7. Μην αφαιρείτε κανένα τμήμα του φούρνου μικροκυμάτων, όπως τα πλαστικά υποστηρίγματα, τους συνδέσμους, τις βίδες, κλπ..
8. Μη μαγειρεύετε τροφές απευθείας πάνω στο γυάλινο δίσκο. Τοποθετήστε τις τροφές σε κατάλληλο σκεύος κουζίνας πριν τα τοποθετήσετε στο φούρνο μικροκυμάτων.
9. Αντικείμενα της κουζίνας που δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται στο φούρνο μικροκυμάτων:
   Δοχεία ή πιάτα με μεταλλικές χειρολαβές.
   Αντικείμενα με μεταλλικά άκρα.
   Αντικείμενα σκεπασμένα με χαρτί ή πλαστικές σακούλες.
   Πιάτα που περιέχουν κάποιο υλικό το ικανό να απορροφήσει την ενέργεια των μικροκυμάτων. Ενδέχεται να προκληθεί σπάσιμο των πιάτων και καθυστέρηση του χρόνου μαγειρέματος.
   Μη μαγειρεύετε σε σκεύος με στενό άνοιγμα, όπως μπουκάλια ή δοχεία λαδιού διότι μπορεί να εκραγούν αν ζεσταθούν σε φούρνο μικροκυμάτων.
   Μη χρησιμοποιείτε συμβατικά θερμόμετρα για κρέας ή γλυκά.

   Υπάρχουν θερμόμετρα ειδικά για το μαγείρεμα σε φούρνους μικροκυμάτων. Η χρήση αυτών των αντικειμένων επιτρέπεται.
10. Τα σκεύη που προορίζονται για χρήση σε φούρνους μικροκυμάτων πρέπει να χρησιμοποιούνται πάντα σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή.
11. Μην αποπειραθείτε να τηγανίσετε τροφές στο συγκεκριμένο φούρνο μικροκυμάτων.
12. Να θυμάστε ότι ένας φούρνος μικροκυμάτων ζεσταίνει μόνο το υγρό που περιέχεται σε ένα δοχείο και όχι το ίδιο το δοχείο. Γι' αυτό το λόγο, αν και το άκρο του δοχείου δεν ζεστό στην επαφή κατά την απομάκρυνσή του από το φούρνο μικροκυμάτων, να θυμάστε ότι η τροφή/το υγρό στο εσωτερικό του θα απελευθερώσει την ίδια ποσότητα ατμού και/ή πιτσιλιών όπως στην περίπτωση που θα το είχατε ζεστάνει με άλλο τρόπο.
13. Να ελέγχετε πάντα τη θερμοκρασία των τροφών που ζεσταίνετε, ειδικά αν ζεστάνατε ή μαγειρέψατε παιδικές τροφές/ροφήματα. Συστήνεται η αποφυγή της κατανάλωση τροφών/ροφημάτων που έχουν μόλις βγει από το φούρνο μικροκυμάτων, αλλά να αφήνονται να κρυώσουν για μερικά λεπτά και να ανακατεύονται ώστε να κατανέμεται ομοιόμορφα η θερμότητα.
14. Οι τροφές που περιέχουν ένα μίγμα λίπους και νερού, όπως για παράδειγμα οι ζωμοί, θα πρέπει να παραμένουν στο φούρνο για 30-60 δευτερόλεπτα αφού τον απενεργοποιήσετε. Με αυτό τον τρόπο επιτρέπετε το κρύωμα του μίγματος και αποφεύγετε τον σχηματισμό φυσαλίδων κατά την εισαγωγή κάποιας κουτάλας στην τροφή/το υγρό ή κατά την προσθήκη κύβου ζωμού.
15. Κατά την προετοιμασία/το μαγείρεμα των τροφών/υγρών, να θυμάστε ότι υπάρχουν τροφές, όπως για παράδειγμα οι πουτίγκες, οι μαρμελάδες ή ο πουρές, οι οποίες ζεσταίνονται πολύ γρήγορα. Μη χρησιμοποιείτε πλαστικά δοχεία για το ζέσταμα ή το μαγείρεμα τροφών με υψηλή περιεκτικότητα σε λίπος ή ζάχαρη.
16. Τα μαγειρικά σκεύη ενδέχεται να ζεσταθούν εξαιτίας της θερμοκρασίας που μεταβιβάζεται σε αυτά από την τροφή που ζεστάνατε. Ενδέχεται να χρειαστείτε γάντια κουζίνας για να μετακινήσετε το σκεύος.
17. Για τη μείωση του κινδύνου πρόκλησης φλόγας στο εσωτερικό του φούρνου μικροκυμάτων:
    - Μη μαγειρεύετε υπερβολικά τις τροφές. Να ελέγχετε προσεκτικά το φούρνο μικροκυμάτων στην περίπτωση που εισάγετε χαρτί, πλαστικό ή οποιοδήποτε άλλο εύφλεκτο υλικό για να διευκολύνετε το μαγείρεμα.
    - Αν τα υλικά στο εσωτερικό του φούρνου μικροκυμάτων αρχίσουν να καίγονται, διατηρήστε κλειστή την πόρτα του φούρνου μικροκυμάτων, απενεργοποιήστε τον και βγάλτε τον από την πρίζα ή σταματήστε την τροφοδοσία από τον πίνακα ασφαλειών ή το διακόπτη ισχύος του σπιτιού.

ΠΡΙΝ ΚΑΛΕΣΕΤΕ ΤΟΝ ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΜΕΝΟ ΤΕΧΝΙΚΟ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ

1. Αν ο φούρνος μικροκυμάτων δε λειτουργεί, δεν εμφανίζεται τίποτα ή εξαφανιστούν οι ενδείξεις στην οθόνη προβολής:
   α) Βεβαιωθείτε ότι ο φούρνος μικροκυμάτων είναι συνδεδεμένος με ασφάλεια στην πηγή ηλεκτρικής τροφοδοσίας. Αν αυτό δε συμβαίνει, βγάλτε το φις από την πρίζα, περιμένετε 10 δευτερόλεπτα και βάλτε το ξανά στην πρίζα με τρόπο ασφαλή.
   β) Ελέγξτε αν υπάρχει κάποια καμένη ασφάλεια στον ηλεκτρικό πίνακα του σπιτιού ή αν έχει πέσει κάποιος διακόπτης ισχύος. Αν φαίνεται ότι τα στοιχεία αυτά λειτουργούν επαρκώς, ελέγξτε την ορθή λειτουργία της πρίζας με κάποια άλλη συσκευή.
2. Αν ο φούρνος μικροκυμάτων δεν ενεργοποιείται:
   α) Ελέγξτε αν έχει ρυθμιστεί ο δείκτης θερμοκρασίας.
   β) Ελέγξτε αν έχει κλείσει καλά η πόρτα και αν έχουν συνδεθεί οι διατάξεις ασφάλισης· σε αντίθετη περίπτωση, ο φούρνος μικροκυμάτων δεν ενεργοποιείται.

Αν καμιά από τις προαναφερθείσες ενέργειες δε διορθώσει την κατάσταση, επικοινωνήστε με τον εξουσιοδοτημένο τεχνικό συντήρησής σας.

Σημείωση: Η συσκευή προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση και σε εσωτερικούς χώρους για το ζέσταμα τροφών ή ροφημάτων μέσω της χρήσης ηλεκτρομαγνητικής ενέργειας.

ΡΑΔΙΟΠΑΡΑΣΙΤΑ

Ο φούρνος μικροκυμάτων ενδέχεται να προκαλέσει παρεμβολές στο ραδιόφωνο, την τηλεόραση ή άλλες παρόμοιες συσκευές. Όταν προκληθεί κάποια παρεμβολή, μπορείτε να την εξαλείψετε ή να τη μειώσετε μέσω των ακόλουθων διαδικασιών.

α. Καθαρίστε την πόρτα και την επιφάνεια σφράγισης του φούρνου μικροκυμάτων.
β. Τοποθετήστε το ραδιόφωνο, την τηλεόραση, κλπ., όσο το δυνατόν πιο μακριά από το φούρνο μικροκυμάτων σας.
γ. Χρησιμοποιήστε την κατάλληλη κεραία για το ραδιόφωνο, την τηλεόραση, κλπ., ώστε να λαμβάνετε ισχυρό σήμα.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

1. Βεβαιωθείτε ότι απομακρύνατε όλα τα υλικά συσκευασίας από το εσωτερικό της πόρτας.
2. Ελέγξτε το φούρνο μικροκυμάτων μετά την αποσυσκευασία για εμφανείς φθορές με την πρώτη ματιά, όπως για παράδειγμα:
   - Έλλειψη παραλληλισμού της πόρτας.
   - Ζημία στην πόρτα.
   - Κοιλώματα ή τρύπες στο παράθυρο ή το πλαίσιο της πόρτας.
   - Κοιλώματα στο εσωτερικό του φούρνου
   - Σε περίπτωση που παρατηρήσετε κάποιο από τα προβλήματα αυτά ΜΗ χρησιμοποιήσετε το φούρνο μικροκυμάτων.
3. Αυτός ο φούρνος μικροκυμάτων ζυγίζει 15,5 κιλά και θα πρέπει να τοποθετηθεί σε μια οριζόντια επιφάνεια ικανή να συγκρατήσει αυτό το βάρος.
4. Ο φούρνος μικροκυμάτων θα πρέπει να τοποθετηθεί μακριά από οποιαδήποτε πηγή υψηλών θερμοκρασιών ή υδρατμών.
5. ΜΗΝ τοποθετείτε τίποτα επάνω στο φούρνο μικροκυμάτων.
6. ΜΗΝ αφαιρείτε τον κινητήριο άξονα που κάνει το δίσκο του φούρνου να περιστρέφεται.

Προειδοποίηση: Αυτή η συσκευή πρέπει να συνδέεται με γείωση.

7. Η πρίζα παροχής ηλεκτρικής ισχύος θα πρέπει να βρίσκεται σε μικρή απόσταση από το καλώδιο τροφοδοσίας.
8. Αυτός ο φούρνος μικροκυμάτων απαιτεί 1,5 KVA για τη λειτουργία του.

Προφύλαξη: αυτός ο φούρνος μικροκυμάτων προστατεύεται εσωτερικά από ασφάλεια 10 A, 250 V CA.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

1. Απλό μαγείρεμα

Χρειάζεται μόνο να πατήσετε το κουμπί "INICIO/REINICIO" για να ξεκινήσει η λειτουργία του φούρνου για 1 λεπτό μέγιστης ισχύος. Κάθε φορά που πατάτε το συγκεκριμένο κουμπί, προσθέτετε ένα ακόμα λεπτό στο χρόνο μαγειρέματος· ο μέγιστος χρόνος είναι 30 λεπτά. Μετά την ολοκλήρωση του μαγειρέματος ακούγεται πέντε φορές ένας προειδοποιητικός ήχος.

Κρατήστε πατημένο το κουμπί "INICIO/REINICIO" για 2 δευτερόλεπτα για να σταματήσετε τη λειτουργία του φούρνου μικροκυμάτων.

2. Μαγείρεμα με μικροκύματα

(Α) Γρήγορος τρόπος μαγειρέματος

Για παράδειγμα, επιλέξτε το 100% της ισχύος για να μαγειρέψετε τροφές για 5 λεπτά:

- Ρυθμίστε τον χρόνο στα "5:00"
- Πατήστε το κουμπί "INICIO/REINICIO".

(Β) Χειροκίνητη ρύθμιση

Για παράδειγμα, επιλέξτε το 70% της ισχύος για να μαγειρέψετε τροφές για 10 λεπτά:

- Πατήστε το κουμπί "MICRO" για να επιλέξετε το 70% της ισχύος.
- Πατήστε το κουμπί ρύθμισης του χρόνου για να επιλέξετε "10:00".
- Πατήστε το κουμπί "INICIO/REINICIO".

Μπορείτε να πατήσετε το κουμπί "MICRO" για να επιλέξετε την ισχύ.

ΒΗΜΑ	ΟΘΟΝΗ ΠΡΟΒΟΛΗΣ	ΙΣΧΥΣ ΜΙΚΡΟΚΥΜΑΤΩΝ
1	P10	100%
2	P7	70%
3	P5	50%
4	P3	30%
5	P1	10%

3. Λειτουργία αυτόματης απόψυξης

Πρέπει να πατήσετε τα κουμπιά "1 MIN" (1,0 kg) και "10 SEG" (1,0 kg) σύμφωνα με το βάρος της τροφής. Ο φούρνος μικροκυμάτων μπορεί να επιλέξει το πρόγραμμα απόψυξης και την αυτόματη έναρξη απόψυξης.

Για παράδειγμα: απόψυξη 0,5kg κατεψυγμένης τροφής:

1) Πατήστε το κουμπί ❄ για να επιλέξετε τη λειτουργία απόψυξης· στην οθόνη προβολής θα εμφανιστεί η ένδειξη "0.1".
2) Ρυθμίστε το βάρος στα "0,4kg" πατώντας τα κουμπιά "1MIN" και "10 SEG".
3) Πατήστε το κουμπί "INICIO/REINICIO".

Παρατήρηση: Το μέγιστο βάρος είναι 2kg.

4. Λειτουργία μαγειρέματος με συνδυασμό μικροκυμάτων και γκριλ

Η λειτουργία αυτή διαθέτει τέσσερις διαφορετικούς τρόπους μαγειρέματος. Μπορείτε να επιλέξετε τον τρόπο που επιθυμείτε πατώντας το κουμπί "GRILL/COMBI".

(Ο μέγιστος χρόνος είναι 60 λεπτά)

Τρόπος 1: 85% της ισχύος του γκριλ, στην οθόνη προβολής εμφανίζεται η ένδειξη "G-1".
Τρόπος 2: 50% της ισχύος του γκριλ, στην οθόνη προβολής εμφανίζεται η ένδειξη "G-2"
Τρόπος 3: Συνδυασμός I (55% μικροκύματα + 45% γκριλ), στην οθόνη προβολής εμφανίζεται η ένδειξη "C-1".
Τρόπος 4: Συνδυασμός II (30% μικροκύματα + 70% γκριλ), στην οθόνη προβολής εμφανίζεται η ένδειξη "C-2".

Με τη χρήση του γκριλ (αποκλειστικά για τους συνδυασμούς με γκριλ), η διαδικασία θα σταματήσει αυτομάτως και θα ακουστεί δύο φορές ο προειδοποιητικός ήχος για το γύρισμα του φαγητού στα μισά του χρόνου μαγειρέματος. Κλείστε την πόρτα του φούρνου μικροκυμάτων αφού γυρίσετε το φαγητό και, στη συνέχεια, πατήστε το κουμπί "INICIO/REINICIO" για να συνεχιστεί το μαγείρεμα. Αν δε θέλετε να γυρίσετε το φαγητό, ο φούρνος θα συνεχίσει να μαγειρεύει με αυτόματο τρόπο έπειτα από μια παύση 1 λεπτού.

5. Έναρξη και επανέναρξη

1) Ανοιχτή πόρτα:

Πατήστε το κουμπί "INICIO/REINICIO" για να ακυρώσετε τη ρύθμιση ή το πρόγραμμα μαγειρέματος.

2) Κλειστή πόρτα:

Πατήστε το κουμπί "INICIO/REINICIO" για να ξεκινήσετε το μαγείρεμα αφού ρυθμίσετε το πρόγραμμα μαγειρέματος.
Πατήστε το κουμπί "INICIO/REINICIO" για να συνεχίσετε το μαγείρεμα έπειτα από κάποια παύση.
Πατήστε το κουμπί "INICIO/REINICIO" για να σταματήσετε τη λειτουργία του μικροκυμάτων όταν είναι ενεργοποιημένος.

6. Κλείδωμα ασφαλείας για παιδιά

Για να ενεργοποιήσετε το κλείδωμα ασφαλείας για παιδιά, πατήστε ταυτόχρονα τα κουμπιά "1 MIN" και "10 SEG" για 2 δευτερόλεπτα. Στην οθόνη προβολής θα εμφανιστεί η ένδειξη ⊏ _ ⊐.

Με αυτόν τον τρόπο, δε θα μπορεί να χρησιμοποιηθεί ο φούρνος μικροκυμάτων. Αν πατήσετε ξανά τα κουμπιά "1 MIN" και "10 SEG" ταυτόχρονα για 2 δευτερόλεπτα, η λειτουργία αυτή απενεργοποιείται.

ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΦΟΥΡΝΟΥ ΜΙΚΡΟΚΥΜΑΤΩΝ

1. Απενεργοποιήστε το φούρνο μικροκυμάτων και αφαιρέστε το φις από την πρίζα πριν τον καθαρίσετε.
2. Διατηρήστε καθαρό το εσωτερικό του φούρνου μικροκυμάτων. Όταν υπολείμματα τροφών και υγρών κολλούν στα τοιχώματα του φούρνου, καθαρίστε τα με ένα υγρό πανί. Δε συστήνεται η χρήση σκληρών απορρυπαντικών ή λειαντικών καθαριστικών.
3. Η εξωτερική επιφάνεια του φούρνου πρέπει να καθαρίζεται με ένα υγρό πανί. Για να αποφύγετε την πρόκληση ζημιών στα λειτουργικά μέρη του εσωτερικού του φούρνου, το νερό δεν πρέπει να "τρέχει" στα ανοίγματα εξαερισμού.
4. Για τον καλό καθαρισμό της πόρτας και των συνδέσμων της, χρησιμοποιήστε ένα υγρό, μαλακό πανί.
5. Μην αφήνετε να βραχεί ο Πίνακας ελέγχου. Καθαρίστε τον με ένα υγρό, μαλακό πανί. Μη χρησιμοποιείτε απορρυπαντικά, λειαντικά ή συσκευές ψεκασμού στον Πίνακα ελέγχου.
6. Αν συσσωρευτεί ατμός στο εσωτερικό ή γύρω από το εξωτερικό μέρος της πόρτας του φούρνου, καθαρίστε την με ένα μαλακό πανί. Αυτό μπορεί να συμβεί όταν ο φούρνος μικροκυμάτων λειτουργεί υπό συνθήκες υψηλής υγρασίας και σε καμία περίπτωση δεν υποδηλώνει δυσλειτουργία της μονάδας.
7. Ενίοτε, ενδέχεται να είναι απαραίτητη η αφαίρεση και του γυάλινου δίσκου για τον καθαρισμό του. Καθαρίστε το δίσκο με χλιαρό νερό ή στο πλυντήριο πιάτων.
8. Ο δακτύλιος περιστροφής και το κατώτερο μέρος του εσωτερικού του φούρνου θα πρέπει να καθαρίζονται τακτικά προς αποφυγή του υπερβολικού θορύβου. Καθαρίζετε το κατώτερο μέρος του εσωτερικού του φούρνου μικροκυμάτων μόνο με ένα μαλακό καθαριστικό, νερό ή καθαριστικό τζαμιών και στεγνώνετέ το. Ο δακτύλιος περιστροφής μπορεί να καθαριστεί με χλιαρό νερό ή στο πλυντήριο πιάτων. Ο ατμός του μαγειρέματος που συγκεντρώνεται κατά την επαναλαμβανόμενη χρήση της συσκευής δεν επηρεάζει την κατώτερη επιφάνεια ούτε τους τροχίσκους του δακτυλίου περιστροφής.
   Όταν αφαιρείτε τον δακτύλιο περιστροφής από το κάτω μέρος του εσωτερικού του φούρνου, βεβαιωθείτε ότι τον επανατοποθετείτε σωστά.
9. Εξαφανίστε τις μυρωδιές από το φούρνο μικροκυμάτων σας αναμιγνύοντας ένα φλιτζάνι νερό με το χυμό και τη φλούδα ενός λεμονιού σε ένα βαθύ μπολ κατάλληλο για τη χρήση σε φούρνους μικροκυμάτων. Ζεστάνετε το μίγμα για 5 λεπτά, καθαρίστε καλά και στεγνώστε με ένα μαλακό πανί.
10. Όταν είναι απαραίτητη η αλλαγή της λάμπας του φούρνου μικροκυμάτων, συμβουλευτείτε το διανομέα σας για να σας την αντικαταστήσει.
11. Διατηρείτε πάντα καθαρά, με ένα νοτισμένο πανάκι, τους εσωτερικούς αρμούς συγκράτησης του κρυστάλλου και τις παρακείμενες ζώνες.

Ευχαριστούμε για την εμπιστοσύνη που μας δείξατε με την επιλογή ενός από τα προϊόντα μας.

RU

Наши продукты разработаны с учетом наивысших стандартов качества, функциональности и дизайна. Надеемся, что Вы получите удовольствие от использования микроволновой печи CENTURY от PALSON.

ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

- При использовании аппарата в режиме микроволновая печь / гриль дети могут пользоваться им только под присмотром взрослых из-за возникающих в нем температур.
- ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: При повреждении дверцы или уплотнения дверцы запрещается пользоваться микроволновой печью до проведения ее ремонта в специализированном сервисном центре.
- ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: Для лиц, не имеющих адекватных знаний для проведения техобслуживания или ремонта, такое вмешательство может быть опасным, если оно предусматривает снятие крышки, защищающей от микроволновой энергии.
- ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: Нельзя нагревать жидкости и другие продукты питания в герметичных контейнерах, поскольку они могут взорваться.
- ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ – Дети не должны пользоваться печью без надзора, кроме случая, когда им были даны адекватные инструкции по безопасному использованию и, кроме того, если они были проинструктированы насчет опасностей неправильного применения.
- Пользуйтесь только той посудой, которая подходит для применения в микроволновой печи.
- Микроволновая печь должна иметь свободный доступ воздуха. Оставьте 10 см пространства сзади нее, 15 см с каждой стороны и 30 см над верхней частью микроволновой печи. Не снимайте резиновые ножки микроволновой печи и не блокируйте доступ воздуха.
- При нагреве продуктов питания в пластиковых или бумажных контейнерах будьте бдительными, поскольку они могут стать причиной возгорания.
- При появления дыма, выключите прибор и сохраняйте дверцу закрытой, пока не погаснет пламя.
- Нагрев жидкостей в микроволновой печи может вызвать отсроченное кипение и всплескивание, поэтому нужно обращаться с контейнером осторожно.
- Содержимое бутылок и банок с детским питанием необходимо перемешивать и пробовать перед употреблением во избежание ожогов.
- Не следует подогревать в микроволновой печи яйца вареные всмятку и вкрутую, поскольку они могут взорваться, даже после завершения процесса подогревания в микроволновой печи.
- Необходимо проводить периодическую очистку микроволновой печи и удалять из нее скопления пищи.
- Если вы не будете содержать микроволновую печь в чистом состоянии, это может вызвать повреждения поверхности, что может негативно повлиять на срок службы аппарата и стать причиной возникновения опасных ситуаций.
- Во время функционирования аппарата температура доступных поверхностей может быть высокой.
- При повреждении кабеля питания его нужно заменить у производителя или в авторизированном сервисном центре или квалифицированным техником, чтобы избежать возможной опасности.
- Этот продукт не должен без надзора использоваться маленькими детьми и другими лицами, если их физическое или психическое состояние не позволяет использовать его безопасно. Следите, чтобы дети находились под надзором и не играли с этим продуктом.

ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ИНСТРУКЦИЮ И СОХРАНИТЕ ЕЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.

ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ ОБЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

В продолжение мы перечислим несложные инструкции и нормы безопасности, аналогичные тем, которые существуют для других бытовых приборов, исполнение которых будет гарантировать оптимальную работу микроволновой печи:

1. При использовании микроволновой печи, убедитесь, что стеклянная тарелка, роликовая подставка и направляющие ролики находятся в необходимом положении.
2. Не используйте микроволновую печь в других целях, не относящихся к приготовлению пищи, например, для сушки белья, бумаги или других предметов, а также для стерилизации чего-либо.
3. Не используйте микроволновую печь с пустой камерой. Это может повредить ее.
4. Не используйте камеру микроволновой печи для хранения бумаг, поваренных книг и.т.д.
5. Не готовьте в микроволновой печи продукты, окруженные мембраной, как яичные желтки, картофель, куриную печень, и.т.д. без предварительного прокола отверстий при помощи вилки.
6. Не вставляйте какие-либо предметы в отверстия снаружи корпуса.
7. Не снимайте с микроволновой печи какие-либо детали, такие, как резиновые ножки, соединения, винты и.т.д.
8. Не готовьте продукты непосредственно на стеклянной тарелке. Перед помещением в микроволновую печь положите продукты в подходящую посуду.
9. Кухонная посуда, котрая не должна использоваться в микроволновой печи:
   Сосуды или тарелки с металлическими ручками.
   Предметы с металлическими краями.
   Предметы, покрытые бумагой, или пластиковые пакеты.
   Тарелки, покрытые каким-либо материалом, способным впитывать микроволновую энергию. Это может вызывать растрескивание тарелок и замедлять скорость приготовления.
   Не используйте для приготовления сосуды с узким горлышком, как бутылки или масленки, поскольку при нагреве в микроволновой печи они могут взорваться.
   Не используйте термометры, обычно используемые для приготовления мяса или сладостей.
   Существуют термометры, специально предназначенные для готовки в микроволновой печи. Такие термометры могут использоваться.

10. Посуда для приготовления пищи в микроволновой печи должна использоваться только в соответствии с инструкциями производителя.
11. Не пытайтесь жарить продукты в этой микроволновой печи.
12. Запомните, что микроволновая печь лишь нагревает жидкость, содержащуюся в посуде, причем только в том месте, где волны проходят надлежащим образом. Поэтому, если, например, при ее извлечении из микроволновой печи, край посуды на ощупь не горячий, запомните, что продукт/ жидкость будет выделять такое-же количество пара и/ или брызг, как и при его/ ее нагреве другим способом.
13. Всегда пробуйте температуру приготовленных продуктов питания, особенно если вы нагреваете или готовите пищу для детей. Не рекомендуется употреблять в пищу продукты/ жидкости сразу после их извлечения из микроволновой печи, необходимо подождать несколько минут, пока они остынут, и перемешать продукты/ жидкость для равномерного распределения температуры.
14. Продукты питания, состоящие из смеси воды и масла, например, бульон, должны оставаться в микроволновой печи на протяжении 30-60 минут после ее выключения. Это позволит смеси осесть и предотвратит образование пузырьков при помещении ложки в продукт/ жидкость, или при добавлении бульонного кубика.
15. Во время приготовления/ варки продуктов/ жидкостей не забывайте, что существуют некоторые продукты, такие, например, как пудинги, мармелад или пюре, которые очень быстро нагреваются. При подогреве или приготовлении продуктов с высоким уровнем содержания жира или сахара, не используйте пластиковую посуду.
16. Кухонная посуда может нагреваться в результате передачи температуры от нагретого продукта питания. Для передвижения посуды вам могут понадобиться кухонные рукавицы.
17. Для снижения риска возгорания в камере микроволновой печи:
    - Не готовьте продукты питания слишком долго. Внимательно следите за микроволновой печью в случае использования тары из бумажного, пластикового или другого материала, который может воспламениться внутри, для более эффективного приготовления.
    - В случае возгорания материалов внутри микроволновой печи, оставьте дверцу печи закрытой, выключите прибор или отключите электроэнергию на предохранительном щитке или отключите выключатель электроэнергии для всего дома.

ПЕРЕД ТЕМ, КАК ПОЗВОНИТЬ В АВТОРИЗИРОВАННЫЙ СЕРВИСНЫЙ ЦЕНТР

1. Если микроволновая печь не функционирует, не появляется изображение на дисплее или если оно исчезает:
   a) Убедитесь, что микроволновая печь надежно подсоединена к электрической розетке. Если нет, вытащите шнур из электрической розетки, подождите 10 секунд и снова надежно подсоедините его.
   b) Проверьте, возможно, оплавилась одна из пробок или выключен один из рубильников. Если эти элементы функционируют нормально, проверьте электрическую розетку на другом аппарате.
2. Если мощность микроволновой печи не работает:
   a) Убедитесь, что настроен таймер.
   b) Убедитесь, что дверца закрыта надлежащим образом и что сняты защитные блокировки, иначе мощность микроволновой печи не будет активироваться.

Если ни одно из вышеупомянутых действий не исправит ситуацию, можете обратиться к своему агенту авторизированного сервисного центра.

Внимание: Аппарат может использоваться только в бытовых условиях для подогрева продуктов питания и напитков, его работа основывается на использовании электромагнитной энергии, и прибор может применяться только внутри помещений.

РАДИОПОМЕХИ

Микроволновая печь может вызывать радиопомехи в работе радио, телевизора и аналогичного оборудования. Если она создает помехи, этого можно избежать или снизить это влияние благодаря следующим процедурам:

a. Очистите дверцу и поверхность уплотнения микроволновой печи.
b. Разместите радио, телевизор и.т.д. как можно дальше от вашей микроволновой печи.
c. Воспользуйтесь соответственной антенной для радио, телевизора и.т.д. для получения более сильного сигнала.

УСТАНОВКА

1. Убедитесь, что вы сняли все оберточные материалы с внутренней стороны дверцы.
2. Проверьте микроволновую печь после распаковывания на наличие дефектов, видных с первого взгляда, например:
   - Дверца висит неровно.
   - Дверца повреждена.
   - Вмятины и дырки в окошке дверцы и на экране.
   - Вмятины в камере.
   - При обнаружении каких-либо из этих проблем, НЕ используйте микроволновую печь.
3. Данная микроволновая печь весит 15,5 кг и должна размещаться на горизонтальной поверхности, достаточно устойчивой, чтобы выдерживать этот вес.
4. Микроволновая печь должна располагаться вдали от каких-либо источников температуры и пара.
5. НЕ ставьте предметы на верхнюю часть микроволновой печи.
6. НЕ вынимайте роликовую подставку, вращающую тарелку.

Предупреждение: Данный аппарат должен подсоединяться к электрической розетке с заземлением.

7. Электрическая розетка должна находиться на некотором расстоянии от кабеля питания.
8. Для работы данной микроволновой печи требуется напряжение 1.5 киловольт-ампер.

Осторожно: данная микроволновая печь защищена внутренним предохранителем на 10 A, 250 V CA.

ИНСТРУКЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

1. Простое приготовление

Необходимо лишь нажать кнопку “INICIO/REINICIO” для начала функционирования микроволновой печи на протяжении 1 минуты при максимальной мощности. При каждом нажатии этой кнопки добавляется еще одна минута времени приготовления, максимальное время – 30 минут. После окончания приготовления шесть раз прозвучит звуковой сигнал. Для прекращения функционирования микроволновой печи удерживайте нажатой кнопку “INICIO/REINICIO” на протяжении 2 секунд.

2. Приготовление при помощи микроволновой печи

(A) Быстрый метод приготовления

Например, выберите мощность 100% для приготовления продуктов питания на протяжении 5 минут:

- Установите время “5:00”
- Нажмите кнопку “INICIO/REINICIO”.

(B) Ручная настройка

Например, выберите мощность 70% для приготовления продуктов питания на протяжении 10 минут:

- Нажмите кнопку “MICRO” для выбора 70% мощности.
- Нажимайте кнопку установки времени до получения “10:00”.
- Нажмите кнопку “INICIO/REINICIO”.
- Можно нажимать кнопку “MICRO” для выбора мощности.

ШАГ	ДИСПЛЕЙ	МИРОВОЛНОВАЯ МОЩНОСТЬ
1	P10	100%
2	P7	70%
3	P5	50%
4	P3	30%
5	P1	10%

3. Функция автоматического размораживания

Необходимо нажать “1 MIN” (1,0 кг) и “10 SEG” (0,1 кг) в зависимости от веса продукта. Микроволновая печь может выбрать программу размораживания и начать автоматическое размораживание. Например: для того, чтобы разморозить 0.5 кг замороженных продуктов:

1) Нажмите кнопку ❄ для выбора функции размораживания, на дисплее появится “0.1”.
2) Настройте вес на “0,4 кг” , нажимая кнопки “1 MIN” и “10 SEG”.
3) Нажмите кнопку “INICIO/REINICIO”.

Примечание: максимальный вес - 2 кг.

4. Функция комбинированного приготовления микроволновой печи и гриля

Эта функция может быть в четырех режимах, желаемый режим можно выбрать нажатием кнопки GRILL/COMBI”. (Максимальное время 60 минут).

Режим 1: 85% мощности гриля, на дисплее появится “G-1”.
Режим 2: 50% мощности гриля, на дисплее появится “G-2”.
Режим 3: Комбинация I (55% микроволны + 45% гриль), на дисплее появится “C-1”.
Режим 4: Комбинация II (30% микроволны + 70% гриль), на дисплее появится “C-2”.

При использовании гриля (только в случае комбинации с грилем), процесс автоматически остановится, и два раза прозвучит звуковой сигнал, чтобы была возможность перевернуть продукт в середине времени приготовления. После переворачивания продукта закройте дверцу микроволновой печи, для продолжения нажмите “INICIO/REINICIO”, процесс приготовления продолжится. Если вы не желаете переворачивать продукт, микроволновая печь продолжит приготовление в автоматическом режиме после 1 минуты ожидания.

5. Начало и возобновление работы

1) Дверца открыта:
   Нажмите кнопку “INICIO/REINICIO” для отмены настроек или программы приготовления.
2) Дверца закрыта:
   Нажмите кнопку “INICIO/REINICIO” для начала приготовления после установки программы приготовления.
   Нажмите кнопку “INICIO/REINICIO” для продолжения приготовления во время паузы.
   Нажмите кнопку “INICIO/REINICIO” для остановки функционирования микроволновой печи в процессе приготовления.

6. Защитная блокировка от детей

Для активации защитной блокировки от детей, удерживайте одновременно нажатыми кнопки “1 MIN” и “10 SEG” на протяжении 2 секунд. На экране появится ⊏ ⎽ ⊐ .

В этом режиме использовать микроволновую печь невозможно. Эта функция разблокируется, если снова одновременно удерживать кнопки “1 MIN” и”10 SEG” на протяжении 2 секунд.

УХОД ЗА МИКРОВОЛНОВОЙ ПЕЧЬЮ И ЕЕ ОЧИСТКА

1. Выключите микроволновую печь, и отсоедините кабель от электрической розетки перед началом ее очистки.
2. Содержите внутреннюю часть микроволновой печи в чистоте. Если на стенках внутри микроволновой печи накопились остатки пищи и жидкостей, очистите их влажной тряпкой. Не рекомендуется использование агрессивных и абразивных моющих средств.
3. Наружную поверхность микроволновой печи необходимо очищать при помощи влажной тряпки. Во избежание порчи движимых деталей внутри микроволновой печи, следите, чтобы через вентиляционные отверстия в нее не попадала вода.
4. Для тщательной очистки дверцы и ее соединений, воспользуйтесь мягкой и влажной тряпкой.
5. Нельзя мочить Контрольную панель. Очищайте ее мягкой и влажной тряпкой. Не используйте моющие средства, абразивные продукты и пульверизаторы для очистки Контрольной панели.
6. При скоплении пара внутри или вокруг дверцы микроволновой печи, очистите ее мягкой тряпкой. Это случается при использовании микроволновой печи в условиях повышенной влажности, и не является признаком неисправной работы прибора.
7. Периодически будет возникать необходимость в извлечении и очистке стеклянной подставки. Вымойте подставку теплой водой или очистите в посудомоечной машине.
8. Роликовая подставка и края открытой камеры должны периодически очищаться во избежание образования излишнего шума. Просто очистите внутреннюю поверхность микроволновой печи мягким моющим средством, водой или чистящим порошком, затем высушите. Роликовую подставку можно вымыть теплой водой или в посудомоечной машине. Пар, собирающийся в процессе приготовления при постоянном использовании аппарата, не вредит нижней части печи и колесикам роликовой подставки.
   При снятии роликовой подставки с нижней части камеры, убедитесь, что вы ее установили назад в правильном положении.
9. Чтобы избавиться от неприятного запаха, образовавшегося в микроволновой печи, воспользуйтесь стаканом воды с соком и кожурой лимона, налитым в посуду, подходящую для использования в микроволновой печи. Нагревайте на протяжении 5 минут, затем проведите очистку камері и высушите поверхность мягкой тряпкой.
10. Если возникнет необходимость заменить лампочку в микроволновой печи, проконсультируйтесь относительно того, как провести эту замену.
11. Всегда поддерживайте внутренние стыки крепления стекла и прилегающие зоны в чистоте, протирая их влажной тряпкой.

Благодарим Вас за оказанное доверие при выборе одного из наших продуктов.

1) إذا كان الباب مفتوح:
اضغط على مفتاح "INICIO/REINICIO" لإلغاء الضبط أو برنامج الطهي.

2) إذا كان الباب مغلق:
اضغط على مفتاح "INICIO/REINICIO" للبدء في الطهي بعد ضبط برنامج الطهي.
اضغط على مفتاح "INICIO/REINICIO" لمتابعة الطهي عندما يكون هناك استراحة/ توقُف.
اضغط على مفتاح "INICIO/REINICIO" لإيقاف الميكروويف وذلك عندما يكون الميكروويف يعمل.

6. تفعيل صمام الأمان للأطفال

لتشغيل صمام الأمان للأطفال، اضغط على المفتاحين "1 MIN" و"10 SEG" معاً في نفس الوقت لمدة ثانيتين، وسوف تظهر في الشاشة علامة ⊏ ⊐ .
بهذه الطريقة لا يمكن استخدام الميكروويف، وإذا ما ضغطت مجدداً على المفتاحين "1 MIN" و"10 SEG" معاً في نفس الوقت لمدة ثانيتين سوف يتم إيقاف صمام الأمان عن العمل.

العناية بالميكروويف ونظافته

1. اطفيء الميكروويف واسحب القابس من المأخذ الكهربائي الموجود في الجدار قبل تنظيف الميكروويف.
2. حافظ على النظافة الداخلية للميكروويف.وعندما تلتصق بقايا الطعام والسوائل بجوانب الميكروويف، قم بتنظيفها باستخدام خرقة مبللة، ولا ينصح باستخدام منظف قوي أو كاشط.
3. يجب أن ينظف السطح الخارجي للميكروويف بخرقة مبللة، لتجنب الأضرار التي ممكن أن تحدث للأجزاء المتحركة الموجودة بداخل الميكروويف، ويجب أن لا يدخل الماء إلى فتحات التهوية.
4. لضمان نظافة جيدة لباب الميكروويف ومفصلاته، استخدم خرقة ناعمة ومبللة.
5. يجب أن لا تبتل لوحة التحكم، فقم بتنظيفها بخرقة ناعمة ورطبة، ولا تقم باستخدام منظفات أو مواد كاشطة أو رذاذات على لوحة التحكم.
6. إذا تجمع البخار بداخل أو حول باب الميكروويف، قم بتنظيفه بخرقة ناعمة، وهذا يحدث عندما يستخدم الميكروويف تحت ظروف تتسم بالرطوبة المرتفعة، على الرغم من ذلك فإنَّ هذا لا يدل بأي شكل من الأشكال على أي عيب في الجهاز.
7. أحياناً، من الضروري إزالة الصينية الزجاجية لتنظيفها.قم بتنظيف الصينية بماء فاتر أو في غسالة الصحون.
8. يجب تنظيف حلقة البكرة وأرضية التجويف المفتوح بانتظام، لتجنب الصخب المفرط، ويجب تنظيف السطح الداخلي للميكروويف بمنظف خفيف أو بالماء أو بمنظف الزجاج فقط، ثم يجفف.حلقة البكرة يجب أن تغسل بماء فاتر أو في غسالة الصحون.البخار الناتج عن الطهي والاستخدام المتكرر للجهاز، لا يؤثر في السطح الداخلي ولا في عجلات حلقة البكرة.
   عند نزع حلقة البكرة من الجزء السفلي في التجويف، تحقق من إرجاعها في موضعها لصحيح.
9. قم بإزالة الروائح من الميكروويف الخاص بك، عن طريق مزج كوب من الماء مع عصارة وقشرة ليمونة في وعاء عميق مناسب للميكروويف، ثم قم بتسخين هذا الخليط لمدة 5 دقائق، ثم نظف به جيدا وقم بتجفيف الميكروويف بخرقة ناعمة.
10. عندما يكون من الضروري أن تستبدل مضخة الميكروويف، قم باستشارة الموزع الخاص بك، لكي يستبدلها لك.
11. نظف أداة الغلق الخاصة بالإطار الزجاجي والمنطقة المجاورة لها بقطعة قماش مبللة.

شكراً لإظهار ثقتك بنا عند اختيارك إحدى منتجاتنا.

للوقاية: هذا الميكروويف محمي داخلياً بمصهر كهربائي من نوع (10A,250 V CA).

إرشادات الاستخدام

1. الطهي البسيط

هذا يتطلب فقط الضغط على مفتاح "INICIO/REINICIO" وذلك حتى يبدأ الميكروويف عمله خلال دقيقة واحدة ليصل إلى أعلى قوة له.في كل مرة يتم الضغط على هذا المفتاح سوف يزيد وقت الطهو دقيقة أخرى، وأقصى وقت للطهي هو 30 دقيقة.وعندما ينتهي الميكروويف من عمله، سوف تسمع إشارة صوتية خمس مرات.
استمر في الضغط على مفتاح "INICIO/REINICIO" لمدة ثانيتين وذلك لجعل الميكروويف يتوقف عن العمل.

2. الطهي باستخدام الميكروويف

(أ) الطريقة السريعة للطهي
على سبيل المثال، قم باختيار قوة 100% وذلك لطهو الطعام خلا 5 دقائق:
- قم بضبط الوقت على "5:00".
- اضغط على مفتاح "INICIO/REINICIO".

(ب) التحكم اليدوي
على سبيل المثال، قم باختيار قوة 70% وذلك لطهي الأطعمة خلال 10 دقائق:
- اضغط على مفتاح "MICRO" لاختيار قوة 70%.
- اضغط مفتاح ضبط الوقت لضبطه على "10:00".
- اضغط مفتاح "INICIO/REINICIO".

من الممكن الضغط على مفتاح "MICRO" لاختيار قوة الطهي.

المرحلة	شاشة الرؤية	قوة طهي الميكروويف
1	P10	%100
2	P7	%70
3	P5	%50
4	P3	%30
5	P1	%10

3. خاصية إزالة التجمُّد التلقائية

يجب أن تضغط على "1 MIN" (1,0Kg) و"10 SEG" (0,1Kg) بما يتفق مع وزن الطعام.يستطيع الميكروويف أن يختار خاصية إزالة التجمُّد ويبدأ تلقائياً بإزالة التجمُّد.
على سبيل المثال، إذا أردت إزالة التجمُّد عن 0,5 Kg من الأطعمة المجمَّدة:
1) اضغط مفتاح ❄ لاختيار خاصية إزالة التجمُّد، وفي شاشة الرؤية ستظهر "0,1".
2) قم بضبط الوزن على "0,4 Kg" بالضغط على مفتاحي "1 MIN" و"10 SEG".
3) اضغط على مفتاح "INICIO/REINICIO".
ملاحظة: أقصى وزن 2 Kg.

4. خاصية الطهي المزدوج بين الميكروويف والمشواة

هذه الخاصية تعتمد على أربعة طرق، فتستطيع أن تختار الطريقة التي تريدها عن طريق الضغط على مفتاح "GRILL/COMBI".
(أقصى وقت 60 دقيقة.).
الطريقة 1: قوة طهي المشواة 85%، ويظهر على الشاشة "G-1".
الطريقة 2: قوة طهي المشواة 50%، ويظهر على الشاشة "G-2".
الطريقة 3: التركيب المزدوج | (55% للميكروويف + 45% للمشواة) وفي الشاشة يظهر "C-1".
الطريقة 4: التركيب المزدوج || (30% للميكروويف + 70% للمشواة) وفي الشاشة يظهر "C-2".
باستخدام المشواة (هذا الإجراء مقصور على الاستخدام المزدوج مع المشواة)، فإنَّ هذا الإجراء سوف يتوقف ذاتياً وسوف يدق/ يرن مرتين بإشارة صوتية ليحول الطعام إلى نصف الوقت المخصص للطهو.قم بإغلاق باب الميكروويف بعد سحب الطعام، من ثمَّ، اضغط على مفتاح "INICIO/REINICIO" ليستمر الميكروويف في طهو الطعام.إذا لم ترغب في سحب الطعام، فإن الميكروويف سوف يتابع الطهي مجدداً تلقائياً بعد استراحة/ توقُف يدوم لدقيقة واحدة.

5. البدء وإعادة البدء من جديد

لقد تطورت منتجاتنا حتى تبلغ أقصى المستويات من حيث النوع والوظيفة والتصميم. نتمنى أن تستمتع وتستفيد بالفرن الحراري الجديد من شركة. CENTURY PALSON

إرشادات هامة للسلامة

- عندما يُستخدم الجهاز على طريقة الفرن/ المشواة، على الأطفال أن يستخدموا الميكروويف فقط تحت إشراف شخص بالغ وذلك نظراً للحرارة المتولّدة من الجهاز.
- تحذير: إذا كان الباب أو مفاصل الباب تالفة، فيجب أن لا يُستخدم الفرن الحراري حتى يتم إصلاحه من قِبَل طاقم تقني متخصص في ذلك.
- تحذير: من الخطير أن يقوم أي شخص ليست لديه الدراية الكافية بأداء عمل طاقم التصليح أو القيام بإصلاح أي شيء يستلزم عزل الغطاء الذي يقوم بالوقاية ضد طاقة / كهرباء الفرن الحراري.
- تحذير: السوائل وغيرها من الأطعمة يجب أن لا يتم تسخينها في أوعية مختومة، وذلك لأنها من الممكن أن تنفجر.
- تحذير: لا يسمح للأطفال باستخدام الفرن/ الموقد دون مراقبة إلا إذا قد تلقوا الإرشادات الكافية التي تسمح لهم بالاستخدام الآمن للفرن، بما في ذلك مخاطر الاستخدام غير الصحيح للفرن.
- استخدم فقط أوعية ملائمة للاستخدام في الفرن الحراري.
- يجب أن يتوفر للميكروويف تيار هواء كافي، لذلك اترك مسافة 10 سم من الخلف، ومسافة 15 سم على كل جانب من جانبي الميكروويف، ومسافة 30 سم من الأعلى.لا تنزع قوائم الميكروويف المطاطية ولا تقم بإغلاق منافذ هواءه.
- عند تسخين الطعام في أوعية بلاستيكية أو ورقية، قم بمراقبة الميكروويف لأنه قد يتعرض لإمكانية الاشتعال.
- إذا لوحظ وجود أي دخان، قم بإغلاق أو فصل وحدة التيار الكهربائي مع ترك الباب مغلقاً لإخماد أي لهب.
- التسخين في ميكروويف السوائل قد يؤدي إلى فوران السائل في وقت لاحق، لذلك يجب التعامل مع الإناء بعناية.
- يجب أن يتم خض محتوى أوعية وقارورات طعام الأطفال الرضع والتحقق من درجة حرارتها وذلك لتجنب الاحتراق.
- كلا من البيض ذو قشر (غير المطهي) والبيض المسلوق يجب أن لا يتم تسخينه في الميكروويف، لأن ذلك قد يؤدي إلى انفجاره، وهذا قد يحدث حتى بعد الانتهاء من عملية التسخين في الفرن الحراري.
- يجب تنظيف الفرن الحراري بانتظام وإزالة تراكمات الطعام.
- عدم الحفاظ على نظافة الميكروويف، قد يؤدي إلى تلف السطح الخارجي للجهاز وهذا بدوره قد يؤدي إلى التأثير سلبياً على مدة صلاحية الجهاز ويتسبب في وضع خطير.
- درجة حرارة الأسطح المرنة من الممكن أن تكون مرتفعة أثناء عمل الجهاز.
- إذا تلف كابل التغذية، فيجب استبداله من قِبَل عامل المصنع أو الطاقم التقني الخاص بك أو من قِبَل فني ذو كفاءة وذلك لتجنب الخطر.
- هذا المنتج غير مصرَّح باستخدامه دون مساعدة أو مراقبة من قِبَل الأطفال أو غيرهم من الأشخاص ذو الحالات الصحية أو الحسية أو العقلية الحرجة، والتي تمنعهم من استخدامه بشكل آمن.يجب الإشراف على الأطفال للتأكد من أنهم لا يعبثون بهذا المنتج.

يُقرأ بعناية ويتم الاحتفاظ به في حالة الحاجة إليه في المستقبل.

إرشادات الأمان للاستخدام العام

من ثمَّ، مثلما هو الحال مع أي جهاز كهربائي منزلي آخر، فإننا نُذكِّر بعدد من القواعد والإرشادات البسيطة التي تضمن الانتفاع الكامل من الفرن الحراري/ الميكروويف:

1. عندما تستخدم الميكروويف، يجب أن تراعي الحفاظ على مكان كل من طبق البلّور وأذرع البكرة ومزلقة البكرة.
2. لا تستخدم الميكروويف لأي شيء آخر غير إعداد الطعام- على سبيل المثال –تجفيف الملابس أو الورق أو أي عنصر آخر غير الطعام، كما إنه لا يُستخدم لتعقيم أي شيء.
3. لا تستخدم الفرن الحراري وهو فارغ، فهذا من شأنه أن يتلفه.
4. لا تستخدم تجويف الميكروويف لتخزين الأوراق أو كتب الطهي الخ.
5. لا تقوم بطهي أي طعام مُحاط بغشاء، مثل صفار البيض أو البطاطس أو كبد الدجاج الخ، إلا إذا قمت بإحداث ثقوب فيه بالشوكة قبل طهيه.
6. لا تقوم بإدخال أي أداة في ثقوب الغطاء الخارجي للجهاز.
7. لا تنزع أي جزء من الميكروويف، مثل القوائم المطاطية للجهاز أو الوصلات أو المسامير الخ.
8. لا تطهي الطعام مباشرة فوق طبق البلّور.ضع الطعام في وعاء طهي مناسب قبل وضعه في الفرن الحراري.
9. أدوات المطبخ التي لا يجب استخدامها في الفرن الحراري:

الأواني والأطباق ذات المقابض المعدنية.

الأدوات ذات الحواف المعدنية.

كلا من الأدوات المغطاة بورق أو أكياس بلاستيكية.

الأطباق التي تتكون من مادة قادرة على امتصاص طاقة الميكروويف، لأن ذلك قد يؤدي تحطم الأطباق وإبطاء سرعة الطهي.

لا تقوم بالطهي في وعاء ذو طرف/ حد مفتوح – مثل القارورة أو إناء الزيت – لأن هذا من شأنه أن يؤدي إلى انفجارها داخل الميكروويف.

لا تستخدم مقياس حرارة من النوع المتعارف عليه للحم أو الحلويات.

هناك نوع متوفر من أنواع مقياس الحرارة مخصص للطهي في الميكروويف، مثل هذه الأدوات يمكن استخدامها.

10. أواني الميكروويف يجب دائماً أن تُستخدم وفقاً لتعليمات المُصنّع.
11. لا تحاول أن تقوم بقلي أي طعام في هذا الميكروويف.

12. تذّكر أنَّ الفرن الحراري يقوم بتسخين السائل المُحتوى في الإناء الموضوع في المكان المخصص له فقط، إذن، فعلى الرغم من أنَّ حافة الإناء لا يكون ملمسها ساخن عند إخراجه من الميكروويف، فتذّكر أنَّ الطعام/ السائل داخل الإناء سوف ينبعث منه نفس مقدار البخار و/أو الرذاذ كما لو تمَّ تسخينه بطريقة أخرى.
13. تحقق دائماً من درجة حرارة الطعام المطهي، خاصة إذا تمَّ تسخين أو طهي الطعام/ السائل للأطفال الرضع.يوصى بعدم استخدام الطعام/ السائل بعد إخراجه مباشرة من الميكروويف، بل يجب تركه ليهدأ بضْع دقائق، والقيام بتحريكه وذلك لنشر الحرارة بشكل متماثل.
14. الأطعمة التي تتكون من خليط من الدهون والماء – على سبيل المثال – الحساء، يجب أن تبقى من 30 إلى 60 ثانية في الفرن الحراري بعد إطفائه، فبهذه الطريقة تسمح لهذا الخليط أن يبرُد، وبالتالي تجنب تكون فقاعات عند استخدام الملعقة في الطعام/ السائل، أو عند إضافة حبوب عطرية للحساء.
15. عند تحضير/ طهي الطعام/ السائل، تذّكر أنَّ هناك بعض الأطعمة – مثل – البودنج والمربى والبوريه/ الحساء المهروس تسخَن بشكل سريع جداً.عند تسخين أو طهي الأطعمة التي تحتوي على نسبة مرتفعة من الدهون أو السكر، لا تستخدم أواني بلاستيكية.
16. أواني المطبخ من الممكن أن تصبح ساخنة نظراً للحرارة المنتقلة لها من الطعام الساخن، لذلك قد تحتاج إلى قفازات الفرن لتحريك الأواني.
17. للتقليل من خطر الدخان/ النار في تجويف الفرن الحراري:

- لا تفرط في طهي الطعام.قم بمراقبة الميكروويف بانتباه في حالة وضع ورق أو بلاستيك أو أي مادة أخرى قابلة للاحتراق داخل الميكروويف وذلك لتسهيل عملية الطهو.
- إذا بدأت المواد الموضوعة داخل الميكروويف بالاشتعال، اترك بابه مغلق، وقم بإغلاق الميكروويف وفصل التيار الكهربائي عنه، أو قطع المغذي في لوحة مصهرات الكهرباء (الفيوسات) أو قطع فواصل الدائرة الكهربائية.

قبل استدعاء الطاقم التقني المتخصص

1. إذا كان الفرن الحراري لا يعمل، ولا تظهر أي علامة في شاشة الرؤية أو إنها اختفت تماماً:

أ) تأكد من أنَّ الميكروويف متصل بمأخذ التيار الكهربائي بطريقة آمنة، إذا لم يكن كذلك، قم بنزع المقبس الكهربائي من المأخذ، وانتظر 10 ثوانٍ ثمَّ قم بإعادة المقبس الكهربائي بطريقة آمنة.

ب) تحقق من انصهار أي من مصهرات الدائرة الكهربائية (الفيوسات) في المنزل أو أنَّ أي فاصل كهربائي قد أُغلق، فإذا كان كلٍ من هذه الأشياء السابقة يعمل بصورة جيدة، قم بالتحقق من مأخذ التيار الكهربائي (الفيشة) مع أي جهاز آخر.

2. إذا كانت طاقة/ كهرباء الميكروويف لا تعمل:

أ) تحقق من أن مؤشر الوقت يعمل.

ب) تحقق من أنَّ الباب مغلق جيداً وإذا ما كانت وصلات الأمان متصلة جيداً، وإلا كهرباء الميكروويف لن تعمل.إذا لم تفلح أي من الأشياء السابقة في تصحيح الوضع، قم بالاتصال بوكالة الخدمات التقنية الخاصة بك.

ملاحظة: يمكن استخدام الجهاز فقط بجانب الموقد، وذلك لتدفئة الأطعمة والمشروبات عن طريق استخدام الطاقة الكهربائية المغناطيسية التي لا تتوفر إلا في المواقد.

التشويش على بث المذياع

الميكروويف قد يؤدي إلى وجود تشويش على بث المذياع الخاص بك أو التلفاز أو أي جهاز مشابه، فإذا ما حدث هذا فإنَّ الإجراءات التالية ستؤدي إلى منع أو تقليل هذا التشويش:

أ. قم بتنظيف باب وسطح الميكروويف.

ب. ضع المذياع أو التلفاز الخ، في أبعد مكان ممكن عن الميكروويف الخاص بك.

ج. قم باستخدام هوائي مناسب للمذياع أو التلفاز الخاص بك، وبذلك تحصل على إرسال ذو تردد قوي.

التركيب

1. تأكد من إزالة جميع مواد التعبئة من داخل باب الميكروويف.
2. تأكد من أنَّ الميكروويف بعد تفريغه خالٍ من أي عيب يمكن ملاحظته من النظرة الأولى، على سبيل المثال:
   - الباب غير مستقيم.
   - الباب تالف.
   - انبعاج أو ثقوب في النافذة أو في الشاشة.
   - انبعاج في التجويف.
   - فإذا ظهرت أي من هذه المشاكل، لا تقم باستخدام الميكروويف.
3. هذا الميكروويف يزن 15,5 كيلوجرام ويجب أن يوضع فوق سطح أفقي قوي بما فيه الكفاية حتى يستطيع تحمل مثل هذا الوزن.
4. الميكروويف يجب أن يوضع بعيداً عن أي مصدر للحرارة المرتفعة أو للبخار.
5. لا تضع أي شيء فوق الميكروويف.
6. لا تقم بإخراج المحور الدافع، الذي يؤدي إلى دوران طبق الميكروويف.

تحذير: هذا الجهاز يجب أن يكون متصل بمأخذ أرضي.

7. المأخذ الكهربائي يجب أن يكون على مسافة قصيرة من كابل التغذية.
8. هذا الميكروويف يحتاج/ يتطلب إلى 1,5 KVA لتشغيله.

HU

Termékeink kialakításakor a legmagasabb minőségi, funkcionális és tervezési igények kielégítését tartottuk szem előtt. Reméljük hogy szívesen használja majd a PALSON CENTURY mikrohullámú sütőjét.

FONTOS BIZTONSÁGI UTASITÁSOK

- Amikor a készüléket mikró/grill üzemmódban használják, a gyerekek csak felnőtt felügyelete alatt használhatják, a magas hőmérséklet miatt.
- FIGYELMEZTETÉS: Ha az ajtó vagy az ajtószigetelés hibás, a mikrohullámú sütőt nem szabad használni amíg a Hivatalos Szervízben meg nem javítják.
- FIGYELMEZTETÉS: Veszélyes ha egy szakismerettel nem rendelkező személy végez olyan javítást vagy szervizelést ami a mikrohullámú sütő energiájától védő borító levételével jár.
- FIGYELMEZTETÉS: Folyadékot és egyéb ételt nem szabad zárt edényben melegíteni mert felrobbanhat.
- FIGYELMEZTETÉS: Ne hagyjuk, hogy a gyerekek felügyelet nélkül használhassák, kivéve ha pontos utasításokat kaptak a biztonságos használat tekintetében, beleértve a nem megfelelő kezelés által okozott
- Csak mikrohullámú sütőhöz használható eszközöket alkalmazzon .
- A mikrohullámú sütőnek megfelelő szellőzéssel kell rendelkeznie. Elhelyezésekor hagyjon 10 cm távolságot a készülék mögött, 15 cm-t mindkét oldalon és 30 cm-t a készülék felett. Ne vegye le a lábakról a védő gumiborítást, és ne zárja el a levegőbemeneti nyílásokat
- Miközben műanyag- vagy papírcsomagolású élelmiszereket melegít, figyelni kell a mikrohullámú sütőre, mert fennáll a gyulladás lehetősége.
- Ha füstöt lát , kapcsolja ki vagy húzza ki az áramból a készüléket és tartsa zárva az ajtót hogy megakadályozza a lángok kijutását
- Italok melegítése esetén előfordulhat, hogy az hirtelen, a melegítés végén forr fel ezért az edényt óvatosan kell kezelni
- Az élelmiszert tartalmazó üvegek illetve a bébiételek felrázandók, és hőmérsékletüket fogyasztás előtt ellenőrizni kell, égési sebek elkerülése céljából.
- A mikrohullámú sütőben nem szabad héjas tojást illetve főtt tojást melegíteni, mert felrobban, akár a melegítés befejezését t követően is.
- A mikrohullámú sütőt rendszeresen kell tisztítani, eltávolítva az ételmaradékokat.
- Ha a mikrohullámú sütőt nem tartják tisztán, a készülék élettartamát negatívan befolyásoló és veszélyes helyzetekhez vezető változások indulnak meg a készülék felületén.
- A készülék működtetése alatt az elérhető felületeken magas lehet a hőmérséklet.
- Ha a kábel megsérül, a gyártó illetve a hivatalos szerviz, vagy arra felhatalmazott szerelő ki kell hogy cserélje, veszélyhelyzetek elkerülése érdekében .
- Ezt a terméket nem használhatják felügyelet nélkül gyermekek, sem olyan felnőttek akiknek fizikai vagy szellemi állapota nem engedi meg annak biztonságos alkalmazását. Felnőtt felügyelete mellett kell biztosítani hogy a gyermekek nem játszanak ezzel a termékkel.

OLVASSA EL FIGYELEMMEL ÉS ŐRIZZE MEG KÉSŐBBRE

ÁLTALÁNOS JELLEGŰ BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

Az alábbiakban felsorolunk néhány egyszerű szabályt és utasítást a mikrohullámú sütő tökéletes működtetésének biztosításához:

1. A mikrohullámú sütő használata közben tartsa a helyén az üveglapot, valamint a görgőket és azok tartóit .
2. Ne használja a mikrohullámú sütőt más célra mint ételek készítésére, pl ruha vagy papír illetve bármiféle más anyag - nem élelmiszer - szárítására, sem fertőtlenítésre.
3. Ne használja a mikrohullámú sütőt amikor üres. Kárt okozhat benne..
4. Ne tartson a mikrohullámú sütőben papírokat, receptkönyveket, stb.
5. Ne helyezzen a mikrohullámú sütőbe hártyával illetve héjjal fedett élelmiszert, pl tojássárgáját, krumplit, csirkemájat, stb anélkül, hogy egy villával ki ne lyukasztotta volna azt .
6. Ne helyezzen bele semmilyen tárgyat a külső borítás nyílásaiba
7. Ne távolítsa el a mikrohullámú sütő egyetlen alkatrészét sem, mint a gumivédők, a csatlakozók, a csavarok, stb.
8. Ne süssön ételt közvetlenül az üvegtálcán. Helyezze az élelmiszereket az e célra megfelelő edénybe mielőtt betenné azokat a mikrohullámú sütőbe.
9. Amit nem szabad használni a mikrohullámú sütőben:
   Fémfogóval ill. füllel ellátott lábosok vagy tányérokat
   Fémszegéllyel ellátott tárgyakat.
   Papírba vagy műanyagzacskóba csomagolt ételeket.
   Olyan anyagokból készült tányérokat amelyek képesek a mikrohullámú sütő energiáját magukba szívni: ez a tányérok eltörését eredményezheti és lelassíthatja a főzés időtartamát .
   Ne főzzön kis nyílással ellátott edényben, mint pl üvegben, mert felrobbanhat a mikrohullámú sütő belsejében.
   Ne használjon hagyományos hőmérőt hús illetve édességek hőmérsékletének méréséhez.
   Vannak külön ilyen célra kialakított, mikrohullámú sütőhöz alkalmazható hőmérők. Ezeket szabad használni.
10. A mikrohullámú sütőhöz alkalmazható konyhai eszközöket mindig a gyártó utasításainak megfelelő módon kell használni.
11. Ne süssön ételt ebben a mikrohullámú sütőben.
12. Ne felejtse el, hogy a mikrohullámú sütő csak az edényben levő folyadékot melegíti fel, magát az edényt nem. Ezért bár annak a széle nem meleg amikor kiveszi, a folyadék ugyanúgy fog gőzölögni mintha más módon melegítette volna fel.
13. Győződjön meg minden esetben a főtt ételek hőmérsékletéről, főképpen ha bébiételt melegít. Javasoljuk hogy ne fogyassza el az ételt rögtön a mikrohullámú sütőből való kivételt követően, hanem várjon pár percet , és kavarja fel az ételt/folyadékot, hogy a meleg egyenletes eloszlását biztosítsa.

14. A vizet és zsírt tartalmazó élelmiszereknél , pl levesek, a kikapcsolás után még 30-60 másodpercig tartsa azokat a mikrohullámú sütőben. Igy elkerülheti hogy buborékok alakuljanak ki amikor beleteszi a kanalat vagy hozzáad egy leveskockát.
15. Vannak olyan ételek, mint pl a pudding, a lekvár vagy a püré, amelyek igen gyorsan felmelegszenek. Magas zsír illetve cukortartalmú ételek esetében ne használjon műanyag edényt.
16. A konyhai eszközök felmelegedhetnek mivel a meleg ételek átadják saját hőjüket,. Lehet hogy védőkesztyűre lesz szüksége az edény kivételéhez.
17. A tűzveszély csökkentése érdekében:
    - Ne főzze túl az ételeket. Figyeljen a mikrohullámú sütőre ha papírt, műanyagot, vagy egyéb könnyen gyulladó anyagot helyezett be a főzési folyamat megkönnyítéséhez.
    - Ha a mikrohullámú sütő belsejében elhelyezett anyagok felgyulladnak , tartsa zárva a sütő ajtaját, zárja el a sütőt, húzza ki a dugót a konnektorból, vagy szüntesse meg az áramellátást a lakás biztosítékának kivétele útján

MIELŐTT KIHÍVNÁ A HIVATALOS SZERVIZ SZERELŐJÉT

1. Ha a mikrohullámú sütő nem működik, nem látható semmi a kijelzőn, vagy az eltűnik:
   a) Bizonyosodjon meg arról, hogy a, hogy a mikrohullámú sütő biztonságos módon csatlakozik az elektromos hálózathoz. Amennyiben nem így van , húzza ki a konnektorból várjon 10 másodpercet, és dugja be újra, biztonságos módon.
   b) Győződjön meg arról, hogy nem ment-e tönkre valamilyen biztosíték a lakásban illetve nincs-e gond egy csatlakozásnál. Ha úgy látszik hogy ezek az elemek megfelelően működnek, ellenőrizze a konnektor állapotát más készülék bekapcsolásával.

2. Ha a mikrohullámú sütő teljesítménye nem megfelelő:
   a) Ellenőrizze a beállítást.
   b) Győződjön meg arról, hogy az ajtó megfelelően lett bezárva, és a biztonsági blokkolók működnek, mert ellenkező esetben a sütő nem működik

Ha a fentiek nem segítenek , vegye fel a kapcsolatot a szervízzel.

Megjegyzés: A készüléket otthon csak élelmiszerek és italok elektromágneses energia alkalmazásával való melegítésére lehet felhasználni, és csak beltéri használatra alkalmasak.

A RÁDIÓ ZAVARÁSA

A mikrohullámú sütő zavarhatja a rádió, a televízió illetve hasonló készülékek működését. A zavart az alábbi módon szüntethetjük meg:
a. Tisztítsa meg a mikrohullámú sütő ajtaját és zárt részének felületét
b. Helyezze a rádió illetve TV készüléket a lehető legnagyobb távolságra a mikrohullámú sütőtől.
c. Használjon megfelelő antennát a rádióhoz illetve TV készülékhez hogy a jelzés megfelelő erővel legyen fogható.

ÜZEMBE HELYEZÉS

1. Győződjön meg arról, hogy eltávolított minden csomagolóanyagot az ajtó belsejéből.
2. A kicsomagolást követően nézze át alaposan a sütőt, hogy nincs-e benne rögtön látható hiba, mint pl:
   - Az ajtó nincs megfelelően beállítva.
   - Az ajtó sérült.
   - Az ajtó ablak-részén illetve a kijelzőn lyukak vagy ütődések nyomai láthatók.
   - A sütő belsejében benyomódások vannak.
   - Amennyiben ilyen jellegű problémával találkozik, NE használja a mikrohullámú sütőt.
3. A mikrohullámú sütő súlya 15,5 kg és ennek a súlynak megfelelő teherbírású vízszintes felületen kell elhelyezni.
4. A mikrohullámú sütőt sugárzó hőtől és gőztől távol kell tartani.
5. NE tegyen semmit a mikrohullámú sütő tetejére.
6. NE vegye ki az üvegtányért forgató tengelyt.

Figyelmeztetés: Ezt a készüléket földelni kell.

7. A konnektornak a kábel közelében kell lennie
8. A mikrohullámú sütő működtetéséhez 1,5 KVA szükséges.

Vigyázat: A mikrohullámú sütő belső védelmét egy 10 A, 250 V CA biztosíték szolgálja

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

1. Egyszerű főzés

Csak az „INICIO/REINICIO" gombot kell benyomni a mikrohullámú sütő 1 percig tartó, maximális teljesítményen való működtetéséhez. Akárhányszor megnyomja a gombot, további egy perccel növeli meg a főzési időt, a maximum 30 perc. A folyamat végén ötször megismételt hangjelzést hall majd.
Tartsa benyomva 2 másodpercen keresztül az „INICIO/REINICIO" gombot, ha le akarja állítani a sütő működését..

2.Főzés mikrohullámmal
(A) Gyors főzési módszer
Például válassza ki a 100%-os teljesítményt az ételek 5 percen keresztül való főzéséhez:
- Állítsa be az időt „5:00”
- Nyomja be az „INICIO/REINICIO” gombot

(B) Kézi kapcsolás
Például: válassza a 70%-os teljesítményt az étel 10 percen keresztül való főzéséhez:
- Nyomja be a „MICRO” gombot a 70%-os teljesítmény beállításához.
- Nyomja be az időbeállító gombot amíg „10:00”-hez nem ér.
- Nyomja be az „INICIO/REINICIO” gombot.
- Benyomja a „MICRO” gombot a teljesítmény kiválasztásához.

LÉPÉS	KIJELZŐ	TELJESITMÉNY/MIKRÓ
1	P10	100%
2	P7	70%
3	P5	50%
4	P3	30%
5	P1	10%

3. Automatikus leolvasztási funkció
Nyomja le az „1 MIN” (1,0 kg) és a „10 SEG” (0,1 kg) gombot, az adott élelmiszer súlyának megfelelően .A mikrohullámú sütő kiválaszthatja a leolvasztási programot és a leolvasztás automatikus megkezdését.
Például: leolvasztani 0,5 kg fagyasztott ételt:
1) Nyomja le a gombot ❄ a leolvasztás kiválasztásához, a kijelzőn megjelenő jel: „0.1”.
2) Állítsa be a súlyt „0,4 kg”az „1 MIN” és „10 SEG”.gombok lenyomásával
3) Nyomja le az „INICIO/REINICIO”.gombot
Megjegyzés: A maximális súly 2 kg.

4. Mikrohullám és grill kombinációja
Ez a funkció négy üzemmóddal rendelkezik, a kívánt üzemmódot kiválaszthatja a „GRILL/COMBI” gomb lenyomásával.
(A maximális idő 60 perc)
1-es üzemmód: a grill teljesítmény 85%-a, a kijelzőn megjelenik: „G-1”.
2-es üzemmód: a grill teljesítmény 50%-a, a kijelzőn megjelenik: „G-2”.
3-as üzemmód: I-es kombináció (55% mikró + 45% grill), a kijelzőn megjelenik:”C-1”.
4-es üzemmód: II-es kombináció (30% mikró + 70% grill), a kijelzőn megjelenik: „C-2”.
A grill használatával (csak a grillel való kombináció esetén) a folyamat automatikusan leáll és kétszer hangjelet ad az étel megfordításához félidőben. Csukja be a mikrohullámú sütő ajtaját miután az ételt megfordította, utána nyomja le az „INICIO/REINICIO”, gombot és a főzés folytatódik. Amennyiben nem kívánja megfordítani az ételt, a sütő tovább folytatja a főzést automatikusan 1 percnyi szünet után.

5. Indítás és újraindítás
1) Nyitott ajtóval:
Nyomja le az „INICIO/REINICIO” gombot amivel törli a beállítást vagy a főzési programot.

2) Zárt ajtóval:
Nyomja le az „INICIO/REINICIO” gombot amivel megkezdi a főzést a program beállítását követően
Nyomja le az „INICIO/REINICIO” gombot amivel tovább folytathatja a főzést amikor szünet van.
Nyomja le az „INICIO/REINICIO” gombot, amivel leállíthatja a mikrohullámú sütő működését.

6. Biztonsági zár gyermekek védelmére
A gyermekek védelmére kialakított biztonsági zár bekapcsolásához nyomja le az „1 MIN” és „10 SEG” gombokat egyszerre 2 másodpercen keresztül A kijelzőn megjelenik: ⊏ ⁻ ⊐.
Ebben a módban a mikrohullámú sütő nem használható. Ha újra lenyomja az „1 MIN” és „10 SEG” gombokat egyszerre, 2 másodpercen keresztül, a zár feloldódik.

A MIKROHULLÁMÚ SÜTŐ GONDOZÁSA ÉS TISZTÍTÁSA
1. Kapcsolja ki a mikrohullámú sütőt és húzza ki a hálózatból a kábelt mielőtt a tisztításhoz hozzákezd.
2. Tartsa tisztán a mikrohullámú sütő belsejét. Ha az ételmaradékok ráragadnak a sütő belső falára, tisztítsa le azokat egy nedves ruhával. Nem javasolt erősen maró hatású tisztítószerek alkalmazása.
3. A mikrohullámú sütő külsejét ugyancsak nedves ruhával kell tisztítani. A mozgó, belső alkatrészek sérülését elkerülendő, nem kerülhet be víz a szellőző nyílásokon keresztül.
4. Az ajtó és az ajtószigetelés megfelelő tisztításához nedves és puha ruhadarabot használjunk..

5. Ne hagyja hogy víz érje a műszerfalat, puha és nedves ruhával tisztítsa. Ne használjon maró hatású tisztítószert sem porlasztót ezen a részen
6. Ha a sütő belseje bepárásodik, puha ruhadarabbal tisztítsa meg., Ez akkor történhet, ha a mikrohullámú sütőt magas páratartalom mellett használják, de semmiképpen nem utal a készülék nem megfelelő működésére.
7. Időnként szükségessé válhat az üvegtálca kivétele és annak alapos megtisztítása langyos vízben vagy a mosogatógépben.
8. A forgatógyűrűt és a sütő belsejének alsó részét rendszeresen kell tisztítani, hogy elkerülhessük a túl erős zajt. Az alsó felületet csak gyenge mosogatószerrel, vízzel vagy üvegtisztítóval kell tisztítani. És azután megszárítani. A forgatógyűrűt langyos vízben illetve a mosogatógépben lehet elmosni A letörölt pára nem okoz kárt a belső felületben sem a forgatógyűrűben. A forgatógyűrű levételénél győződjön meg arról, hogy a tisztítást követően megfelelő módon helyezze azt vissza..
9. A mikrohullámú sütő belsejében az ételszag eltávolítására a legjobb egy mély tálkába öntött vízben egy citrom kifacsart levét és annak héját 5 percig melegíteni, majd alapos tisztítás után puha ruhadarabbal kiszárítani.
10. Ha ki kell cserélni a mikrohullámú sütőben lévő izzót, kérjen tanácsot a hivatalos szervíztől.
11. Nedves ruhával törölje és tartsa mindig tisztán az üveg belső rögzítőit és azok környékét.

Köszönjük a bizalmát, amellyel termékünket választotta.

TR

Ürünlerimiz olabilecek en üst kalite, işlevsellik ve tasarım standartlarına erişebilmek için geliştirilmiştir. Yeni mikrodalga fırınınız PALSON CENTURY' inizi keyifle kullanacağınızı umut ediyoruz.

ÖNEMLI GÜVENLIK KURALLARI

- Cihazınız Mikrodalga ızgara olarak kullanılırken, oluşan ısı yüksekliğinden dolayı çocuklar fırını sadece bir yetişkin denetiminde kullanmalıdırlar.
- UYARI: Eğer fırın kapısı veya kapı bağlantılarından herhangi birisi arızalı veya kırıksa Yetkili Teknik Servis tarafından bu tamir edilinceye kadar fırın kesinlikle kullanılmamalıdır.
- UYARI: Tamir ve servis için yeterli bilgisi olmayanların araçla ilgili özellikle aracın yaydığı mikrodalga enerjisine karşı koruyan zırhın kaldırılması veya çıkarılmasını gerektiren tamir ve bakım durumlarında bu tamiri yapmaları son derece tehlikelidir.
- UYARI: Sıvı gıdalar ve diğer besinler kapalı kaplarda ısıtılmamalıdır zira bu durumda patlamalar oluşabilir.
- UYARI: Çocuklara yeterince eğitim vermeden ve fırını nasıl kullanmaları gerektiği anlatılmadan ve yanlış kullandıkları takdirde olabilecek tehlikeler detaylıca anlatılmadan evvel fırını kullanmalarına izin verilmemelidir.
- Sadece mikro dalga fırınlarda kullanmak için tasarlanmış ve üretilmiş kaplar kullanınız.
- Mikro dalga fırın yeterli şekilde havalandırılmalıdır. Fırının arka tarafından 10 cm. yanlardan 15 cm. ve üst tarafından 30 cm. aralık bırakarak yerleştirilmelidir. Mikro dalga fırınınızın lastik ayaklarını çıkarmayınız ve hava girişini sağlayan aralıklarını kapatmayınız.
- Kağıt veya plastik kaplarda yiyecek ısıttığınız zaman mikro dalga fırınınızı gözetleyiniz zira yanık tehlikesi olabilir.
- Duman gözlendiği zaman fırının fişini çekiniz veya kapatınız ve alevleri havasız bırakarak söndürmek için fırın kapısını kapalı tutunuz.
- Mikro dalga fırında içecek sıvılar ısıtıldığı zaman bu sıvı taşabilir ve buhar çıkmasa da kaynar derecede olduğundan birinci derecede tehlikeli yanıklara sebep olabilir, bu nedenle sıvı ısıtmayı tercih etmeyiniz.
- Gıda kapları ve bebek mamalarının şişeleri ısıtıldıktan sonra çalkalanmalı ve ancak ısı derecesi kontrol edildikten sonra yakmayacak halde olduklarından emin olunduktan sonra kullanılmalıdır.
- Kabuklu yumurtalar ve haşlanmış yumurtalar mikro dalga fırında ısıtılmamalıdır zira bunlar patlayabilir. Mikro dalga fırının ısıtma işlemi bittikten sonra bile bu patlama gerçekleşebilir. Bu nedenle yumurta delinmelidir
- Mikro dalga fırın düzenli olarak temizlenmelidir ve dökülmüş yemek kalıntıları bırakılmamalı ve derhal temizlenmelidir.
- Mikro dalga fırının temiz halde tutulmaması halinde fırın iç yüzeyinde cihazın işleyişini olumsuz şekilde etkileyecek bir bozulma ve kullanma ömrünü azaltacak durumlar meydana gelebilir ve tehlikelere yol açabilir.
- Fırın çalıştığı esnada fırının dış yüzeyinin ısı derecesi de yüksek olabilir.
- Fırının elektrik kablosunun hasarlı olduğu görülürse bu kablo yetkili teknik servisçe veya üretici fabrika tarafından yenisiyle değiştirilmelidir. Böylece olası bir tehlike önlenir.
- Bu ürün çocuklar veya denetimsiz halde güvenli şekilde kullanamayacak durumdaki fiziksel, duyusal veya zihinsel engelli kişiler tarafından kullanılmalarına müsaade edilmemelidir.
- Çocukların fırınla oynamadıklarından emin olmak için kontrol edilmeleri yerinde olacaktır.

DIKKATLE OKUYUNUZ VE ILERIDE KULLANMAK ÜZERE SAKLAYINIZ.

GENEL KULLANIM IÇIN GÜVENLIK KURALLARI

Aşağıda diğer herhangi bir beyaz eşyada olduğu gibi mikro dalga fırında da eksiksiz ve mükemmel bir verim almak için bir kaç basit kuralı sıralıyoruz:

1. Mikrodalga fırını kullandığınız sırada cam tabağı, merdane kollarını ve merdane kılavuzunu kendi normal durumunda tutunuz.
2. Mikrodalga fırını gıda hazırlama dışında başka hiçbir işte kullanmayınız (Kağıt veya çamaşır kurutmak, gıda olmayan bir şeyi ısıtmak veya herhangi bir eşyayı sterilize etmek gibi).
3. Mikrodalga fırınınızı boşken kullanmayınız bu ona zarar verebilir.
4. Mikrodalga fırınınızın içerisini saklamak amacıyla kağıtlarla, yemek kitaplarıyla v.s doldurmayınız.
5. Dışında zar olan patates, yumurta sarısı, tavuk ciğeri gibi yiyecekleri önceden çatal yardımıyla bir kaç delik açmadan pişirmeyiniz.
6. Fırınınızın dış yüzeyine herhangi yabancı bir cisim takmayınız.
7. Mikrodalga fırınınızdan plastik ayaklar, yerleştiriciler ve vidalar gibi hiç bir parçayı yerinden çıkarmayınız.
8. Fırının kendi cam tabağı üzerinde direk olarak besin pişirmeyiniz. Mikro dalga fırın için özel olarak üretilmiş kapları kullanınız.
9. Mikrodalga fırında kullanılmaması gereken mutfak aletleri:
   Metal saplı kaplar ve tabaklar.
   Metal bordürlü aletler.
   Kağıtla kaplanmış eşyalar ve plastik torbalar.
   Mikrodalga fırının enerjisini emme kapasitesi olabilecek malzeme içeren tabaklar. Bu eşyalar tabakların kırılmasına ve pişecek gıdanın pişme süresinin uzamasına neden olabilir.
   Kısıtlı bir açma yeri olan şişe veya yağ kabı gibi kaplarda yemek pişirmeyiniz. Bunlar mikro dalga fırında ısıtıldıklarında patlayabilirler.
   Et veya tatlılar için alışılagelmiş termometreleri kullanmayınız.
   Mikro dalga fırınlar için özel olarak geliştirilmiş termometreler kullanmanız tavsiye edilir.
10. Mikrodalga fırınlar için üretilmiş aletleri her zaman üreticinin kullanma talimatlarını göz önüne alarak kullanınız.
11. Bu mikro dalga fırında kızartma yapmayı denemeyiniz.
12. Unutmayınız ki mikrodalga fırınlar içine konan kabı değil sadece içeriğindeki sıvı gıda maddesini ısıtır. Böyleyken kabın kenarı dokunduğunuzda sıcak olmasa bile içindeki sıvı kaynar derecede sıcak olabilir ve buharı ile etrafa sıçraması tehlike oluşturacaktır.
13. Pişirilen gıdaların ısısını daima kontrol ediniz, özellikle bebekler için gıda veya içecek pişirdiyseniz veya ısıttıysanız bu kontrolü mutlaka yapmalısınız. Mikrodalga fırından direk olarak çıkarılan gıda ve sıvıların hemen tüketilmemesi bir kaç dakika dinlendirilip hatta gıda ve sıvının ısısını homojen şekilde dağıtmak için karıştırılarak tüketilmesi tavsiye edilir.

14. Yağ ve su karışımı içeren et suyu ve çorba gibi gıdalar fırın kapandıktan sonra 30 - 60 saniye kadar çıkarmadan bekletilmelidir. Böylece karışımın durulması ve kaşık sokulduğunda baloncuklar çıkarması veya bulyon tableti atıldığında köpürmesi önlenir.
15. Sıvıların veya katı gıdaların hazırlama / pişirme safhasında marmelat, püre, puding gibi bazı gıdaların diğerlerine oranla daha çabuk ısındığını göz önüne alarak çalışınız. Yüksek oranda şeker ve yağ içeren gıda ve içeceklerin pişirme ve ısıtma işlerinde plastik kaplar kullanmayınız.
16. Mutfak alet edevatı gıdanın ısısından dolayı sıcak olacaktır. Bunları tutarken mutfak eldiveni kullanmanız gerekebilir.
17. Mikro dalga fırının içerisinde ateş riskini en aza indirmek için:
    - Gıdaları gereğinden fazla pişirmeyiniz. Pişirme işlemini kolaylaştırmak için kullandığınız kağıt, plastik gibi malzemeyi yerleştirirken mikro dalga fırınınızı gözlemleyiniz.
    - Mikrodalga fırınınızın içindeki malzemeler yanmaya başlarsa fırının kapağını kapalı tutunuz, fırını söndürünüz ve fişten çekiniz veya fiş erimişse evin genel sigorta şalterini indiriniz.

YETKILI TEKNIK SERVISI ARAMADAN ÖNCE

1. Mikrodalga fırın çalışmadığında, ekranda bir şey gözükmediğinde veya görünenler kaybolduğunda:
   a) Mikrodalga fırının elektrik şebekesine doğru şekilde bağlı olduğundan emin olunuz. Böyle değilse 10 saniye bekledikten sonra emin olacağınız şekilde tekrar fişe takınız.
   b) Evde herhangi bir prizde kısa devre olup olmadığına ve sigortanın atıp atmadığına bakınız. Bütün bu birimler düzgün şekilde işliyor görünüyorsa başka bir aletle elektrik hattının çalışıp çalışmadığını deneyiniz.
2. Mikro dalga fırının çalışma durumuna geçmediğini gözlüyorsanız:
   a) Zaman ayarlamasının yapılıp yapılmadığını kontrol ediniz.
   b) Fırının kapısının sıkıca kapanıp kapanmadığını kontrol ediniz, güvenlik blokelerinin yerine oturup oturmadığına bakınız, aksi taktirde elektrik akımı devreye girmeyecek ve mikrodalga fırınınız çalışmayacaktır.

Eğer tüm bu sayılanlar fırının çalışmasını sağlamadıysa hemen yetkili bir teknik servis ile irtibata geçiniz ve durumu anlatınız.
Not: Mikrodalga fırın yalnızca iç mekanlarda ve elektro manyetik enerji kullanımı sayesinde ve yalnızca gıda ve içeceklerin ısıtılması için kullanılabilir.

RADYO PARAZITLERI

Mikrodalga fırın radyonuzda, televizyonunuzda ve benzer aletlerinizde parazit yaratabilir ve ses sistemini etkileyebilir. Böyle bir parazit oluştuğunda bunlar şu şekilde engellenebilir veya ortadan kaldırılabilir.

a. Mikrodalga fırınınızın kapısını ve kapalı bölümlerini temizleyiniz.
b. Radyonuzu, televizyonunuzu v.s mikro dalga fırınınızdan mümkün olduğunca uzak bir yere yerleştiriniz.
c. Radyonuz, televizyonunuz ve diğer benzer elektronik aletleriniz için güçlü bir sinyal alımı için uygun bir anten kullanınız.

YERLEŞTIRME

1. Kapı içerisindeki tüm ambalaj malzemelerini çıkardığınızdan emin olunuz.
2. Mikrodalga fırınınızı ambalajından çıkardığınızda herhangi bir görünür kusuru olup olmadığını kontrol ediniz, örneğin:
   - Eğri veya oturmayan bir kapı
   - Hasara uğramış bir kapı
   - Kapıda veya ekranda herhangi bir çizilme veya bombe durumu
   - Iç gövdede herhangi bir bombeleşme durumu
   - Eğer böyle bir durum gözlemlediyseniz mikrodalga fırınınızı KULLANMAYINIZ.
3. Bu mikrodalga fırın 15,5 kg. ağırlığındadır ve aynı zamanda bu ağırlığa dayanacak güçte yatay bir yüzeye yerleştirilmelidir.
4. Mikrodalga fırın yüksek ısı veya buhar üreten kaynaklardan uzağa yerleştirilmelidir.
5. Mikrodalga fırınınızın üzerine hiç bir şey KOYMAYINIZ.
6. Tabağınızı döndürmeye yarayan döner aksı yerinden ÇIKARMAYINIZ.

UYARI: Mikrodalga fırınınız mutlaka toprak hattına bağlı olmalıdır.

7. Elektrik hattı fırın kablosuna yakın bir uzaklıkta olmalıdır.
8. Bu mikrodalga fırının çalışması için 1.5 KVA güce ihtiyaç vardır.

VAC bir sigorta şalteriyle korunmuştur.

TR

KULLANMA TALIMATLARI

1. Kolay mutfak

Sadece 'BAŞLAT / BITIR düğmesine basarak mikrodalga fırınınızı 1 dakika boyunca maksimum güçte çalıştırabilirsiniz. Bu düğmeye her bastığınızda pişirme süresini bir dakika artırmış olursunuz, maksimum zaman ise 30 dakikadır. İşlemi tamamladıktan sonra beş kez çalan akustik bir sinyal duyacaksınız. ''BAŞLAT / BITİR düğmesine iki saniye sürekli basarak mikrodalga fırının çalışmasını durdurabilirsiniz.

2. Mikrodalga fırında yemek pişirme

(A) Çabuk pişirme yöntemi

Örneğin 5 dakikada yemek pişirmek için %100 gücü seçiniz:

- "5:00" zaman ayarını yapınız.
- ''BAŞLAT / BITIR düğmesine basınız.

(B) Manüel kontrol

10 dakika süresince gıda pişirmek için % 70 güç seçiniz:

- % 70 güç seçmek için ''MICRO'' düğmesine basınız.
- ''10.00'' dakika zaman ayarını yapmak için zaman düğmesine bu rakamı görene dek basınız.
- ''BAŞLAT / BITIR düğmesine basınız.
- ''MICRO'' düğmesine istenen gücü seçmek için basabilirsiniz.

ADIM	GÖSTERGE	MIKRO GÜÇ
1	P10	100%
2	P7	70%
3	P5	50%
4	P3	30%
5	P1	10%

3. Otomatik Buz Çözücü Işlevi

Gıdanın ağırlığına uygun olarak "1 MIN" (1,0 kg) ve "10 SEG" (0,1 kg) basmalısınız. Mikrodalga fırın otomatik buz çözücü başlangıcını veya buz çözme programını seçebilir. Örneğin: 0,5 kg. Gıdanın buzunun çözülmesi için:

1) Buz çözme işlevini seçmek için ❄ düğmesine basınız, göstergede "0.1" görünecektir.
2) "1 MIN" "10 SEG" düğmelerine basarak ağırlığı "0,4 kg" a ayarlayınız.
3) "BAŞLAT / BITIR" düğmesine basınız.

Gözlem: Maksimum ağırlık 2 kg.

4. Mikrodalga fırın ve ızgara Işlevini kombine kullanarak pişirme

Bu işlev dört seçenekten oluşmuştur. Istediğiniz birini "IZGARA / KOMBI" düğmesine basarak seçebilirsiniz (maksimum süre 60 dakikadır).

Seçim 1: % 85 ızgara, göstergede "G-1"görünecektir.
Seçim 2: % 50 ızgara gücü, göstergede "G-2" görünecektir.
Seçim 3: 1. Bileşik olarak (%55 mikro + %45 ızgara), göstergede "C-1" görünecektir.
Seçim 4: 2. Bileşik olarak (%30 mikro + %70 ızgara), göstergede "C-2" görünecektir.

Izgara kullanımıyla beraber (ızgara bileşimi haricinde), işlem otomatik olarak duracaktır ve pişme süresinin tam yarısında gıda tabağını çevirmek için 2 kez akustik sinyal çalacaktır. Gıdayı çevirdikten sonra mikrodalga fırının kapağını kapatınız ve devamında "BAŞLAT / BITIR" düğmesine basınız. Pişme işlemi devam edecektir. Eğer gıdayı çevirmek istemiyorsanız mikrodalga fırınınız 1 dakikalık bir aradan sonra otomatik olarak pişirmeye devam edecektir.

5. Başlatma / Bitirme

1) Açık kapı:

"BAŞLAT / BITIR" düğmesine, ayarlamayı veya pişirme programını iptal etmek için basınız.

2) Kapalı kapı:

"BAŞLAT / BITIR" düğmesine pişirme programını ayarladıktan sonra pişirme işlemine başlamak için basınız.
"BAŞLAT / BITIR" düğmesine, bir ara verildikten sonra pişirmeye devam etmek için basınız.
"BAŞLAT / BITIR" düğmesine mikrodalga fırınınız çalışır durumdayken bunu durdurmak için basınız.

6. Çocuklar için güvenlik bloke sistemi

Çocuklar için güvenlik bloke sistemini aktif hale getirmek için "1 MIN" ve "10 SEG" düğmelerine aynı zamanda 2 saniyelik süre boyunca basınIZ. Göstergede ⊏ ⊐ görünecektir.
Bu şekilde mikrodalga fırınınız kullanılamaz duruma geçecektir. Eğer yeniden "1 MIN" ve "10 SEG" 2 saniye süresince yeniden aynı anda basarsanız bloke sistemi çözülecektir.

MIKRO DALGA FIRININIZIN BAKIM VE TEMIZLIĞI

1. Mikrodalga fırınınızı temizlemeye başlamadan önce kapatınız ve elektrik kablosunun fişini duvar prizinden çekiniz.
2. Mikrodalga fırınınızın içini temiz tutunuz. Besin ve içecek kalıntıları fırının iç yüzeyine yapışıp kalmışsa bunları ıslak bir bezle yumuşatıp temizleyiniz. Yakıcı yağ çözücüler veya çok güçlü deterjanlar tavsiye edilmez.
3. Mikrodalga fırının dış yüzeyi ıslak bir bezle temizlenmelidir. Mikro dalga fırının iç parçalarının zarar görmemesi için havalandırma girişlerinden su girmemesi gerekmektedir.
4. Kapının ve kapı bağlantılarının iyi bir temizliği için yumuşak ve ıslak bir bez kullanınız.
5. Kontrol panelinin ıslanmasına izin vermeyiniz. Islak ve yumuşak bir bezle temizleyiniz. Kontrol panelinin temizlenmesinde deterjanlar ve yakıcı yağ çözücüler veya püskürtme temizleyiciler kullanmayınız.
6. Mikrodalga fırının kapısında veya kenarlarında buhar birikmişse bunu ıslak yumuşak bir bezle temizleyiniz. Bu durum mikrodalga fırınınız yüksek nem ortamlarında çalıştırıldığında ortaya çıkar ve cihazın çalışmasını olumsuz şekilde etkiler.
7. Bazen, cam tabağın yerinen sökülerek temizlenmesi gerekebilir. Bu tepsiyi ılık suyla veya bulaşık makinesinde yıkayınız.
8. Merdane çemberi ve fırının alt iç yüzeyi çıkaracağı gürültüyü engellemek için düzenli olarak temizlenmelidir. Sadece fırının iç yüzeyini yumuşak bir deterjan ile, cam silme spreyi ile silmeli ve kurutmalısınız. Merdane çemberi ılık suyla veya bulaşık deterjanıyla yıkanabilir. Pişirme sırasında oluşan buhar aletin iç kısımlarını veya merdane çemberini olumsuz etkilemez.
   Merdane çemberini iç bölümden çıkardığınız zaman tekrar yerleştirirken doğru biçimde yerleştirdiğinizden emin olunuz.
9. Mikrodalga fırınınızın kokusunu mikro dalga fırına uygun bir kaseye koyacağınız su, limon suyu ve kabuğu ile giderebilirsiniz. 5 dakika boyunca bunu ısıtınız ve daha sonra derinlemesine fırınınızı temizleyiniz ve yumuşak bir bezle kurulayınız.
10. Mikrodalga fırının ampulünün değişmesi gerektiğinde satın aldığınız firmayı veya servisi arayarak yenisini nasıl alacağınızı danışınız.
11. Cam tablanın kapak menteşelerini ve etrafını her zaman nemli bir bez ile temiz tutunuz.

Ürünlerimizi seçerek bizlere gösterdiğiniz güven için teşekkür ederiz.

Disposición sobre los equipos eléctricos y electrónicos antiguos (Aplicable en la unión Europea y en otros paises europeos con sistemas de recogida selectiva)
Este símbolo, en un producto o en un paquete, indica que el producto no puede ser tratado como un residuo doméstico. Por el contrario, debe depositarse en un punto de recogida especializado en el reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos. Al hacer esto, usted ayuda a prevenir las potenciales consecuencias negativas que pueda sufrir el entorno y la salud humana, que podrían producirse si este producto fuera desechado de forma incorrecta. El reciclaje de materiales ayuda a conservar los recursos naturales. Si desea más información acerca del reciclaje de este producto, contacte con la delegación de su ciudad, con el servicio de recogida de residuos o con la tienda en la que adquirió este producto.

Disposal of old Electrical & Electronic Equipment (Applicable throughout the European Union and other European countries with separate collection programs)
This symbol, found on your product or on its packaging, indicates that this product should not be treated as household waste when you wish to dispose of it. Instead, it should be handed over to an applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent negative consequences to the enviroment and human health, which could otherwise be caused by inappropiate disposal of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about the recycling of this product, please contact your local city office, household waste disposal service or the retail store where you purchased this product.

Disposition concernant les anciens équipements électriques et électroniques (applicable dans l'Union Européenne et dans d'autres pays européens avec des systèmes de collecte séparés)
Ce symbole sur le produit ou sur son emballage indique ce produit ne sera pas traité comme perte ménagère. Au lieu de cela il sera remis au point de collecte dédié pour le recyclage de l'équipment électrique et électronique. En s'assurant que ce produit est trié et jeté correctement, vous contribuerez à empêcher de potentielles conséquences négatives pour l'environnement et la santé humaine, qui pourraient autrement être provoquées par la manutention de rebut inadéquate de ce produit. La réutilisation des matériaux aidera á conserver les ressources naturelles. Pour des informations plus détaillées sur la réutilisation de ce produit, vous pouvez contacter votre mairie, la société de collecte et tri des rebuts ménagers ou le magasin où vous avez acheté le produit.

Eliminação de equipamento eléctrico e electrónico usado (aplicável na União Europeia e noutros paises europeus com sistemas de recolha separada)
Este símbolo, aposto no produto que adquiriu ou na respectiva embalagem, indica que este produto não deve ser tratado como lixo doméstico quando chegar a altura da sua eliminação. Em vez disso, deve ser entregue num ecoponto que realize a reciclagem de equipamento eléctrico e electrónico. Ao assegurar que este produto é correctamente eliminado, estará a ajudar a prevenir potenciais consequências negativas para o ambiente e para a saúde, as quais poderiam advir de uma eliminação incorrecta do produto. A reciclagem de materiais ajuda a conservar os recursos naturais. Para informações mais detalhadas sobre a reciclagem deste produto, contacte os serviços municipalizados da sua àrea de residência, os serviços de recolha de resíduos domésticos ou a loja onde adquiriu este produto.

Entsorgung von alten Elektro- und Elektronikgeräten (gültig in der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit separatem Sammelsystem)
Dieses Symbol auf dem Produckt oder auf der Verpackung bedeutet, dass dieses Produckt nicht wie Hausmüll behandelt werden darf. Stattdessen soll dieses Produkt zu dem geeigneten Entsorgungspunkt zum Recyclen von Elektro- und Elektronikgeräten gebracht werden. Wird das Produkt korrekt entsorgt, helfen Sie mit, negativen Umwelteinflüssen und Gesundheitsschäden vorzurbeugen, die durch unsachgemäße Entsorgung verursacht werden könnten. Das Recycling von Material wird unsere Naturressourcen erhalten. Für nähere Informationen über das Recyclen dieses Produktes kontaktieren Sie bitte Ihr lokales Bürgerbüro, Ihren Hausmüll Abholservice oder das Geschäft, in dem Sie dieses Produkt gekauft haben.

Smaltimento dei rifiuti elettrici ed elettronici (applicabile nell'Unione Europea e negli altri paesi europei con servizio di raccolta differenziata)
Il simbolo presente sul prodotto o sulla sua confezione indica che il prodotto non verrà trattalo come rifiuto domestico. Sarà invece consegnato al centro diraccolta autorizzato per il riciclo dei rifiuti elettrici ed elettronici. Assicurandovi che il prodotto venga smaltito in modo adeguato, eviterete un potenziale impatto negativo sull'ambiente e la salute umana, che potrebbe essere causato da una gestione non conforme dello smaltimento del prodotto. Il riciclaggiodei materiali contribuirá alla conservazione delle risorse naturali. Per ricevere ulteriori informazioni più dettagliate Vi invitiamo a contattare l'ufficio preposto nella Vostra città, il servizio per lo smaltimento dei rifiuti domestici o il negozio in cui avete acquistato il prodotto.

Afvalverwerking van elektrische en elektronische apparatuur (voor landen in de Europese Unie en andere Europese landen met systemen voor de gescheiden inzameling van afval)
Dit symbool op een product of de verpakking van een product geeft aan dat het product niet als gewoon huishoudelijkafval mag worden aangeboden. In plaats daarvan moet het product worden aangeboden bij een speciaal daarvoor ingericht verzamelstation, zodat het product geheel of gedeeltelijk kan worden hergebruikt. Als u het product op deze manier voor afvalverwerking aanbiedt, voorkomt u mogelijke schadelijke gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid. Het recyclen van materialen draagt bij aan het behoud van natuurlijke bronnen. Neem voor meer informatie over het hergebruik van dit product contact op met de gemeente, de dienst afvalstoffenverwerking in uw woonplaats of de winkel waar u het product hebtgekocht.

Διάταξη σχετικά με τους παλαιούς ηλεκτρικούς και ηλεκτρονικούς εξοπλισμούς (Εφαρμόσιμος μέσα στην Ευρωπαική ένωση και μέσα σε άλλες ευρωπαικές χώρες με συστήματα της ελκεκτικής συγκομιδής)
Αυτό το σύμβολο, μέσα σε ένα προιόν ή μέσα σε ένα πακέτο, δείχνει ότι το προιόν δεν μπορεί να αντιμετωπιστεί όπως ένα οικιακό υπόλειμμα. Αντίθετα, πρέπει να κατατεθεί μέσα σε ένα ειδικό σημείο της συγκομιδής που έχει ειδικευθεί στην ανακύκλωση ηλεκτρικών και των ηλεκτρονικών εξοπλισμών. Κάνοντας αυτό, εσείς βοηθάτε έτσι ώστε να αποτραπούν οι φοβερές αρνητικές συνέπειες στις οποίες μπορεί να υποβληθεί το περιβάλλον και η παγκόσμια υγεία, οι οποίες θα μπορούσαν να παραγθούν εάν αυτό το προιόν είχε απορριφθεί με τρόπο ανακριβή. Η ανακύκλωση των υλικών βοηθά στο να συντηρούνται οι φυσικοί πόροι. Εάν επιθυμείτε παραπάνω πληροφόρηση σχετικά με την ανακύκλωση αυτού του προιόντος, να έλθετε σε επαφή με με την αντιπροσωπεία της πόλης σας, με την υπηρεσία της συγκομιδής των υπολειμμάτων ή με το μαγαζί μέσα στο οποίο αγοράσατε αυτό το προιόν.

Постановление об отслуживших свой срок электрических и электронных приборах (применяется в Европейском союзе и других европейских странах для систем раздельного сбора и утилизации отходов).
Данный символ, нанесенный на изделие или на его упаковку, означает, что с изделием нельзя обращаться как с обычным бытовым мусором, а следует сдавать в специализированный пункт приема электрических и электронных приборов для его дальнейшей утилизации. Соблюдая это правило, вы помогаете предотвратить возможные отрицательные последствия на окружающую среду и здоровье людей, которые могут возникнуть, если это изделие будет выброшено обычным путем. Утилизация материалов способствует сохранению природных ресурсов. Для получения дополнительной информации об утилизации данного изделия обратитесь к городским властям, в службу сбора бытовых отходов или в магазин, где вы приобрели этот прибор.

شارة توضع على المنتجات الكهربائية والإلكترونية القديمة (تستخدم في بلدان الاتحاد الأوربي وبلدان أوروبية أخرى تتبع نظام جمع القمامة حسب النوع).

هذا الرمز، سواءً كان على المنتج أو على غلافه، يشير إلى وجوب عدم التعامل مع هذا المنتج على أنه قمامة منزلية. على العكس، يجب أن يتم رميه ضمن حاويات مخصصة للمواد الكهربائية والإلكترونية. إن تفتذك بذلك، يساعد على تجنب مخاطر شديدة وسلبية قد تؤثر على المحيط وعلى صحة الإنسان في حال رمي هذا المنتج بشكل غير صحيح. إن إعادة تصنيع المواد يساعد في المحافظة على الموارد الطبيعية. إذا رغبت بمعلومات أكثر حول إعادة تصنيع المنتج، فيمكنك مراجعة سلطات مدينتك أو الجهات المسؤولة عن جمع القمامة أو المحل الذي اشتريت منه المنتج.

Ez a jelkép régi elektromos és elektronikus felszerelésekre helyezendő (Az Európai Unió államaiban és egyéb, szelektív hulladékgyűjtő rendszerrel rendelkező európai államokban alkalmazható).
Ha ez a jelkép terméken vagy csomagláson látható, azt jelzi, hogy az adott terméket nem lehet házi hulladékként kezelni, hanem elektromos és elektronikus felszerelések elhelyezésére szolgáló speciális hulladékgyűjtő helyen kell hagyni. Ezáltal Ön hozzájárul a negatív következmények megelőzéséhez, melyeket a környezet és az emberi egészség szenvedne a hulladék helytelen kiselejtezése esetén. A hulladékok újrahasznosítása elősegíti a természeti források megőrzését. Amennyiben e termék újrahasznosításával kapcsolatban további információra van szüksége, forduljon városa képviseletéhez, a hulladékgyűjtő szolgálathoz vagy az üzlethez, ahol a terméket vásárolta.

Eski elektrikli ve elektronik malzemelerle ilgili uygulama (Avrupa Birliğinde ve diğer Avrupa ülkelerinde uygulanmakta olan geri dönüşüm amaçlı olan atık ayrım ve geri dönüşüm sistemi).
Bir ürün ya da bir paket üzerinde yeralan bu sembol; bu ürünün konut alanlarında üretilen herhangi bir atık gibi değerlendirilemeyeceği anlamına gelmektedir. Bunun aksine, geri dönüşüm amaçlı olarak, bu tür elektrikli ve elektronik malzemelerin atılması için özel olarak belirlenen noktalara bırakılması gerekmektedir. Siz, bu şekilde davranarak, bu malzemelerin uygun olmayan şekilde atılması durumunda çevre ve insan sağlığı üzerinde oluşabilecek olan olası negatif sonuçların ortadan kalkmasına yardım etmiş olacaksınız. Geri dönüşüm amaçlı olarak, bu malzemelerin, atılmaları için ayrılmış olan atık ayrım alanına bırakılması, doğal kaynakların korunmasına yardımcı olmaktadır. Eğer, bu malzemenin geri dönüşüm amaçlı olarak atılması ile ilgili olarak daha fazla bilgiye sahip olmak isterseniz; yaşadığiniz bölgenin mahalli yönetimleri ile, atık toplama merkezleri ile ya da bu makinayı satın aldığınız satış merkezi ile başlantıya geçiniz.

Pol. Ind. Les Ginesteres - C/ Hostalets, 2-4-6
08293 Collbató - Barcelona (Spain)
Tel. +34 93 777 98 50 - Fax +34 93 777 93 07
Videoconferencia: +34 93 777 97 13
www.palson.com e-mail: palson@palson.com